


3 1761 11648615 0



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116486150>



121

CAI
Pm
P66

Release

Date: January 7, 1981

For release: Immediate

The Prime Minister announced today that the National Pensions Conference will be held in Ottawa on March 31 through April 2, 1981.

The Conference, first announced in last April's Speech from the Throne, will focus on what can be done to make the private pension system operate more effectively for the benefit of all Canadians. The Conference will allow all the parties involved in the pension system -- the federal and provincial governments, employers, unions, pensioners, the pension industry, women's groups and others -- to express their views on improvements to that system. Total attendance at the Conference is expected to number 300 delegates.

The Prime Minister stated that he has asked the Honourable Allan MacEachen, Deputy Prime Minister and Minister of Finance, and the Honourable Monique Bégin, Minister of National Health and Welfare, to co-chair the Conference.

The Prime Minister further indicated that he has written to all the provincial Premiers inviting their governments to be represented at the Conference. In his letter Mr. Trudeau stressed that "the federal government recognizes the major provincial jurisdiction and role in relation to the pension system". He noted, however, that



CAI
PM
-pbb

Release

Date: January 20, 1981

For release: IMMEDIATE

The Prime Minister this morning sent the following message to the President of the United States, Jimmy Carter:

"Dear Jimmy:

I was delighted to receive your message of January 19, and the welcome news of an agreement concerning the release of the American hostages in Iran which it contained. Since then we have received word that the hostages should shortly take off from Tehran, thereby ending their, and America's long ordeal.

It is no exaggeration to say that the entire world has watched the United States grapple with this issue, with its compelling human dimension, many complexities and its profound implications for the rule of international law. That you have succeeded in reaching an agreement with Iran which allows all the hostages to return home safe and sound is to the great credit of the patience and wisdom which you and your advisors have shown throughout the crisis. It must be particularly gratifying to you that this matter could be resolved before you leave office.

....2

I know all Canadians share my own satisfaction that Canada was able to assist the United States during the hostage taking, both by sheltering six American Embassy employees and by joining in the sanctions against Iran.

If Canadians have been helpful during the crisis, we have acted not only to reinforce the rule of law in international affairs but also to support a friend facing an agonizing challenge.

We are thankful, as you must be, that the nightmare is over and that you can lay down the mantle of office knowing that your fellow Americans have been freed and the dispute resolved.

Yours sincerely,

Pierre E. T."



A1
PM
P66

Release

Date: January 21, 1981

For release: IMMEDIATE

The Prime Minister today released the text of a letter sent to President Ronald Reagan on January 20, 1981.

"Dear President Reagan,

I am writing to convey to you the best wishes of the Canadian people as you take office.

The challenges of this decade are indeed daunting. The need to improve the lot of mankind, however, has never been greater nor the obligation to act more clear.

I look forward to working with you in preserving the values we hold in common. Together, the United States and Canada can re-affirm a relationship which stands as an example of the benefits of peaceful cooperation between free peoples.

I hope that we will have an opportunity to meet in the very near future.

Yours sincerely,

P. E. Trudeau"



Communiqué

Date:

Le 21 janvier 1981

Pour publication: Immédiate

Le Premier ministre a rendu public aujourd'hui le contenu d'une lettre qu'il a adressée au Président Reagan le 20 janvier 1981.

(traduction)

"Monsieur le Président,

Permettez-moi de vous transmettre les meilleurs vœux du peuple canadien à l'occasion de votre accession à la présidence.

Nous aurons à relever au cours de la présente décennie des défis redoutables. Jamais le besoin d'améliorer le sort de l'humanité ne s'est fait sentir de façon aussi pressante. Jamais l'obligation d'agir n'a été aussi manifeste.

Je compte travailler avec vous pour préserver les valeurs qui nous sont communes. Les États-Unis et le Canada peuvent ensemble réaffirmer des liens de voisinage qui sont un exemple vivant des bienfaits que peut apporter la coopération pacifique entre peuples libres.

J'espère que nous aurons l'occasion de nous rencontrer très prochainement.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma très haute considération.

P.E. Trudeau"

CAI
PM
P66



Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

Go
F

Release

Date: January 30, 1981

For release: Immediate

The Prime Minister today released a letter he sent to all Premiers on April 19, 1975 on the patriation of the Constitution.

- 30 -

Canada



PRIME MINISTER · PREMIER MINISTRE

Ottawa K1A 0A2
April 19, 1975

My dear Premier:

I was very pleased indeed at the reaction of yourself and our fellow First Ministers, during our dinner on April 9, to my proposal that we should proceed at an early date to the "patriation" of the British North America Act with the amending clause agreed on at Victoria. I am encouraged to believe that, after fifty years of effort, we may finally dispose of the last remnant of our one-time colonial status that is involved in our not being able to amend our own constitution in totality,

I am enclosing herewith a copy of Part IX of the Victoria Charter. As you know, there was no objection to it in 1971 by any government. It was regarded as the best solution that could be found to the difficult problem of making changes in future to those parts of our constitution that cannot now be amended under either Section 91(1) or Section 92(1) of the B.N.A. Act.

... 2

There are three Articles in Part IX - Articles 53, 54 and 55 - which reproduce the substance of Sections 91(1) and 92(1). These were included at Victoria as a part of the "tidying up" of the constitution that would have been accomplished by the Charter which, of course, covered much more than simply the amending procedure. What I am proposing now, as I made clear, is that we should not, at this time, get into any questions of substance or form at all: we should simply "patriate" with an amending clause to cover those parts of the B.N.A. Act that are not now covered. This would mean that we would not now act on Articles 53, 54 and 55 since they involve amendment of Sections 91 and 92 of the B.N.A. Act. We would move simply with regard to the other Articles of Part IX. We would leave for future action under the new amending procedure whatever changes of form or of substance we or future governments may want to accomplish in the Canadian constitution.

The procedure for "patriation" was discussed at the Working Session of the Constitutional Conference on February 8-9, 1971. It is outlined in pages 399 to 402 of the Secretary's Report on "The Constitutional Review, 1968-1971". As you will see, the procedure contemplates three main steps: approval by the legislatures of the provinces and by both Houses of Parliament; legislation by the British Parliament and, finally, the issue of a Proclamation by the Governor General. The legislation by the British Parliament would provide the legal validity for the Canadian proclamation and its provisions about the procedure of amendment. It would also provide that no future British law should have application to Canada and would make consequential repeal or amendment of British statutes affecting the Canadian constitution.

The issuance of the proclamation by the Governor General would coincide with the effective date of the British legislation. Once all this had been done, we would have full and complete capacity to deal with our constitution in Canada and the British Parliament would no longer continue to have the powers it still legally has to deal with the law and constitution of Canada.

I was particularly taken with the suggestion at our dinner that it might be desirable to accomplish the "patriation" of the B.N.A. Act just before the Olympic Games in 1976. The Queen will be visiting Canada for the formal opening of the Games. It would be most appropriate if she could be here for some suitable ceremony in the National Capital, attended by all the First Ministers of Canada, to complete this historic process relating to our constitution. Another alternative would be to hold the ceremonies on July 1. To meet either of the suggested times, it would mean that the resolutions of the legislatures and the Joint Address of Parliament would all have to be passed at an early point in their respective sessions in 1976. The British Parliament would then have to legislate in its 1976 session, probably by May or June if that could be accomplished. This would leave time to plan the ceremony for the proclamation and whatever other formal arrangements seem appropriate. While all this would require prompt action, the substance of what is to be approved by the legislative bodies is brief and simple. I would hope that we could meet the schedule that would make the events of 1976 and the visit of the Queen especially historic.

I have asked Gordon Robertson to communicate with your office to arrange a convenient time to call on you on my behalf to discuss all aspects of what is

proposed. He plans to have Frank Carter, the Deputy Secretary to the Cabinet for Federal-Provincial Relations, accompany him with the thought that they could use the occasion of the visit also to discuss with you, your Ministers or your officials any other questions pertaining to federal-provincial relations that you think could usefully be explored with them.

I was very glad to have had the occasion on April 9-10 to join with you and the other First Ministers in the discussion of the important problems that were before the Conference. It may well be, however, that the history books of the future will regard the discussion at our dinner on April 9 as a more memorable part of our meeting.

Sincerely,



Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

Government
Publications

CAI
Pm
1966

Release

Date: February 2, 1981

For release: Immediate

The Prime Minister released today the text of the attached letter, sent to all Cabinet Ministers on September 19, 1980.

Canada



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE

SEP 19 1980

My dear Colleague:

As you know, just before the summer recess our colleague, the Secretary of State, Francis Fox, introduced legislation on access to information, privacy and Crown privilege which will provide a new regime of access to information held by the federal government (Bill C-43). The provisions respecting access to information are perhaps the most significant because they will fundamentally change the legal framework within which Ministers and the public service have operated over the years. Whereas at present the instances where the executive must as a matter of law release information are relatively limited, the new legislation will require government bodies to comply with requests for access to their records except where the information sought is specifically exempt from release.

The Bill itself is a statement of the government's intent to operate in a more open manner. Pending its passage, it is essential that Ministers and the public service act in accordance with the spirit of the legislation whenever possible. To this end, I would ask that your department and the government agencies for which you are responsible be forthcoming in responding to requests for information, refusing to provide access only when refusal is justified by legal or ethical considerations or the exemptions contained in Bill C-43. I would also remind you of the importance of observing the existing media relations guidelines in our efforts to provide greater openness.

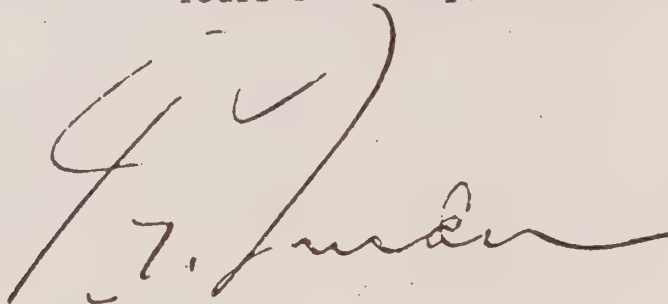
Unavoidably, our determination to act in accordance with the spirit of the legislation must be tempered by practical and legal considerations. Until the administrative infra-structure required for full implementation has been put in place, officials will not be equipped to respond appropriately and efficiently to voluminous requests. Further, the constraints imposed by existing laws will continue to limit the disclosure of information somewhat until the new legislation is proclaimed. However regrettable, such practical and legal constraints are inevitably encountered in the introduction of such a major reform in government practices. If questions arise, I would encourage you to consult with the Secretary of State and the officials in the Privy Council Office working with him. What must not be in doubt, however, is the seriousness of purpose behind the government's introduction of the legislation and its intention to provide truly open government.

In this period prior to implementation, I would ask you and your officials to cooperate fully with the President of the Treasury Board, who will be responsible for bringing the public service to an appropriate level of preparedness, so that the Act can be proclaimed as soon as possible after its adoption by Parliament.

- 3 -

I am sure you will agree that the interim approach suggested in this letter will be instrumental in underlining to persons both within and outside the public service the importance that this government attaches to openness and to making as much government information as possible available to the Canadian public.

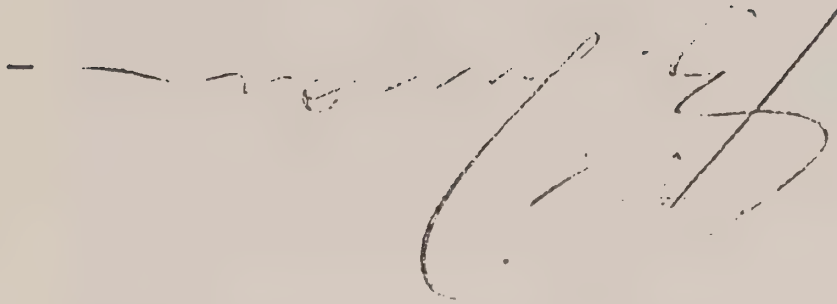
Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "J. J. Macdonald". The signature is written in a cursive style with a large, sweeping initial "J" and a checkmark-like flourish above the second "J".

D'ici à l'entrée en vigueur de la loi, je vous demande, ainsi qu'aux fonctionnaires de votre ministère, de collaborer sans réserve avec le président du Conseil du Trésor qui sera chargé d'acheminer la fonction publique vers un état de préparation tel que la loi puisse être promulguée le plus tôt possible après son adoption par le Parlement.

Vous conviendrez avec moi, j'en suis certain, que cette pratique interimaire ne pourra que renforcer notre crédibilité lorsqu'il s'agira de faire savoir, tant au sein qu'à l'extérieur de la fonction publique, que le gouvernement actuel favorise avant tout la transparence de l'administration et qu'il a l'intention de mettre autant de renseignements que possible à la disposition des Canadiens.

Je vous prie, mon cher collègue, de recevoir mes cordiales salutations.



uniquement s'il est justifié de le faire pour des raisons d'ordre juridique ou d'éthique, ou encore en vertu d'une exception figurant au projet de loi C-43. J'aimerais également vous rappeler à quel point il importe, dans nos efforts en vue de rendre l'administration fédérale plus ouverte, de respecter les directives sur les relations avec les médias.

Il faudra inévitablement tempérer notre volonté de nous conformer à l'esprit de cette mesure législative en tenant compte de certaines contraintes d'ordre pratique et juridique. Ainsi, tant que ne sera pas établie l'infrastructure administrative nécessaire à la mise en oeuvre de la loi, les fonctionnaires ne seront pas en mesure de répondre efficacement aux demandes portant sur un grand nombre de documents. De plus, les limites imposées par les lois actuelles empêcheront dans une certaine mesure, tant que le projet de loi ne sera pas en vigueur, la communication de documents demandés. Même si la chose est fort regrettable, elle est inévitable étant donné le caractère radical de la réforme mise de l'avant dans le projet. Si d'aventure des problèmes se posaient au sujet de cette politique, vous seriez bien avisé de consulter le secrétaire d'Etat et les fonctionnaires du bureau du Conseil Privé qui travaillent avec lui. En aucun moment, cependant, il ne doit s'élever de doutes quant au sérieux des motifs qui ont amené le gouvernement à déposer ce projet de loi et quant à son intention de rendre l'administration vraiment transparente.

Le 19 septembre 1980

Mon cher collègue,

Comme vous le savez, notre collègue, M. Francis Fox, secrétaire d'Etat, a déposé, juste avant l'ajournement d'été, un projet de loi sur l'accès à l'information, la protection de la vie privée et l'immunité de la Couronne en matière de preuve, qui prévoit un nouveau régime général d'accès à l'information gouvernementale (le projet de loi C-43). Les dispositions portant directement sur l'accès à l'information sont peut-être les plus importantes, car elles modifieront radicalement le cadre juridique à l'intérieur duquel les ministres et les fonctionnaires ont mené jusqu'à présent leurs activités. Il arrive assez rarement à l'heure actuelle que l'exécutif soit soumis à une obligation légale de diffuser des renseignements. Les nouvelles dispositions législatives obligeront, au contraire, les organismes gouvernementaux à répondre aux demandes d'accès à leurs documents, sauf lorsqu'il sera explicitement indiqué que les renseignements demandés font l'objet d'une exception au droit d'accès.

Par ce projet de loi, le gouvernement manifeste son intention d'agir plus ouvertement. D'ici à son adoption, il est donc primordial que les ministres et les fonctionnaires se conforment à l'esprit du projet de loi dans la mesure du possible. Je vous demande, de même qu'au personnel de votre ministère et des organismes dont vous avez la responsabilité, d'être aussi coopératif que possible lorsque vous répondez aux demandes d'accès à l'information et de refuser l'accès à un document

Le Premier ministre a rendu public
aujourd'hui le texte de la lettre ci-jointe, qui
a été envoyée à tous les ministres le
19 septembre 1980.

Pour publication: Immédiate

Date: Le 2 février 1981

Communiqué





Cabinet du
Premier ministre

Office of
The Prime Minister

Government
Publications

CAI
Pm
P66

Communiqué

Date: le 24 février 1981

Pour publication: IMMEDIATE

Le Premier ministre a rendu public aujourd'hui le texte des lettres qu'il a envoyées à Sa Majesté la Reine et à Son Altesse Royale le Prince Charles à l'occasion de l'annonce des fiançailles du Prince Charles avec Lady Diana Spencer.

TEXTE (traduction)

le 24 février 1981

Majesté,

Je vous remercie de m'avoir transmis, ainsi qu'au gouvernement du Canada, l'heureuse nouvelle des fiançailles de Son Altesse Royale le Prince de Galles à Lady Diana Spencer.

Le Canada éprouve une grande affection et beaucoup d'admiration pour le prince Charles, comme vous le savez. Nous espérons avoir le plaisir de faire la connaissance de Lady Diana dans les années à venir.

C'est avec joie et intérêt que les Canadiens ont accueilli ce matin la nouvelle des fiançailles royales. Nous partageons avec vous, avec Son Altesse Royale le prince Philip et les autres membres de votre famille le bonheur qui doit, j'en suis sûr, remplir vos coeurs en cette heureuse journée.

Canada

Je vous prie, Majesté, d'agréer l'hommage
de mon profond respect et de ma très haute considération.

"P. E. Trudeau"

Sa Majesté la Reine
Palais de Buckingham

TEXTE (traduction)

le 24 février 1981

Altesse,

Au nom du gouvernement et du peuple du Canada,
et en mon nom personnel, je suis heureux de vous offrir, à
vous et à Lady Diana Spencer, nos meilleurs voeux de
bonheur.

Vos nombreux amis et admirateurs canadiens
ont appris la nouvelle de vos fiançailles avec beaucoup
d'enthousiasme et de joie.

Nous espérons avoir bientôt le plaisir de faire
la connaissance de Lady Diana et de vous accueillir ensemble
au Canada. Que Dieu vous bénisse tous deux et vous apporte
paix et joie.

Je vous prie d'agréer, Altesse, l'hommage de
mon profond respect et de ma haute considération.

"P. E. Trudeau"

Son Altesse Royale le Prince de Galles
Palais de Buckingham



Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

Release

Date: February 24, 1981

For release: Immediate

The Prime Minister today released the texts of letters sent today to Her Majesty the Queen, and His Royal Highness Prince Charles on the occasion of the announcement of the engagement of Prince Charles to Lady Diana Spencer.



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE

Ottawa, K1A 0A2
February 24, 1981

Your Majesty,

I wish to thank you for conveying to me and to the Government of Canada the joyful news of the engagement of His Royal Highness The Prince of Wales to Lady Diana Spencer.

Prince Charles is regarded with great admiration and affection in Canada, as you well know. We look forward to the pleasure of getting to know Lady Diana in the years ahead.

When Canadians heard the news this morning of the royal engagement, it was greeted with delighted interest and good will. We share with you, with His Royal Highness Prince Philip and with the other members of your family the joy that I am sure is filling your hearts on this happy day.

Yours sincerely,

A large, stylized handwritten signature, likely belonging to a member of the royal family, written in dark ink.

Her Majesty The Queen
Buckingham Palace



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE

Ottawa, K1A 0A2
February 24, 1981

Your Royal Highness,

On behalf of the Government and of the people of Canada, and on my own behalf, I am delighted to extend to you and to Lady Diana Spencer our heartiest good wishes for a lifetime of happiness together.

Your countless friends and admirers in Canada have greeted the announcement of your engagement with enthusiasm and great good will.

We are eager to get to know Lady Diana, and to welcome you to Canada together. May God bless you both, and fill your hearts with enduring peace and joy.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "B. Trudeau".

His Royal Highness The Prince of Wales
Buckingham Palace



Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

LA
2m
P66

Release

Date: February 25, 1981

For release: Immediate

The Prime Minister today tabled in the House of Commons the attached list indicating the regional responsibilities of various Ministers.

Communiqué

Date: le 25 février 1981

Pour publication: immédiate

Le Premier ministre a déposé aujourd'hui à la Chambre des communes la liste ci-jointe où sont indiquées les responsabilités régionales des divers ministres.

Canada

MINISTERIAL GEOGRAPHIC RESPONSIBILITIES
RESPONSABILITES GEOGRAPHIQUES DES MINISTRES

NEWFOUNDLAND
TERRE-NEUVE

HONOURABLE BILL ROMPKEY
L'HONORABLE BILL ROMPKEY

NOVA SCOTIA
NOUVELLE-ECOSSE

HONOURABLE ALLAN MACEACHEN
L'HONORABLE ALLAN MACEACHEN

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU BRUNSWICK

HONOURABLE ROMÉO LEBLANC
L'HONORABLE ROMEO LEBLANC

PRINCE EDWARD ISLAND
ILE-DU-PRINCE-EDOUARD

HONOURABLE GERALD REGAN (ACTING)
L'HONORABLE GERALD REGAN (INTERIMAIRE)

QUEBEC
QUEBEC

HONOURABLE MARC LALONDE
L'HONORABLE MARC LALONDE

ONTARIO
ONTARIO

HONOURABLE HERB GRAY
L'HONORABLE HERB GRAY

MANITOBA
MANITOBA

HONOURABLE LLOYD AXWORTHY
L'HONORABLE LLOYD AXWORTHY

SASKATCHEWAN
SASKATCHEWAN

SENATOR HAZEN ARGUE
LE SENATEUR HAZEN ARGUE

ALBERTA
ALBERTA

SENATOR BUD OLSON
LE SENATEUR BUD OLSON

BRITISH COLUMBIA
COLOMBIE-BRITANNIQUE

SENATOR RAY PERRAULT
LE SENATEUR RAY PERRAULT

YUKON
YUKON

HONOURABLE JOHN MUNRO
L'HONORABLE JOHN MUNRO

NORTHWEST TERRITORIES
TERRITOIRES DU NORD-OUEST

HONOURABLE JOHN MUNRO
L'HONORABLE JOHN MUNRO

Quebec Regional Responsibilities
Responsabilités régionales au Québec

MONIQUE BÉGIN

Saint-Léonard-Anjou
Bourassa
Gamelin
Hochelaga-Maisonneuve
Laurier
Mercier
Rosemont
Saint-Jacques
Saint-Michel
Sainte-Marie

PIERRE BUSSIÈRES

Charlesbourg
Louis-Hébert
Montmorency
Portneuf
Québec-Est

JEAN CHRÉTIEN

Saint-Maurice
Berthier-Maskinongé
Champlain
Gatineau
Hull
Pontiac-Gatineau-Labelle
Trois-Rivières

PIERRE DE BANE

Matapédia-Matane
Bonaventure-Iles-de-la-Madeleine
Gaspé
Kamouraska-Rivière-du-Loup
Rimouski

FRANCIS FOX

Blainville-Deux-Montagnes
Argenteuil
Duvernay
Joliette
Labelle
Laval
Laval-des-Rapides
Terrebonne

- 2 -

DONALD JOHNSTON

Saint-Henri-Westmount
Dollard
Lachine
LaSalle
Notre-Dame-de-Grâce
Saint-Denis
Vaudreuil
Verdun

MARC LALONDE

Outremont

GILLES LAMONTAGNE

Langelier
Beauce
Bellechase
Frontenac
Lévis
Lotbinière

CHARLES LAPOINTE

Charlevoix
Abitibi
Chicoutimi
Jonquièrre
Lac-Saint-Jean
Manicouagan
Roberval
Témiscamingue

ANDRÉ OUELLET

Papineau
Beauharnois-Salaberry
Chambly
Châteauguay
Laprairie
Longueuil
Saint-Hyacinthe
Saint-Jean
Verchères

YVON PINARD

Drummond
Mégantic-Compton-Stanstead
Missisquoi
Richelieu
Richmond
Shefford
Sherbrooke

PIERRE TRUDEAU

Mount-Royal

Ontario Regional Responsibilities
Responsabilités régionales en Ontario

JEAN-JACQUES BLAIS

Nipissing
Cochrane
Grey-Simcoe
Parry Sound-Muskoka
Renfrew-Nipissing-Pembroke
Simcoe North
Timiskaming
Timmins-Chapleau

PAUL COSGROVE

York-Scarborough
Durham-Northumberland
Ontario
Oshawa
Peterborough
Scarborough East
Scarborough Centre
Scarborough West

JUDY EROLA

Nickel Belt
Algoma
Kenora-Rainy River
Sault Ste. Marie
Sudbury
Thunder Bay-Atikokan
Thunder Bay-Nipigon

JIM FLEMING

York West
Brampton-Georgetown
Etobicoke Centre
Etobicoke North
Mississauga North
Mississauga South
York-Peel
York South-Weston

Ontario list
Liste de l'Ontario

- 2 -

HERB GRAY

Windsor West
Erie
Lincoln
London East
London-Middlesex
London West
Niagara Falls
St. Catharines
Welland

BOB KAPLAN

York Centre
Broadview-Greenwood
Don Valley East
Don Valley West
Simcoe South
Willowdale
York East
York North

ED LUMLEY

Stormont-Dundas
Glengarry-Prescott-Russell
Hastings-Frontenac
Kingston and the Islands
Leeds-Grenville
Northumberland
Prince Edward-Hastings
Victoria-Haliburton

MARK MacGUIGAN

Windsor-Walkerville
Brant
Cambridge
Essex-Kent
Kitchener
Perth
Waterloo
Wellington-Dufferin-Simcoe

.../3

- 3 -

JOHN MUNRO

Hamilton East
Guelph
Haldimand-Norfolk
Halton
Hamilton Mountain
Hamilton-Wentworth
Hamilton West
Burlington

JEAN-LUC PEPIN

Ottawa-Carleton
Lanark-Renfrew-Carleton
Nepean-Carleton
Ottawa Centre
Ottawa-Vanier
Ottawa West

JOHN ROBERTS

St. Paul's
Beaches
Davenport
Eglinton-Lawrence
Etobicoke-Lakeshore
Parkdale-High Park
Rosedale
Spadina
Trinity

EUGENE WHELAN

Essex-Windsor
Bruce-Grey
Elgin
Huron-Bruce
Kent
Lambton-Middlesex
Oxford
Sarnia

- 30 -

Office of
The Prime MinisterCabinet du
Premier ministre

Release

Date: June 28, 1981

For release: IMMEDIATE

Statement By The Prime Minister

On The Death of Terry Fox

Today, Canadians mourn the passing of a young man whose courage and awesome determination inspired this country as no one else has ever done.

For as long as we live, we will remember Terry Fox, with profound admiration. We will remember how he responded to the personal crisis of his own misfortune by pouring out his energies on behalf of other people.

He could have made a far different choice, a perfectly understandable choice. When he lost a leg to the most ravaging disease of our time, he could have retreated from life, behind a wall of discouragement and despair. No one would have blamed him for that, because each of us knows that, faced with the same crisis, we might well make that choice.

Canada

Terry Fox made an incredibly different choice. He chose to overcome his handicap, through sheer strength of will, in the most audacious way imaginable. Learning to walk again would have been admirable enough. Trying to run a short distance would have marked him as a man of courage. But his attempt to run 4,000 miles, from the Atlantic to the Pacific, to give help and hope to others, elevated him into the exceedingly thin ranks of the truly heroic.

His Marathon of Hope began in lonely obscurity. The few who knew of his effort and his goal thought that he would soon be forced to give up. But this was a young man who refused to give up.

Across the miles and the provinces, he entered the lives of more and more Canadians, and enriched our lives. He came in to our hearts, and opened them to the needs of other people. The people of this country were eager to respond to the grandeur of his crusade. He told us we could do so by contributing money to cancer research, so that others could be spared from that dreadful disease, or could have greater hope for recovery from it.

Canadians certainly did respond and are still responding.

When cancer struck him down again, half-way toward his cross-country goal, the heart of the nation went out to him. In spirit, we followed him home to Vancouver, and stood by him during his months of increasingly serious illness.

Today the heart of the nation goes out in sympathy toward his parents and his family, whose great loss is also our loss. Even in the midst of sadness, however, we celebrate his life, and we are grateful for it.

Let us make sure that his Marathon of Hope goes on, until that happy day when our knowledge and persistence will have conquered cancer.

That conquest, which he did so much to achieve, will be the only fitting memorial to the spirit and the life of Terry Fox.

Aujourd'hui, les Canadiens se tournent vers les parents et la famille de Terry Fox pour leur dire que nous vivons avec eux un profond sentiment de perte. Malgré notre tristesse, nous voulons cependant célébrer sa vie et dire combien elle nous fut précieuse.

Assurons-nous que le Marathon de l'espoir se poursuive jusqu'au jour bienheureux où notre science et notre détermination seront enfin venues à bout du cancer.

Cette conquête, à laquelle Terry Fox a consacré tant d'efforts, est l'hommage le plus approprié que nous puissions rendre à sa vie et à l'esprit de courage qui l'animait.

Terry Fox choisit au contraire de relever une gageure incroyable. Il décida de surmonter son handicap par la seule force de sa volonté et de la façon la plus audacieuse qui soit. Réapprendre à marcher aurait déjà été admirable. Essayer de courir sur une courte distance aurait été la marque d'un homme de courage. Mais sa tentative de parcourir les 4,000 milles qui séparent l'Atlantique du Pacifique pour apporter espoir et secours à ses semblables l'éleva d'un seul coup aux rangs fort clairsemés des vrais héros.

Son Marathon de l'espoir débuta dans la solitude et l'anonymat. Les quelques personnes qui connaissaient son objectif et les efforts qu'il lui en coûtait pensaient qu'il devrait très tôt renoncer à son entreprise. Mais ils avaient affaire à un jeune homme qui refusait de démissionner.

Les milles et les provinces qu'il parcourait le rapprochèrent de nous. Il pénétra dans nos coeurs et les ouvrit aux besoins des autres. Les Canadiens ne demandaient qu'à répondre à sa noble croisade. Il nous invita à souscrire des fonds pour la recherche contre le cancer, afin d'épargner aux autres cette terrible maladie ou leur donner meilleur espoir de s'en sortir.

Les Canadiens ont répondu sans hésiter et continuent de le faire.

Lorsque la maladie le terrassa à mi-chemin dans sa course à travers le Canada, le pays tout entier en fut bouleversé. Nous l'avons accompagné, en esprit, à son domicile de Vancouver et nous avons veillé avec lui durant ses derniers mois de combat contre la maladie.



Communiqué

Date: 1e 28 juin 1981

Pour publication: IMMEDIATE

Déclaration du Premier ministre à l'occasion du décès de Terry Fox

Les Canadiens pleurent aujourd'hui la mort d'un jeune homme dont le courage et l'indomptable volonté ont su inspirer les citoyens de ce pays comme nul ne l'avait fait jusqu'à présent.

Toute notre vie nous garderons de Terry Fox un souvenir rempli d'admiration. La façon dont il surmonta ses propres malheurs en dépensant toutes ses énergies au service des autres restera à jamais gravée dans notre mémoire.

Il aurait pu faire un tout autre choix et nous l'aurions fort bien compris. Lorsque la maladie, la plus destructrice de notre époque lui coûta une jambe, il aurait pu perdre goût à la vie et se réfugier dans le découragement et le désespoir. Personne ne l'aurait blâmé, car nous sommes conscients qu'en face de pareille crise, tel pourrait bien être notre choix.

AI
m
P66

Release

Date: June 30, 1981

For release: Embargoed until 12:01 a.m., June 30, 1981

Prime Minister's
July 1st Message

NOV 24 1981

In just a few weeks, Heads of State and Heads of Government from the seven leading industrialized nations of the free world will hold their annual Economic Summit here in our country. Who are we in the eyes of these visitors? More importantly, who are we in our own eyes? It is appropriate to ask ourselves these questions on this day, Canada's birthday.

We live at a time when the industrialized nations are tempted to respond to crisis by turning in upon themselves, when developing countries are driven to despair by chronic poverty, when economic disorder heightens mistrust among peoples and revives old language disputes and religious conflicts. In such a world, where self-interest appears to reign supreme, Canada stands out as a most fortunate land. It would seem to be one of the rare countries able to avoid upheaval, for it was build deliberately on the principles of economic sharing and cultural diversity.

Granted, our country has its share of difficulties, both major and minor, and Canadians are not entirely free of pettiness; but, to their credit and that of Canada, they have always chosen to overcome their problems through solidarity and tolerance.

Over the years, our commitment to redistributing Canada's wealth and preserving its cultural diversity has been demonstrated in many ways. We provide equalization payments to reduce economic disparity between poor and rich provinces, and transfer payments to guarantee comparable health care and social services throughout the country. We have a uniform domestic price for oil, and subsidies to provinces which have to import foreign oil. We have the federal bilingualism program, as well as the CBC and the National Film Board to expose us to the two main languages and cultures in this country.

It is this sharing Canada which Quebecers freely chose during the referendum of May, 1980. It is this idea of Canada which Parliament has just embodied in the Charter of Rights and Freedoms which it has decided to entrench in our Constitution.

Like all generous and noble ideals, the interdependent Canada which we want to build calls forth the best in each of us. As with justice and freedom, the achievement of our ideal will always be incomplete. It will require constant vigilance against our tendencies toward selfishness and mistrust.

For 114 years, Canadians have had many a chance to prove that they could fail as well as anyone else, yet they have consistently refused to lose faith in this country, which calls on them to pursue an almost heroic ideal of sharing and tolerance.

It is this humble and patient determination of Canadians to build, stone by stone, a more just and more harmonious Canada that I invite you to celebrate on this July 1, 1981. In our fidelity to all that is best in us lies our true and best hope for the future.

faudra sans cesse consolider et défendre contre nos tendances à l'égoïsme, à la méfiance et au repli sur soi.

En vérité, depuis 114 ans, les Canadiens ont eu l'occasion de prouver bien souvent qu'ils étaient des humains ordinaires, mais ils ont toujours refusé de désespérer de ce pays qui les appelle à un idéal quasi héroïque de partage et de tolérance.

C'est cette humble et patiente obstination des Canadiens à bâtir, pierre par pierre, un Canada plus juste et plus fraternel que je vous invite à célébrer en ce 1er juillet 1981. Car c'est dans cette fidélité au meilleur de nous-mêmes que réside notre véritable espoir en l'avenir.

Certes notre pays souffre lui aussi de ses petites et grandes misères, et les Canadiens ne sont pas à l'abri des calculs mesquins, mais pour leur honneur et celui du Canada, ils ont depuis toujours choisi la voie de la solidarité et de la tolérance pour venir à bout de leurs problèmes.

Les paiements de péréquation pour diminuer l'écart de revenu entre provinces pauvres et provinces riches, les paiements de transfert pour garantir des soins de santé et des services sociaux de qualité comparable dans tous les coins du pays, l'établissement d'un prix unique du pétrole au Canada et les subsides aux provinces importatrices de pétrole étranger, l'instauration du bilinguisme au niveau fédéral et la création de Radio-Canada et de l'O.N.F. pour nous ouvrir aux deux langues et aux deux cultures principales de ce pays, voilà comment s'est affirmée, bon an mal an, notre volonté de partage économique dans le respect de notre diversité culturelle.

C'est ce Canada du partage que les Québécois ont rechoisi librement, lors du référendum de mai 80. Et c'est lui que le Parlement du Canada vient de consacrer solennellement dans la Charte des droits et libertés qu'il a décidé d'inscrire en tête de notre constitution.

Comme tout idéal noble et généreux, le Canada solidaire que nous voulons bâtir fait appel à ce qu'il y a de meilleur en nous. Et comme la justice et la liberté, il demeurera sans doute toujours une conquête inachevée qu'il



Communiqué

Date: le 30 juin 1981

Pour publication: Défense de publier avant 00h01 le 30 juin 1981

MESSAGE DU 1er JUILLET

Dans quelques jours à peine les chefs d'Etat et de gouvernement des sept principaux pays industrialisés du monde occidental viendront tenir chez nous leur Sommet économique annuel. Qui sommes-nous aux yeux de ces visiteurs, et d'abord qui sommes-nous à nos propres yeux? La question vaut d'être posée en cette fête du Canada.

Dans un monde où les nations industrialisées connaissent la tentation du repli sur soi face à la crise, où les pays en voie de développement sont menacés de désespoir face à la pauvreté chronique qui les ronge, où le désarroi économique vient exacerber la méfiance entre les peuples et rallumer de vieilles querelles de langue ou de religion, bref, dans un monde où semble triompher le règne du chacun pour soi, le Canada apparaît comme une terre bénie. Il semble même l'un des rares pays capables d'échapper à la tourmente; car il fut bâti, de propos délibéré, sur le double principe du partage économique et de la convivance culturelle.

... 2



Release

Date: July 2, 1981

For release: IMMEDIATE

The Prime Minister today released the text of the letters he sent to the provincial Premiers regarding the economic situation in Canada. Attached are the letters sent to the Honourable William Richard Bennett and to Mr. René Lévesque. Similar letters were sent to the other Premiers, with the exception of the letter to the Honourable William Davis, which differs from the others as the Prime Minister was answering his letter of April 15, 1981.

Communiqué

Date: 1e 2 juillet 1981

Pour publication: IMMEDIATE

Le Premier ministre a rendu public aujourd'hui le texte des lettres qu'il a fait parvenir aux Premier ministres provinciaux sur la situation économique du Canada. Vous trouverez ci-annexé les lettres qui ont été envoyées à l'honorable William Richard Bennett et à Monsieur René Lévesque. Des lettres similaires ont été envoyées aux autres Premiers ministres. La lettre à Monsieur Davis diffère des autres car le Premier ministre y répond à sa lettre du 15 avril dernier.



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE

Ottawa, K1A 0A2,
June 30, 1981.

My dear Premier:

As you know, the economic situation in Canada is at a critical juncture. While overall growth prospects are encouraging over the medium term, inflation is persistently undermining our joint efforts to set the economy on a dynamic and productive track for the 1980's. Therefore I am writing to all Premiers to seek substantive advice and guidance on how we might best proceed cooperatively to meet the economic challenges ahead and to resolve in a fair and equitable way the critical problems which we have before us.

The economic strategy established in the federal budget presented in October by Mr. MacEachen was directed at the twin objectives of balanced growth and reduced inflationary pressures. Since that time, there have been developments at the international, national and provincial levels which inevitably will have an

The Honourable William Richards Bennett,
Premier of British Columbia,
Parliament Buildings,
Victoria, British Columbia.
V8V 4R3

impact on our future course. Moreover, most provincial governments have brought in their own budgets in recent months and have set out their general concerns for the economy, as well as new policies and programs to deal with provincial priorities. In the course of this annual budgetary process, Mr. MacEachen will be consulting again with provincial Ministers of Finance in the early fall to gauge the success of our combined efforts and to discuss in detail what adjustments to policy might be required over the next year.

Premier Davis has written to me (a copy of his letter as well as my reply is attached) to suggest that there is greater urgency to the need for cooperative discussions on the economy at the First Ministers' level than is implied in our current program of consultations. I share his concerns for the priority which we must give to economic management. I would hope that a First Ministers' Conference on the Economy would bring focus to our collective efforts and, in particular, I am anxious to hear in advance your views on what constructive steps we might take together to resolve the critical problems now facing us, such as inflation and labour market development. I would like to emphasize that while a First Ministers' meeting should encompass a

discussion of broad policy objectives for the medium term, it is important that at such a meeting we focus on specific matters on which each of us may take early and effective action.

I am sure you would agree that if we are to have a constructive First Ministers' meeting, and thus have a positive impact on the economy, we would be wise to ask our Ministers and officials to prepare the groundwork on substantive issues for discussion. There have been, and are planned, a number of important federal-provincial meetings which would have a direct bearing on a First Ministers' meeting. I am thinking most particularly about consultations by our Ministers of Economic Development and Finance. I believe industrial benefits related to major projects and labour market policies are also issues on which early federal-provincial discussion is required. These meetings would be in addition to the bilateral energy meetings we are conducting with the Government of Alberta and which I would envisage continuing on this basis, although I would of course welcome the views of all the Premiers on the issues of energy pricing and revenue sharing.

However, to provide greater focus and urgency for these discussions, and in particular to seek the views of provincial governments on those actions which we collectively can undertake to meet the economic challenges of the next few years, I have asked the Minister of Finance, the Honourable Allan J. MacEachen to meet with his provincial counterparts and other appropriate Ministers in their capitals over the next few weeks. I would envisage that their meeting would be used to take stock of the economic situation in the nation in view of new developments and in light of policies which have recently been implemented in our respective jurisdictions. It would also be opportune to review the state of demand and supply management policies, public sector wage policies and the consequent implications for our respective government's fiscal positions.

In addition I would ask Mr. MacEachen to seek the views of his colleagues on their appreciation of the international environment and implications for Canadian economic policy. This would be most valuable to me as part of my preparations for the Economic Summit in July.

I would propose, subject to scheduling, that this series of meetings be concluded prior to the national Premiers' Conference in August at which I assume you will wish to develop further your solutions to inflation and other critical problems before us.

As a second step, the Minister of Finance will be convening a meeting in Ottawa in September of all his provincial counterparts. The agenda will depend on the provincial consultations in the summer, but I assume would include at least the pre-budgetary outlook and the issue of federal-provincial fiscal arrangements. In addition, however, at that meeting Ministers of Finance should be asked to consider an agenda for a First Ministers' meeting.

It is my sincere belief that it is critical for us to approach the management of the economy in a positive and cooperative spirit. It is also important for the economy that we, in our determination to steer a prudent course, not rush into high level discussions without assuring ourselves that there is a reasonable chance for success in having a positive impact on our economic futures.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "J. Q. Munro". The signature is fluid and cursive, with a large loop at the end of the last name.



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE

Ottawa, K1A 0A2
le 30 juin 1981

Monsieur le Premier ministre,

Vous savez sûrement que la conjoncture économique est critique. Même si la croissance générale à moyen terme est encourageante, l'inflation continue de miner nos efforts conjugués en vue de relancer l'économie des années 80 sur la voie du dynamisme et de la productivité. Je m'adresse donc à tous les Premiers ministres pour m'informer auprès d'eux du meilleur moyen de faire bloc pour relever les défis économiques qui pointent à l'horizon et pour résoudre de façon juste et équitable les graves difficultés auxquelles nous nous heurtons.

La stratégie économique mise de l'avant dans le budget fédéral que M. MacEachen a déposé en octobre dernier visait un double objectif: équilibrer la croissance et ralentir la montée inflationniste. La situation sur les plans international, national et provincial a évolué depuis et ce changement influencera inévitablement notre orientation future. De

Monsieur René Lévesque
Premier ministre du Québec
Hôtel du Gouvernement
Québec (Québec)
G1A 1A2

plus, la plupart des gouvernements provinciaux ont déposé leurs propres budgets au cours des derniers mois. Exprimant une certaine inquiétude face à la situation économique, ils ont mis de l'avant des politiques et des programmes nouveaux qui correspondent à leurs propres priorités économiques. M. MacEachen consultera de nouveau ses homologues provinciaux au cours de la présente année budgétaire, soit au début de l'automne, afin d'évaluer le succès de nos efforts conjugués et d'établir quels rajustements il nous faudra apporter à nos politiques l'an prochain.

Le Premier ministre Davis m'a indiqué (vous trouverez sous pli copie de sa lettre et de ma réponse) qu'à son avis, notre processus actuel de consultations ne tient pas suffisamment compte du besoin urgent d'amorcer des discussions entre Premiers ministres en vue d'en arriver à une coopération active dans le domaine économique. Je conviens avec lui de la priorité qu'il nous faut accorder à la gestion de l'économie, et je pense qu'une conférence des Premiers ministres sur l'économie nous permettrait sans doute de canaliser nos efforts collectifs. Il me tarde tout particulièrement de connaître à l'avance quelles mesures concrètes nous pourrions adopter de concert, selon vous, pour résoudre les graves problèmes auxquels nous faisons face actuellement, entre autres l'inflation et le développement du marché

du travail. Bien qu'une telle réunion doive comprendre une discussion des grandes orientations à moyen terme, il importe, je tiens à le souligner, que nous insistions sur les secteurs qui permettent une action rapide et efficace.

Vous conviendrez sans aucun doute que si nous voulons assurer le succès d'une conférence des Premiers ministres qui aurait des répercussions positives sur l'économie, nous serions sages de demander à nos ministres et hauts fonctionnaires de préparer nos discussions sur les questions de fond. Il y a eu et il y aura un certain nombre de réunions fédérales-provinciales importantes qui influenceront directement sur une éventuelle conférence des Premiers ministres. Je songe tout particulièrement aux consultations entre nos ministres chargés du Développement économique et des Finances. Je crois que les avantages industriels liés aux grands projets et les politiques touchant le marché du travail sont également des sujets qui exigent d'être discutés très prochainement par le fédéral et les provinces. Ces réunions viendraient s'ajouter aux rencontres bilatérales sur l'énergie que nous avons avec le gouvernement de l'Alberta et qui devraient, selon moi, se poursuivre sur la même base, bien que je sois tout disposé, bien sûr, à accueillir les vues de tous les Premiers ministres sur les questions du prix de l'énergie et du partage des recettes.

Afin de rendre les discussions plus pertinentes et plus profitables et de recueillir, en particulier, les vues des gouvernements provinciaux sur les initiatives que nous pouvons prendre collectivement pour relever les défis économiques des prochaines années, j'ai demandé au ministre des Finances, M. Allan J. MacEachen, de se rendre dans les diverses capitales provinciales pour rencontrer ses homologues provinciaux et autres ministres intéressés au cours des prochaines semaines. Ces rencontres pourraient être employées à faire le point sur la situation économique du pays à la lumière des derniers événements et des politiques mises en oeuvre récemment dans nos sphères de compétence respectives. Il serait également opportun de passer en revue nos politiques de gestion de l'offre et de la demande et de rémunération du secteur public, ainsi que leurs effets sur la situation fiscale de chacun de nos gouvernements.

Je demanderais en outre à M. MacEachen de s'enquérir auprès de ses collègues de leurs vues sur la conjoncture internationale et ses répercussions sur la politique économique du Canada. Leurs idées me seraient particulièrement utiles dans le cadre de mes préparatifs pour le Sommet économique de juillet.

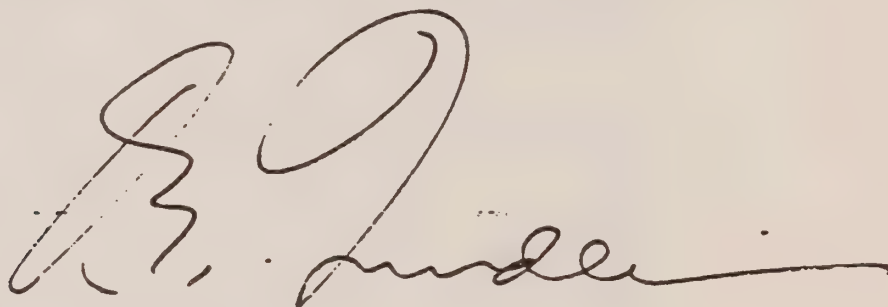
Je proposerais, en tenant compte des impératifs du calendrier, que cette série de réunions se termine avant la Conférence des Premiers ministres du mois d'août, conférence au cours de laquelle vous voudrez probablement approfondir les solutions que vous envisagez pour vaincre l'inflation et résoudre les autres graves problèmes auxquels nous sommes en butte.

Dans un deuxième temps, le ministre des Finances convoquera en septembre une réunion de tous ses homologues provinciaux, à Ottawa. L'ordre du jour dépendra des consultations qui auront eu lieu au cours de l'été, mais il comprendra, sans doute, un tour d'horizon pré-budgétaire et la question des ententes fiscales entre le fédéral et les provinces. Les ministres des Finances seront en outre appelés à étudier un ordre du jour pour la réunion des Premiers ministres.

Je crois sincèrement qu'il importe au plus haut point que nous adoptions une attitude ouverte et empreinte de collaboration dans notre gestion de l'économie. Il est également important pour l'économie que par souci de

prudence nous évitions de nous lancer dans des délibérations abstraites sans nous assurer qu'elles pourront, de façon réaliste, avoir des conséquences positives pour notre avenir économique.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Premier ministre, l'assurance de ma haute considération.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "B. Linder". The signature is fluid and cursive, with a large, stylized initial "B" and a long, sweeping horizontal stroke at the end.



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE

Ottawa, K1A 0A2,
June 30, 1981.

My dear Premier:

Thank you for your letter of April 15 concerning a First Ministers' Conference on the Economy. I share your deep concern for the economic future of Canada and welcome your very positive spirit in suggesting that federal-provincial cooperation is essential to meeting the economic challenges ahead.

I agree that First Ministers must put the present state and future of the economy high on our agenda for consideration and action. For my part I have asked my Ministers to give urgent and serious attention to those matters concerning the economy for which they have some responsibility and to consult with their provincial colleagues on the major financial and economic development questions which are before us. I understand that Senator Olson and the Honourable Herbert Gray visited Queen's Park on May 11 to review

The Honourable William G. Davis, Q.C.,
Premier of Ontario,
Parliament Buildings,
Queen's Park,
Toronto, Ontario.
M7A 1A1

his discussions to date in other provincial capitals and to seek Ontario's views on the state of economic development and how governments might cooperate in the future. Ministers are now planning follow-up consultations.

I think that real benefit will be derived from a First Ministers' Conference only if Premiers fully express their views on how to solve our economic challenges. For example, your views on such matters as energy pricing and revenue sharing would be most helpful in our current round of energy discussions with Alberta. Indeed I would expect that Premiers will wish to use an FMC profitably by advancing policies and proposals which they could implement for resolution of our most critical problems.

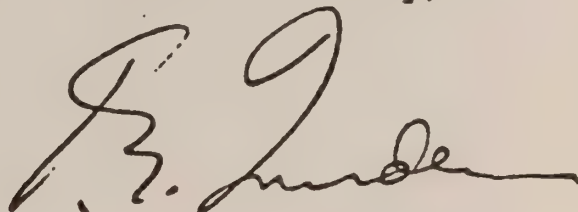
I have written to all Premiers proposing a schedule of Ministerial discussions to be spearheaded by the federal Minister of Finance and asking for their cooperation and thoughts on how we might best proceed to meet the economic challenges which confront us (a letter is enclosed). It is important that a First Ministers' meeting on the economy be held only after an adequate foundation has been laid by intensive preparations at both the Ministerial and officials levels. If we do not prepare adequately, the potential of a conference to have a positive and constructive impact on the economy will be severely diminished. I

- 3 -

suggest therefore that on the basis of the replies from Premiers and further discussions by our Ministers and officials we can decide the appropriate agenda and timing of a First Ministers' meeting.

In closing, let me express my appreciation for your initiative on economic consultations and I look forward to hearing from you and all Premiers on what constructive steps we can embark upon to resolve the economic issues which are of central concern to all Canadians.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "B. J. Murdoch". The signature is fluid and cursive, with a large initial "B" and "J".

(traduction)

Ottawa, K1A 0A2
le 30 juin 1981

Monsieur le Premier ministre,

Je vous remercie de votre lettre du 15 avril dernier concernant la tenue d'une conférence des Premiers ministres sur l'économie. Je partage votre profonde préoccupation au sujet de l'avenir économique du Canada et me réjouis de l'esprit très positif qui vous anime lorsque vous affirmez que la coopération fédérale-provinciale est essentielle pour faire face aux difficultés économiques qui nous attendent.

Je conviens avec vous qu'un des premiers sujets que les Premiers ministres devront considérer et à propos duquel ils devront agir, est l'état actuel de l'économie et son avenir. Pour ma part, j'ai demandé à mes ministres d'accorder une attention urgente et sérieuse aux domaines touchant l'économie dans lesquels ils ont une certaine responsabilité et de consulter leurs collègues provinciaux sur les principales questions de finances et d'expansion économique que nous devons résoudre. Je crois savoir que le sénateur Olson et Monsieur Herbert Gray sont allés à Queen's Park, le 11 mai dernier, pour y passer en revue les entretiens qu'ils ont eus jusqu'ici dans d'autres capitales provinciales et pour connaître les vues de l'Ontario sur la situation de l'expansion économique et les façons dont les gouvernements pourraient coopérer à l'avenir. Les ministres planifient présentement des consultations pour donner suite à cette rencontre.

Je crois que nous ne pourrions tirer véritablement profit d'une conférence des Premiers ministres que si tous y expriment franchement leur opinion sur la manière de résoudre nos difficultés économiques. Par exemple, connaître votre point de vue sur des questions comme la détermination du prix de l'énergie et le partage des recettes nous serait des plus utiles dans notre ronde actuelle de négociations sur l'énergie avec l'Alberta. De fait, il me semble

que les Premiers ministres voudront utiliser une telle conférence de façon profitable en avançant diverses politiques et propositions qu'ils pourraient mettre en pratique pour résoudre nos problèmes les plus critiques.

J'ai écrit à tous les Premiers ministres provinciaux pour leur proposer un programme de pour-parlers au niveau des ministres, qui seraient animés par le ministre fédéral des Finances, et leur demander leur coopération et leur avis sur la meilleure façon de procéder pour relever les défis économiques qui nous sont lancés (voir lettre ci-jointe). Il est important qu'une conférence des Premiers ministres sur l'économie ait lieu seulement après que le terrain aura été préparé par des discussions intensives, tant au niveau des ministres qu'à celui des fonctionnaires. Si nous ne nous préparons pas convenablement, les chances que cette conférence ait des répercussions positives et constructives sur l'économie seront nettement affaiblies. Je suggère donc que nous nous fondions sur les réponses des Premiers ministres et sur les discussions additionnelles qu'auront nos ministres et fonctionnaires pour décider de l'ordre du jour approprié et de la date de la tenue d'une conférence des Premiers ministres.

En terminant, permettez-moi de vous exprimer mon appréciation de votre initiative en matière de consultations économiques. J'espère recevoir bientôt de vous et de tous les Premiers ministres, vos vues sur les démarches constructives que nous pouvons entreprendre pour résoudre les questions économiques qui sont au centre des préoccupations de tous les Canadiens.

Veillez agréer, Monsieur le Premier ministre, l'assurance de ma haute considération.

Pierre Elliott Trudeau

L'honorable William G. Davis, C.R.,
Premier ministre de l'Ontario
Queen's Park
Toronto, Ontario.



Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

Government
Publications

Release

Date: July 13, 1981

For release: Immediate

The Prime Minister announced today that works by 18th, 19th and 20th century Canadian artists and artisans will be presented by His Excellency the Governor General on behalf of the Canadian people as wedding gifts to His Royal Highness The Prince of Wales and The Lady Diana Spencer.

After consultation with the royal couple the Government of Canada has chosen antique bedroom furniture, a painting of loons by renowned Canadian wildlife artist Robert Bateman, of Milton, Ontario, a gold, diamond and platinum brooch designed by Montreal jeweller Georges Schwartz. In addition, a collection of some 50 books by authors from all parts of Canada is being selected and specially bound for later presentation.

The Canadian wedding gifts are already in London and will be delivered to Buckingham Palace by the Canadian High Commissioner in London.

When Princess Elizabeth was married in 1947, the Canadian Government presented her with silverware and a Canadian mink coat. Princess Margaret received early Canadian furniture, prints and Eskimo carvings on the occasion of her marriage in 1960 while Princess Anne received a wool tapestry created by the noted Canadian artist Mariette Rousseau-Vermette when she married in 1973.

Biographies of Messrs. Bateman and Schwartz and descriptions of the gifts are attached.

Canada

BIOGRAPHIES

Robert Bateman, 51, is recognized internationally as one of the leading painters of wildlife subjects. A former teacher in the Toronto and Burlington school systems, Mr. Bateman became a full-time artist in 1975. He has spent most of his life studying animals, particularly birds, and recording these images in sketchbooks. His paintings draw praise from museum curators, scientists, collectors and fellow artists who appreciate his fidelity to nature and his creative talents. A member of the prestigious Society of Animal Artists, his work has been exhibited in museum and gallery shows, and it has been reproduced in scientific journals, natural history magazines, sportsmen's publications and art magazines.

Georges Schwartz, a Montreal jeweller who trained in Paris, where he created pieces for the internationally-known jewellers, Van Cleef and Arpels, as well as for the Begum Aga Khan. He also designed the jewellery presented to visiting Heads of State by the Government of Quebec during Expo 67 in Montreal. He has won prizes for his work which has been exhibited in the travelling Canadian De Beers Exhibition in 1975, 1977 and 1979, at the Diamonds International Award in Paris in 1977 and at the New York Fair in 1978.

DESCRIPTION OF GIFTS

FURNITURE

The bedroom furniture, all later 18th or early 19th century Canadiana from Nova Scotia, Quebec and Ontario, includes a four-poster bed in curly maple; a flame birch chest of drawers; two candle stands, one in curly maple, the other with a mahogany base and butternut top; a mahogany toilet mirror and a small maple drop-front desk.

BROOCH

A personal gift for The Lady Diana Spencer, the brooch is constructed of precious metals of Canadian origin. Three gems in the form of semi-circular cabochons with a total weight of 20 carats are of British Columbia sodalite, a vibrant blue stone often streaked with white which is found in lava. There are 94 round-cut diamonds weighing 5.50 carats. The brooch, designed by Georges Schwartz of Montreal, is a highly polished yellow gold "coupole" (saucer) distributed in three spaces, each one underlined by a fine platinum wire and a small globe of sodalite with a half sphere of diamonds.

PAINTING

A 24" x 36" painting of loons by Robert Bateman of Milton, Ontario was specially commissioned as a personal gift to The Prince of Wales.

Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

Release

Date: July 23, 1981

For release: IMMEDIATE

The Prime Minister has announced today the appointment of Tom Axworthy to be his Principal Secretary. The appointment fills the vacancy caused by the resignation of James Coutts.

Mr. Axworthy, 34, is a native of Winnipeg and is the third Western Canadian to be appointed Principal Secretary.

Since February 1980, Mr. Axworthy has been the Prime Minister's Senior Policy Advisor. He first joined the Prime Minister's office in 1975 and has had several responsibilities. From 1975 to 1976 he was a Special Assistant; from 1977 to 1978 he was a Policy Advisor and from 1978 to 1979 he was Assistant Principal Secretary (Policy).

From 1979 to 1980, while the Prime Minister was Leader of the Opposition, Mr. Axworthy served as his Senior Policy Advisor and was Acting Director of the Liberal Caucus Research Bureau. As well, he was a part-time instructor in the Department of Political Studies at Queen's University during this period.

Mr. Axworthy received his Doctor of Philosophy in Political Science at Queen's University in 1979 and his Master of Arts in Political Science at Queen's in 1970. He received his Bachelor of Arts (Honours) in History and Political Science at the University of Winnipeg in 1968. His Doctor of Philosophy Thesis was titled, "Soldiers Without Enemies: A Political Analysis of Canadian Defence Policy, 1945 to 1975".

Canada

His Master of Arts Thesis was titled, "Innovation and the Party System: An Examination of the Career of Walter L. Gordon and the Liberal Party". He spent a post-graduate year at Nuffield College, University of Oxford from 1972 to 1973.

Before joining the Prime Minister's Office in 1975, Mr. Axworthy was a Management Consultant. He earlier served as a Special Assistant to the Honourable Ron Basford, then Minister of National Revenue and the Minister of State for Urban Affairs. He began his involvement with the government in 1967 as Research Assistant on the Task Force on the Structure of the Canadian Economy, Chaired by the Honourable Walter L. Gordon.

Mr. Axworthy is married to Roberta (nee) Dojack, a native of Winnipeg and a teacher in Ottawa.

Sa thèse de maîtrise était intitulée: Innovation and the Party System: An Examination of the Career of Walter L. Gordon and the Liberal Party et sa thèse de doctorat: Soldiers Without Enemies: A Political Analysis of Canadian Defence Policy, 1945 to 1975. En 1972-1973, il a fait une année d'études post-universitaires au collège Nuffield de l'Université d'Oxford.

Avant d'entrer au cabinet du Premier ministre, M. Axworthy était conseiller en gestion. Il avait auparavant occupé un poste d'adjoint spécial auprès de l'honorable Ron Basford lorsque celui-ci était ministre du Revenu national et ministre d'Etat aux Affaires urbaines. Il est venu à la fonction publique en 1967 à titre d'adjoint de recherche auprès du Groupe de travail sur la structure de l'économie canadienne, qui était placé sous la présidence de l'honorable Walter L. Gordon.

M. Axworthy est marié à Roberta Dojack, également originaire de Winnipeg et qui est institutrice à Ottawa.



Communiqué

Date: Le 23 juillet 1981

Pour publication: IMMEDIATE

Le Premier ministre a annoncé aujourd'hui la nomination de M. Tom Axworthy au poste de premier secrétaire de son cabinet. Ce poste est devenu vacant lors de la démission de M. James Coutts.

M. Axworthy, qui est natif de Winnipeg, a 34 ans. Il est le troisième Canadien originaire de l'Ouest à être nommé premier secrétaire.

M. Axworthy occupait, depuis le mois de février 1980, le poste de conseiller supérieur en matière de politiques auprès de M. Trudeau. Entré au cabinet du Premier ministre en 1975, il y a rempli diverses fonctions: il a été adjoint spécial de 1975 à 1976, conseiller en matière de politiques de 1977 à 1978 et premier secrétaire adjoint (politiques) de 1978 à 1979.

De 1979 à 1980, pendant que le Premier ministre était chef de l'opposition, M. Axworthy a fait fonction de conseiller supérieur en matière de politiques et de directeur intérimaire du Bureau de recherches du Caucus libéral. Il a aussi occupé, au cours de la même période, un poste de professeur à temps partiel à la faculté des sciences politiques de l'université Queen.

M. Axworthy est diplômé de l'Université de Winnipeg, où il a obtenu, en 1968, un baccalauréat ès arts avec concentration en histoire et en sciences politiques. Il est en outre titulaire d'une maîtrise en sciences politiques (1970) et d'un doctorat en sciences politiques (1979) de l'université Queen.

.../2

AI
m
266

Release

Date: July 24, 1981

For release: IMMEDIATE

The Prime Minister announced today the appointment of GORDON SCOTT SMITH as Deputy Minister in the Ministry of State for Social Development.

Mr. Smith, 40, was born in Montreal. He attended McGill University, the University of Chicago, and received a Ph.D. in Political Science from the Massachusetts Institute of Technology.

Mr. Smith joined the Federal Public Service in 1966 and has worked in the Department of External Affairs where he was First Secretary on the Canadian Delegation to NATO, and more recently Deputy Under-Secretary for Management and Planning. Mr. Smith has also worked in the Department of National Defence and during part of this time was a Special Policy Advisor to the Minister.

In March 1980 Mr. Smith was appointed Associate Secretary to the Cabinet. Mr. Smith had worked in the Privy Council Office before and successively held the positions of Director of Government Organization, Assistant Secretary for Machinery of Government and Deputy Secretary (Plans).



Communiqué

Date: le 24 juillet 1981

Pour publication: Immédiate

Le Premier ministre a annoncé aujourd'hui la nomination de M. GORDON SCOTT SMITH au poste de sous-ministre du ministère d'Etat au Développement social.

M. Smith, qui est âgé de 40 ans, est né Montréal. Il a fait ses études à l'université McGill et à l'Université de Chicago et il est titulaire d'un doctorat en sciences politiques du Massachusetts Institute of Technology.

Entré à la fonction publique fédérale en 1966, M. Smith a travaillé au ministère des Affaires extérieures à titre de premier secrétaire de la délégation canadienne à l'OTAN et, plus récemment, de sous-secrétaire adjoint à la planification. Il a aussi travaillé au ministère de la Défense nationale où il a été, pendant un temps, conseiller spécial du Ministre en matière de politiques.

Au mois de mars 1980, M. Smith était nommé secrétaire associé du Cabinet. Il avait auparavant travaillé au Bureau du Conseil privé, où il avait occupé successivement les postes de directeur des opérations gouvernementales, de secrétaire adjoint (appareil gouvernemental) et de sous-secrétaire au plan.

CAI
Pm
P66

Release

Date: July 24, 1981

For release: IMMEDIATE

The Prime Minister announced today the appointment of BRUCE RAWSON as Senior Advisor in the Privy Council Office with special responsibility for advising on the effective coordination and implementation of Federal Government programs and policies affecting Western Canada. Mr. Rawson will be resident in Edmonton.

Mr. Rawson will be responsible for developing a plan for the establishment, implementation and coordination of major project management for the Government of Canada in Western Canada.

These projects will call for substantial investment or involvement by the Government of Canada, and normally in partnership with provincial governments, the private sector, and other groups. Means for the productive and efficient coordination of the government's efforts are essential, not only with respect to any major project in which the Government of Canada is concerned, but also with respect to managing the interrelationships in the government's participation in several ongoing major projects at once.

Mr. Rawson will also be responsible for studying and making recommendations on the capacity of the Federal Government to effectively coordinate, develop and implement programs that affect Western Canadians, including the organization and functioning of the Public Service. Consideration will be given to proposing alternative means of coordinating Government of Canada programs and activities, so as to ensure they are effectively provided, and are developed and implemented by the Public Service with a full understanding of Western issues.

.../2

In addition, as Senior Advisor in the Privy Council Office in Western Canada, he will be able to undertake special assignments and advisory responsibilities. He held the post of Deputy Minister of Social Development prior to this appointment.

BIOGRAPHICAL NOTES

Mr. Rawson, 46, was born in Saskatoon and completed his undergraduate studies at the University of Saskatchewan. He was admitted to the Faculty of Law at the University of Alberta and received his LL.B in 1962.

Mr. Rawson served a Chief Deputy Minister of the Alberta Department of Health and Social Development from 1971 to 1975. He joined the Federal Government in 1975 as Deputy Minister of National Welfare and in 1976 assumed responsibility as Deputy Minister of National Health and Welfare. In 1979 Mr. Rawson was appointed Special Advisor to the Prime Minister on Social Development and in 1980 was appointed to the newly created position of Deputy Minister in the Ministry of State for Social Development.

M. Rawson sera en outre chargé d'étudier la capacité du gouvernement fédéral de coordonner, de mettre sur pied et d'exécuter des programmes qui intéressent les Canadiens de l'Ouest, y compris l'organisation et le fonctionnement de la fonction publique, et de faire des recommandations sur ces points. Il étudiera la possibilité de proposer d'autres formules de coordination des programmes et activités du gouvernement du Canada propres à garantir non seulement qu'ils sont appliqués efficacement, mais encore que leur mise au point et leur exécution par la fonction publique traduisent une compréhension totale des intérêts de l'Ouest.

En sa qualité de conseiller supérieur du Bureau du Conseil privé dans l'Ouest du Canada, M. Rawson pourra remplir des missions spéciales et assumer des fonctions consultatives.

M. Rawson occupait auparavant le poste de sous-ministre au ministère d'Etat au Développement social.

NOTICE BIOGRAPHIQUE

M. Rawson, qui est âgé de 46 ans, est né à Saskatoon. Ses études collégiales achevées à l'Université de la Saskatchewan, il s'inscrit à la faculté de droit de l'Université de l'Alberta et y obtient sa licence en 1962.

De 1971 à 1975, M. Rawson occupe le poste de premier sous-ministre de la Santé et du Développement social de l'Alberta. Il passe à la fonction publique fédérale en 1975 à titre de sous-ministre de la Défense nationale et, en 1976, il prend les fonctions de sous-ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. En 1979, il est nommé conseiller spécial du Premier ministre en matière de développement social et, en 1980, sous-ministre au nouveau ministère d'Etat au Développement social.



Communiqué

Date: Le 24 juillet 1981

Pour publication: IMMEDIATE

Le Premier ministre a annoncé aujourd'hui la nomination de M. BRUCE RAWSON au poste de conseiller supérieur auprès du Bureau du Conseil privé; à ce titre, il sera plus particulièrement chargé de donner des avis sur la coordination et l'exécution efficaces des politiques et des programmes du gouvernement fédéral qui intéressent l'Ouest du Canada. Il aura ses bureaux à Edmonton.

M. Rawson sera chargé d'élaborer un plan de rationalisation de la planification, de la gestion et de l'exécution des grands projets du gouvernement du Canada dans l'Ouest canadien.

Ces projets exigeront des investissements substantiels ou une participation importante de la part du gouvernement du Canada et seront normalement exécutés de concert avec les gouvernements provinciaux, le secteur privé et d'autres groupes. On a absolument besoin d'instruments de rationalisation des efforts du gouvernement du Canada, non seulement en ce qui concerne les grands projets qui intéressent celui-ci, mais pour ce qui est aussi de la coordination de l'activité que suscite sa participation à plusieurs grands projets à la fois.

.../2



Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

AI
m
P66

Release

Date: July 28, 1981

For release: IMMEDIATE

The Prime Minister today released the texts of his telexes sent to Premiers Peckford and Buchanan concerning the possible reopening of negotiations on the offshore in September, 1981.

Also attached is a telex from the Honourable Jean Chrétien to the Honourable Garde Gardom, Minister of Intergovernmental Relations in British Columbia, on the matter of offshore jurisdiction on the West Coast.

From: The Right Honourable Pierre Elliott Trudeau
Prime Minister of Canada

To: The Honourable Brian Peckford
Premier of Newfoundland
St. John's, Newfoundland

July 27, 1981

My dear Premier:

Thank you for your recent telexes to me seeking clarification of the Federal Government's overall position on offshore resources.

The legal position of the Federal Government is predicated upon the 1967 judgment of the Supreme Court to the effect that rights to offshore resources on the West Coast belonged to the Federal Government. It has always been our position that this judgment applies as well to the East Coast offshore. Our divergence of views on ownership has introduced an element of uncertainty which would eventually impinge adversely on an orderly development of these resources. We are both aware that the ownership issue cannot remain unresolved much longer. This leaves the Federal Government with no alternative but to see that this matter is resolved by one means or another through the legal process.

More important, however, as I noted in my May 5 speech in St. John's, is the fact that the jurisdiction issue should not be allowed to obscure the requirement to find a solution which best meets the needs of the people of Newfoundland and all Canadians. This is a goal towards which the Federal Government and the Government of Newfoundland should work earnestly with a view to achieving a negotiated settlement on the issues of resource management and revenue-sharing.

I know you are vitally aware of both the major opportunities and the problems which will be presented by the development of offshore resources. Managing that development will be a unique challenge. The people of Newfoundland and of the rest of Canada will be better served if the knowledge and expertise of both our governments are brought to bear on this task. This is why the Federal Government has taken the position that a joint administrative mechanism, through which both orders of government may cooperate, is the best vehicle for offshore management.

Our position on revenue-sharing is that, if such sharing can be agreed upon through negotiation, Newfoundland should be entitled to all provincial-type revenues; in effect, we would - for revenue purposes - treat offshore resources as though they were located on land.

This system would continue for as long as Newfoundland remained a have-not province. After this, a sharing of the benefits with other Canadians would start to take place.

As I made clear in my speech and in subsequent interviews with the media, the Federal Government is most anxious to renew discussions with provincial authorities with a view to solving the present impasse on the issues of resource management and revenue-sharing through negotiations. To that effect, I would like to propose that we undertake a round of negotiations beginning in the fall with a view to resolving all outstanding matters by February, 1982. If by then we have not reached an agreement, we should await the outcome of the legal process, which would of course mean that any future negotiations would start from a different base.

If you agree, officials should meet during the month of September to establish a basis and agenda for discussions. Mr. Michael Kirby, Secretary to the Cabinet for Federal-Provincial Relations, will contact Mr. Abery to set this process in motion at the earliest opportunity.

You refer to an appeal by The Seafarers' International Union to the Federal Court of Appeal of an earlier decision by the Canada Labour Relations Board. If I understand you correctly, you suggest that the Federal Government not present its arguments on the jurisdiction issues raised by that case. I would like to point out that it is not the Federal Government that has raised the ownership and jurisdiction question in the context of the SIU case.

The Federal Government, like the Newfoundland Government, is only an intervenor in the case and does not control the issue on which the court is asked to decide. It is the principal parties in the case which placed this issue before the Federal Court for decision, partly in response to an early decision by the Newfoundland Labour Relations Board which dealt with the matter of ownership and jurisdiction.

In any event, the issue will be heard by the Court regardless of the position taken by the Federal Government or for that matter, the Newfoundland Government.

Yours sincerely,

(Original signed by the Right Honourable Pierre Elliott Trudeau)

From: The Right Honourable Pierre Elliott Trudeau
Prime Minister of Canada

To: The Honourable John Buchanan
Premier of Nova Scotia
Halifax, Nova Scotia

July 27, 1981

My dear Premier:

Thank you for your letter to me of June 15, 1981, in which among other things, you express your strong desire to renew bilateral negotiations on offshore resources. I share your view about the desirability of beginning to devise co-operative administrative arrangements and a system of revenue-sharing that will prove acceptable to our two Governments.

Present divergence of views regarding ownership has introduced an element of uncertainty which would eventually impinge adversely on an orderly development of the offshore hydrocarbon potential. This issue cannot remain unresolved much longer. It is therefore the intention of the Federal Government to see the matter resolved through the legal process while Federal-Provincial discussions concentrate on the more germane aspects of administrative mechanisms and revenue-sharing.

In this context, I would like to propose that we undertake an intensive round of negotiations this fall with a view to resolving all outstanding matters by February, 1982. If by then we have not reached an agreement, we should await the outcome of the legal process, which would of course mean that any future negotiations would start from a different base.

If you agree, officials should meet during the month of September to establish a basis and agenda for discussions. To that effect, Mr. Michael Kirby, secretary to the Cabinet for Federal-Provincial Relations, will contact your office to set this process in motion at the earliest opportunity.

Yours sincerely,

(Original signed by the Right Honourable Pierre Elliott Trudeau)

From: The Honourable Jean Chrétien
Minister of Justice

To: The Honourable Garde B. Gardom, M.L.A.
Minister of Intergovernmental Relations
Victoria, British Columbia

July 27, 1981

I am writing as a follow-up to my letter of November 13, 1980 at which time I informed you that no final decision had been made with respect to the Georgia Strait Reference to the Supreme Court of Canada and that I would discuss the matter with the Prime Minister.

The Prime Minister and I have since discussed the matter of offshore jurisdiction on the West Coast and have come to the conclusion that the present legal and jurisdictional uncertainties should not be allowed to continue. I am taking this opportunity therefore to inform you that I have instructed my officials to pursue in the Supreme Court of Canada the appeal of the judgment of the British Columbia Court of Appeal. Nevertheless, the necessity to clear the legal issue should not obscure the need for the Federal and Provincial governments to seek an agreement on revenue-sharing and administrative arrangements for offshore resources at the earliest opportunity. I would like now to propose to you that Federal-Provincial discussions be reopened in the fall with a view to resolving all outstanding issues by February, 1982. If by then we have not reached an agreement, we should await the outcome of the legal process.

To facilitate a better understanding of our respective positions in anticipation of the proposed negotiations, I would recommend that officials meet in September to establish a basis and agenda for discussions. To that end, Mr. Michael Kirby, Secretary to the Cabinet for Federal-Provincial Relations, will contact Mr. Matkin to obtain your agreement and set this process in motion.

Yours sincerely,

(Original signed by the Honourable Jean Chrétien)

(TRADUCTION)

Le 27 juillet 1981

L'honorable Garde B. Gardom
Ministre des Relations intergouvernementales
Victoria (Colombie-Britannique)

Monsieur le Ministre,

La présente fait suite à ma lettre du 13 novembre 1980, par laquelle je vous informais qu'aucune décision définitive n'avait été prise touchant le renvoi à la Cour suprême du Canada de la cause du détroit de Géorgie, et que je m'entretiendrais de la question avec le Premier ministre.

M. Trudeau et moi-même avons depuis abordé la question de la compétence relative aux ressources situées au large de la côte ouest et conclu qu'il faut mettre un terme aux incertitudes d'ordre juridique et juridictionnel qui planent actuellement sur ce point. Je saisis donc l'occasion de vous informer que j'ai demandé à mes fonctionnaires d'en appeler à la Cour suprême du Canada du jugement de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique.

Néanmoins, la nécessité de résoudre les aspects juridiques de la question ne devrait pas reléguer au second plan le fait qu'il importe que les gouvernements fédéral et provinciaux parviennent au plus tôt à une entente en ce qui concerne le partage des revenus et les mécanismes administratifs touchant les ressources situées au large des côtes. Je propose donc que nous reprenions les entretiens fédéraux-provinciaux à l'automne, dans le dessein de régler toutes les questions en suspens d'ici au mois de février 1982. A défaut de parvenir à une entente d'ici là, nous devons attendre la décision des tribunaux.

En prévision des négociations que je vous propose, je serais d'avis que, pour favoriser la compréhension de nos positions respectives, nos fonctionnaires se réunissent en septembre et arrêtent la base et l'ordre du jour de nos discussions. A cette fin, M. Michael Kirby, secrétaire du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales, communiquera avec M. Matkin afin d'obtenir votre accord et de mettre l'affaire en train.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma considération respectueuse.

Jean Chrétien

(TRADUCTION)

Le 27 juillet 1981

L'honorable John Buchanan
Premier ministre de la Nouvelle-Ecosse
Halifax (Nouvelle-Ecosse)

Monsieur le Premier ministre,

J'ai bien reçu votre lettre du 15 juin 1981 dans laquelle, entre autres choses, vous exprimez votre vif désir de reprendre les négociations bilatérales sur la question des ressources situées au large des côtes. Je conviens avec vous qu'il est souhaitable de commencer à élaborer des mécanismes administratifs de coopération ainsi qu'une formule de partage des revenus acceptable tant par votre gouvernement que par le mien.

Nos divergences actuelles touchant la propriété des ressources ont créé un climat d'incertitude qui risque à la longue de nuire à l'exploitation ordonnée des ressources qui pourront éventuellement être découvertes au large des côtes. Il importe donc de régler cette question dans les plus brefs délais. A cette fin, le gouvernement fédéral entend recourir aux tribunaux, tandis que les entretiens fédéraux-provinciaux pourront porter essentiellement sur les aspects plus pertinents que constituent les mécanismes administratifs et le partage des revenus.

A cet égard, je propose que nous entreprenions à l'automne une série de négociations intensives dans le dessein de régler toutes les questions en suspens d'ici au mois de février 1982. A défaut de parvenir à une entente d'ici là, nous devons attendre la décision des tribunaux, ce qui modifierait évidemment le point de départ de toutes négociations ultérieures.

Si cette proposition vous convient, nos fonctionnaires devraient se réunir en septembre et arrêter la base et l'ordre du jour de nos discussions. A cette fin, M. Michael Kirby, secrétaire du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales, communiquera avec votre bureau afin de mettre l'affaire en train dans les plus brefs délais.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Premier ministre, l'assurance de ma haute considération.

Pierre Elliott Trudeau

du conseil des relations de travail de Terre-Neuve qui portait sur les questions de propriété et de compétence.

Quoi qu'il en soit, la Cour entendra la cause indépendamment de la position du gouvernement fédéral et de celle de Terre-Neuve.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Premier ministre, l'assurance de ma haute considération.

Pierre Elliott Trudeau

favorisant la collaboration des deux ordres de gouvernement, constitue la meilleure formule de gestion des ressources situées au large des côtes.

En ce qui concerne le partage des revenus, nous sommes d'avis que, s'il peut en être convenu par voie de négociation, la province de Terre-Neuve devrait avoir droit à tous les revenus de type provincial. Nous pourrions, à cet égard, traiter les ressources situées au large des côtes comme si elles se trouvaient sur la terre ferme. Ce régime durerait aussi longtemps que Terre-Neuve demeurerait une province économiquement faible, après quoi elle pourrait commencer à partager ses bénéfices avec le reste du Canada.

Comme je l'ai indiqué clairement dans mon discours et, par la suite, dans des entrevues avec la presse, le gouvernement fédéral souhaite ardemment rouvrir le dialogue avec les autorités provinciales afin de parvenir à un règlement négocié de l'impasse actuelle touchant la gestion des ressources et le partage des revenus. A cette fin, je propose que nous entreprenions, à compter de l'automne prochain, une série de négociations dans le dessein de régler toutes les questions en suspens d'ici au mois de février 1982. A défaut de parvenir à une entente d'ici là, nous devrons attendre la décision des tribunaux, ce qui modifierait évidemment le point de départ de toutes négociations ultérieures.

Si cette proposition vous convient, nos fonctionnaires devraient se réunir en septembre et arrêter la base et l'ordre du jour de nos discussions. M. Michael Kirby, secrétaire du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales, communiquera avec M. Abery afin de mettre l'affaire en train dans les plus brefs délais.

Vous mentionnez que le Syndicat international des marins canadiens en a appelé à la Cour fédérale d'une décision antérieure du Conseil canadien des relations de travail. Si je vous comprends bien, vous suggérez que le gouvernement fédéral ne présente pas de plaidoyer sur la question de compétence soulevée dans cette affaire. Je me permets de vous rappeler à ce sujet que ce n'est pas le gouvernement fédéral qui a soulevé les questions de propriété et de compétence dans cette affaire.

Tout comme le gouvernement de Terre-Neuve, le gouvernement fédéral n'est en l'occurrence qu'un intervenant et il n'exerce aucune action sur la question que la Cour est appelée à trancher. Ce sont les principales parties en cause qui se sont pourvues devant la Cour fédérale, en partie à la suite d'une décision antérieure

(TRADUCTION)

Le 27 juillet 1981

L'honorable Brian Peckford
Premier ministre de Terre-Neuve
Saint-Jean (Terre-Neuve),

Monsieur le Premier ministre,

J'ai bien reçu vos récents télex dans lesquels vous me demandez de clarifier la position du gouvernement fédéral sur la question des ressources situées au large des côtes.

La position du gouvernement fédéral se fonde sur le jugement rendu par la Cour suprême en 1967 portant que les droits aux ressources situées au large de la côte ouest appartiennent au gouvernement fédéral. Or nous avons toujours considéré que ce jugement s'applique également aux ressources situées au large de la côte est. Nos divergences sur la propriété de ces ressources ont créé un climat d'incertitude qui risque à la longue de nuire à leur exploitation ordonnée. Nous savons par ailleurs tous deux que cette incertitude sur la question de la propriété ne peut plus durer très longtemps. Le gouvernement fédéral n'a donc pas d'autre choix que de la faire trancher d'une façon ou d'une autre par les tribunaux.

Ce qui est plus important, toutefois, comme je l'ai fait remarquer dans mon discours du 5 mai à Saint-Jean, c'est de veiller à ce que la question de la compétence à l'égard de ces ressources ne relègue pas au second plan la nécessité de trouver une solution qui réponde le mieux aux besoins des habitants de Terre-Neuve et de tous les Canadiens. C'est avec cet objectif en tête que le gouvernement fédéral et celui de Terre-Neuve devraient s'employer à négocier une entente sur la gestion des ressources et sur le partage des revenus.

Je sais que vous n'êtes que trop conscient des vastes possibilités ainsi que des problèmes que présentera l'exploitation de ces ressources. La gestion de leur mise en valeur posera en effet un défi exceptionnel. Cependant, les habitants de Terre-Neuve et du reste du Canada ne seront que mieux servis si les deux ordres de gouvernement associent à cette fin leurs connaissances et leurs compétences techniques. C'est la raison pour laquelle le gouvernement fédéral est d'avis qu'un mécanisme administratif conjoin



Cabinet du
Premier ministre

Office of
The Prime Minister

Communiqué

Date: le 28 juillet 1981

Pour publication: Immédiate

Le Premier ministre a rendu publics aujourd'hui les textes des messages télex qu'il a adressés aux Premiers ministres Peckford et Buchanan au sujet de la réouverture éventuelle, en septembre de cette année, des négociations relatives aux ressources situées au large des côtes.

On trouvera également ci-joint le texte d'un message télex adressé par l'honorable Jean Chrétien à l'honorable Garde Gardom, ministre des Relations intergouvernementales de la Colombie-Britannique, au sujet de la compétence relative aux ressources situées au large de la côte ouest.

Canada



Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

Release

Date: August 24, 1981

For release: IMMEDIATE

The Prime Minister announced today the appointment of Peter M. Cornell and Patrick Robert as Directors of the Economic Council of Canada.

Both Dr. Cornell and Mr. Robert are currently on the staff of the Economic Council of Canada; Dr. Cornell as Senior Advisor to the Chairman (since January 1980) and Mr. Robert as Secretary General (since September 1979).

(Biographical notes attached)

Canada

PETER M. CORNELL

Dr. Peter M. Cornell attended the Royal Canadian Naval College in British Columbia from 1943 to 1945. He later attended Queen's University where he received an M.A. in Economics and Public Administration in 1952. Dr. Cornell also received a Ph.D. in Economics from Harvard University in 1956. Dr. Cornell joined the Research Department of the Bank of Canada in 1956, and in March 1966 he joined the Economic Council of Canada. In addition to contributing articles to learned journals on economic subjects, Dr. Cornell is a member of the Canadian Economic Association, the American Economic Association, the Canadian Tax Foundation and the Canadian Institute of Public Administration.

PATRICK JEAN CHRISTIAN ROBERT

Mr. Patrick Robert obtained a Diploma of Higher Studies (DES) in Economic Sciences from the University of Paris in 1967. Mr. Robert was General Secretary of the France-Canada Chamber of Commerce from 1970 to 1971; Special Advisor to the Chairman of the Economic Council of Canada in 1975 and Economic Advisor to the Quebec National Assembly in 1977. In 1978 he became Associate Executive Director of the Centre for the Study of Inflation and Productivity (CSIP).

PETER M. CORNELL

M. Peter M. Cornell étudie au Collège de la marine royale du Canada, en Colombie-Britannique, de 1943 à 1945. Il s'inscrit par la suite à l'université Queen, où il obtient une maîtrise en économie et en administration publique en 1952. En 1956, l'université Harvard lui décerne un doctorat en économie. Il entre au service des recherches de la Banque du Canada en 1956 et, en mars 1966, il passe au Conseil économique du Canada. M. Cornell a publié des articles sur des questions économiques dans des revues spécialisées; il est par ailleurs membre de l'Association économique du Canada, de l'American Economic Association, de l'Association canadienne d'études fiscales et de l'Institut canadien d'administration publique.

PATRICK JEAN CHRISTIAN ROBERT

M. Patrick Robert est titulaire d'un diplôme d'études supérieures (DES) de doctorat ès sciences économiques de l'Université de Paris (1967). Il est secrétaire général de la Chambre de commerce France-Canada de 1970 à 1971, conseiller spécial du président du Conseil économique du Canada en 1975 et conseiller économique auprès de l'Assemblée nationale du Québec en 1977. En 1978, il a été directeur exécutif associé du Centre d'étude de l'inflation et de la productivité (CEIP).



Cabinet du
Premier ministre

Office of
The Prime Minister

Communiqué

Date: Le 24 août 1981

Pour publication: IMMEDIATE

Le Premier ministre a annoncé aujourd'hui la nomination de MM. PETER M. CORNELL et PATRICK ROBERT à titre d'administrateurs du Conseil économique du Canada.

MM. Cornell et Robert font actuellement partie du personnel du Conseil économique du Canada : M. Cornell occupe le poste de premier conseiller auprès du président (depuis janvier 1980) et M. Robert, celui de secrétaire général (depuis septembre 1979).

(Notes biographiques ci-jointes.)

Canada

AI
m
066

Release

Date: August 25, 1981

For release: Immediate

The Prime Minister today announced the appointment of Mr. F. E. Gibson, Q. C., as Head of the Planning and Transitional Group to develop the new security intelligence agency. Mr. Gibson will become the head of the new agency when it is established.

Mr. Gibson holds a Bachelor of Commerce degree from Carleton University. He graduated from Osgoode Hall Law School and was called to the Bar of Ontario in 1960. For five years, he was engaged in private practice with the Ottawa firm of Honeywell, Baker, Gibson, Wotherspoon, Lawrence and Diplock.

He joined the Department of Justice in March 1965 where he served in the Legislation Section until his appointment as Director of that Section in 1972. He was seconded to the Legislation and House Planning Secretariat of the Privy Council Office for a brief period in 1975. He returned to the Department of Justice at the end of 1975 to assume the position of Chief Legislative Counsel.

In January 1980, Mr. Gibson was appointed Senior Assistant Deputy Minister, Legal Services. In June 1980, he was seconded to the Federal-Provincial Relations Office as Executive Director of the Constitutional Group. Following termination of the constitutional negotiations at the end of the summer of 1980, he remained on secondment to FPRO as a Senior Advisor on Constitutional Matters to the Secretary to the Cabinet for Federal-Provincial Relations.

Mr. Gibson was appointed Queen's Counsel in December 1975.



Communiqué

Date: Le 25 août 1981

Pour publication: IMMÉDIATE

Le Premier ministre a annoncé aujourd'hui la nomination de Me F.E. Gibson, c.r., au poste de chef du Groupe de planification et de transition qui sera chargé de mettre sur pied le nouvel organisme de la sécurité et des renseignements. Me Gibson prendra les fonctions de chef de l'organisme lorsque celui-ci sera en place.

Me Gibson est titulaire d'un baccalauréat en sciences commerciales de l'université Carleton. Diplômé en droit d'Osgoode Hall, il est reçu au barreau de l'Ontario en 1960. Il exerce ensuite dans le secteur privé, pendant cinq ans, pour le compte du cabinet Honeywell, Baker, Gibson, Wotherspoon, Lawrence and Diplock, d'Ottawa.

Entré au ministère de la Justice au mois de mars 1965, il travaille à la Section de la législation, dont il est nommé directeur en 1972. En 1975, il est détaché, pendant une courte période, auprès du Secrétariat de la législation et de la planification parlementaire du Bureau du Conseil privé. Il retourne au ministère de la Justice à la fin de la même année pour y prendre les fonctions de premier conseiller législatif.

Au mois de janvier 1980, il est nommé premier sous-ministre adjoint aux services juridiques. Au mois de juin de la même année, il est détaché auprès du Bureau des relations fédérales-provinciales (BRFP), où il prend les fonctions de directeur exécutif du Groupe des négociations constitutionnelles. Ces négociations terminées, à la fin de l'été 1980, il reste au BRFP à titre de conseiller principal sur les questions constitutionnelles auprès du secrétaire du Cabinet chargé des relations fédérales-provinciales.

Me Gibson est conseiller de la reine depuis le mois de décembre 1975.



Release

Date: August 28, 1981

For release: Immediate

The Prime Minister today released the text of his message to the 31st Pugwash Conference to be held in Banff, Alberta, August 28 to September 2, 1981.

"I am pleased to send my very best wishes for fruitful discussions to the distinguished group of international scientists attending the 31st Pugwash Conference on Science and World Affairs in Banff, Alberta. I have long admired the objectives of the Pugwash Movement, and sincerely regret I am unable to participate personally in the discussion.

Although the theme of your conference - 'The Search for Peace in a World in Crisis' - is broad and ambitious, I note from your agenda that your discussions will be directed in very specific terms at the most important and difficult issues facing mankind. I hope that at this conference you will rethink issues and propose realistic and scientifically sound advice which will help your governments to make better progress in arms control and disarmament negotiations.

I am also pleased that your agenda sets the specific problems of arms control and disarmament in their larger context, of international security, and that you plan to view security itself in its broader context by confronting the security problems of developing countries and those posed by energy shortages.

Your agenda also includes the main elements of the strategy for suffocating the nuclear arms race which I outlined at the first special session of the U. N. General Assembly on Disarmament in 1978. I would like to take the occasion of this message to emphasize the importance which I continue to place on a concerted effort to arrive at agreements on the four elements of the strategy: A comprehensive test ban, a prohibition on the flight-testing of new

strategic delivery vehicles, a prohibition of production of fissionable material for weapons purposes, and a limitation and reduction of spending on new strategic nuclear weapons systems. Some progress toward verifiable agreements was made on the first two of these elements during the strategic arms limitation talks between the United States and the Soviet Union. Unfortunately, those talks have been suspended. Although I am pleased that proposals have been made for the resumption of talks on limiting long-range theatre nuclear weapons, which are related to the strategic forces, the SALT process itself should be resumed at the soonest possible time.

Recently, in discussions in Parliament, I remarked that putting an end to the nuclear arms race involves tremendous difficulties. However, the Government of Canada still believes that as discouraging as these difficulties might be and as small as any immediate chance of progress might seem, the super-powers must be urged to reflect with all due gravity on the consequences of a resumption of nuclear escalation. The Government still firmly believes that the nuclear arms race must be stopped and reversed, and that a new balance must be sought at increasingly lower arms levels. The strategy of suffocation I put forward in 1978 remains valid in this regard. Nothing has occurred in the meantime to weaken my convictions on this point.

I wish you success in your efforts at pointing the way to solutions to these and the other issues on your agenda.

P. E. Trudeau"

armes nucléaires que j'ai exposée à la première session spéciale de l'Assemblée générale des Nations Unies sur le désarmement, en 1978. Je profite de l'occasion que m'offre ce message pour souligner l'importance que je continue d'attacher à la concertation des efforts propres à favoriser une entente sur les quatre éléments de cette stratégie, à savoir : interdiction générale des tests; interdiction des essais en vol de nouveaux vecteurs; interdiction de la production de matières fissibles destinées à fabrication d'armes et restriction et réduction des dépenses au chapitre des nouveaux systèmes d'armes nucléaires stratégiques. Il s'est fait un certain progrès dans le sens d'accords vérifiables en ce qui concerne les deux premiers de ces éléments au cours des entretiens sur la limitation des armements stratégiques (SALT) qu'ont tenus les Etats-Unis et l'Union soviétique. Malheureusement ces entretiens ont été suspendus. Tout en me réjouissant, par ailleurs, des propositions faites en vue de la reprise des pourparlers sur la limitation des armes nucléaires à long rayon d'action, qui ont un rapport avec les forces stratégiques, j'estime que les entretiens SALT devraient être rouverts au plus tôt.

J'ai fait remarquer dernièrement, au Parlement, que l'interruption de la course aux armes nucléaires pose des difficultés considérables. Néanmoins, le gouvernement du Canada continue de croire que, si décourageantes qu' puissent être ces difficultés et si minces que puissent sembler les chances de progrès dans l'immédiat, il faut exhorter les superpuissances à réfléchir très sérieusement aux conséquences d'une reprise éventuelle de cette course. Nous continuons d'être convaincus qu'il faut arrêter et inverser l'escalade et qu'il faut rechercher un nouvel équilibre à des niveaux d'armements de plus en plus réduits. La stratégie que j'ai mise en avant en 1978 reste valide à cet égard. Rien n'est venu dans l'intervalle affaiblir ma conviction sur ce point.

Je vous souhaite plein succès dans les efforts que vous ferez pour imaginer de nouvelles solutions à ces problèmes et aux autres questions inscrites à votre ordre du jour.

P.E. Trudeau"



Cabinet du
Premier ministre

Office of
The Prime Minister

CAJ
PM
PEG

Communiqué

Date: 28 août, 1981

Pour publication: IMMEDIATE

Le Premier ministre a publié aujourd'hui le texte du message qu'il a adressé à la 31^e Conférence Pugwash, qui doit se tenir à Banff (Alberta), du 28 août au 2 septembre 1981.

(traduction)

"Je me fais un plaisir d'adresser au groupe d'éminents scientifiques venus de tous les coins du globe pour assister à Banff à la trentième et unième conférence Pugwash sur la science et les affaires mondiales, mes meilleurs vœux de succès dans leurs délibérations. J'admire depuis longtemps les objectifs du mouvement Pugwash et je regrette sincèrement de ne pouvoir participer personnellement à votre conférence.

Si le thème de celle-ci - "La recherche de la paix dans un monde en crise" - est vaste et ambitieux, je vois que votre ordre du jour vous amènera à discuter d'une manière précise des problèmes les plus importants et les plus difficiles l'humanité se trouve confrontée. J'espère que vous pourrez, à l'occasion de cette conférence, repenser ces questions et avancer des avis réalistes et scientifiquement solides qui pourront aider vos gouvernements à faire progresser les négociations relatives au contrôle des armes et au désarmement.

Je constate aussi avec plaisir que votre ordre du jour place ces deux derniers problèmes dans le contexte plus large de la sécurité internationale, et que vous entendez envisager la sécurité dans son optique la plus vaste en mettant en regard les problèmes de sécurité des pays en développement et ceux que posent les pénuries d'énergie.

Votre ordre du jour englobe aussi les principaux éléments de la stratégie d'essoufflement de la course aux



Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

Government
Publications

AI
pm
P66

Release

Date: September 15, 1981

For release: Immediate

The Prime Minister today released the text of his letter to Premier William Bennett of British Columbia dated September 10, 1981.

Please note that the dates referred to in paragraph 4 of the Prime Minister's letter for a meeting of Ministers of Finance have not been finalized.

Canada



MINISTER OF JUSTICE - PREMIER MINISTRE

OTTAWA, K1A 0A2,
September 10, 1981.

My dear Premier:

Your letter of August 19 on behalf of your fellow Premiers was a valuable and positive step toward the development of a cooperative approach to overcoming the urgent economic problems which now face this country. I welcome your proposals to stimulate economic recovery within the bounds of appropriate fiscal restraint and the spirit in which they have been put forward. As a result of your deliberations, my government now has a clearer sense of the steps which you collectively endorse as vital to attain this objective.

The Honourable William Richards Bennett,
Premier of British Columbia,
Parliament Buildings,
Victoria, British Columbia.
V8V 4R3

I was encouraged to find that we share a common sense of urgency about the present situation, and agree on the need for early and deliberate actions to overcome our economic problems. After careful review of the specific proposals in your nine-point economic recovery plan, I have concluded that there is a great deal with which my government is in substantial agreement. I also concur fully with the views expressed by the Premiers that federal-provincial cooperation is vital if we are to build a strong Canadian economy, and that federal-provincial tensions should not rise in the months ahead. A meeting of First Ministers to ensure a concerted approach to our economic development policy will thus be of great importance.

My Cabinet colleagues and I have been meeting in the last few weeks to consider what measures must be taken to begin the process of economic recovery. We share your view that dealing with our current economic problems is a matter of urgent priority and have concluded that the urgency is such that an early budget, shortly

after Parliament reconvenes in October, is a prerequisite to establishing the climate of confidence necessary to the success of any longer term recovery plan. I recognize that an early budget poses some difficulties of timing for other initiatives, including the timing of a First Ministers' Conference on the economy, but I am convinced, and am sure you will agree, that the situation demands that we take those steps which must be taken immediately to launch the process of economic recovery.

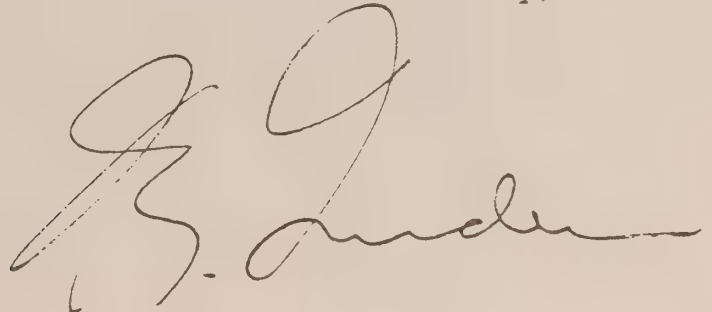
In order to ensure the closest possible consultation between our two levels of government in the coming weeks, I would suggest the following steps for your consideration. First, although time precludes a First Ministers' Conference before a federal budget, I would welcome an early meeting with you, as Chairman of the Premiers' Conference, to review the Premiers' economic proposals and to discuss the agenda, format, and timing of a First Ministers' meeting on the economy in the next few months. I would suggest we meet in Ottawa, in the third week of

September. Following our meeting, further pre-budget consultations, as well as discussions on fiscal arrangements would be held at the meeting of Ministers of Finance, scheduled for October 6-8 in Regina. Our Ministers of Finance would also be asked to develop further at that time the agenda on which we would focus our deliberations including a framework for a broad economic development strategy in the 1980's.

I trust that you and your colleagues will find these proposals a constructive and cooperative approach to the challenges which the economic situation poses for our governments. It is clearly time for us to act, and act together, if we are to meet the economic opportunities ahead.

For the convenience of other Premiers, I have forwarded copies of this letter to them directly. I will also make my reply public in response to the Premiers' communiqué.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "B. J. Linden". The signature is fluid and cursive, with a large initial "B" and "J" that are connected. The name "Linden" is written in a more standard cursive script.

J'espère que ces propositions vous paraîtront, ainsi qu'à vos collègues, une façon constructive et coopérative de faire face aux difficultés économiques présentées. Il est clair que nos gouvernements doivent agir maintenant, et d'un commun accord, si nous voulons profiter des possibilités économiques que nous offre l'avenir.

Pour des raisons de commodité, j'ai fait tenir directement copie de la présente aux autres premiers ministres. Je me propose également de faire connaître publiquement ma réponse au communiqué des premiers ministres.

Veuillez agréer, monsieur le premier ministre, l'assurance de ma haute considération.

Original signed by
Original signé par
Mr E. TRUDEAU

pourra retarder certaines autres activités, y compris la Conférence des premiers ministres sur l'économie, mais j'estime, et sans doute en conviendrez-vous, que la situation exige l'adoption immédiate des mesures nécessaires de démarrage du processus de relance économique.

Voici mes suggestions pour que les consultations entre nos deux ordres de gouvernement soient aussi étroites que possible au cours des prochaines semaines. D'abord, bien que le temps ne permette pas la tenue d'une Conférence des premiers ministres avant la présentation d'un budget fédéral, j'aimerais vous rencontrer bientôt, en tant que président de la Conférence des premiers ministres, pour examiner les propositions économiques que vous avez élaborées en compagnie de vos homologues des autres provinces et discuter de l'ordre du jour, des modalités et du calendrier d'une rencontre des premiers ministres sur les questions économiques, qui aurait lieu dans les prochains mois. Je suggère que nous nous rencontrions à Ottawa, pendant la troisième semaine de septembre. Après notre rencontre, les consultations pré-budgétaires, de même que les discussions sur les arrangements fiscaux se poursuivraient à la réunion des ministres des Finances qui est censée avoir lieu à Regina du 6 au 8 octobre. Nous demanderions à nos ministres des Finances, de profiter de leur rencontre pour mettre au point l'ordre du jour de nos délibérations et tracer le cadre d'une stratégie globale de développement économique pour les années 80.



LE MINISTRE PRÉMIER

OTTAWA, K1A 0A2
le 10 septembre 1981

Monsieur le Premier ministre,

La lettre que vous m'avez écrite le 19 août au nom de vos homologues provinciaux marque une étape importante dans la coopération des deux ordres de gouvernement en vue de résoudre les problèmes économiques urgents auxquels le pays est actuellement confronté. J'apprécie vos propositions visant à stimuler la relance de notre économie dans le cadre de restrictions fiscales appropriées, ainsi que l'esprit dans lequel elles ont été formulées. Par suite de vos délibérations, mon gouvernement a maintenant une idée plus claire des mesures qui vous paraissent collectivement essentielles à la réalisation de cet objectif.

L'honorable William Richards Bennett
Premier ministre de la
Colombie-Britannique
Hôtel du Gouvernement
Victoria, Colombie-Britannique
V8V 4R3

Je suis encouragé de constater que nous partageons le même sentiment d'urgence face à la situation, et je conviens avec vous de la nécessité de prendre rapidement des mesures concrètes pour surmonter nos problèmes économiques. Après avoir examiné attentivement chacune des propositions que renferme votre plan de relance en neuf points, j'en suis venu à la conclusion que nos vues se recoupent sur bien des plans. Je partage entièrement l'opinion des premiers ministres lorsqu'ils affirment que la coopération entre les deux ordres de gouvernement est indispensable au redressement de la situation économique au pays et qu'il faut éviter, dans les mois à venir, de créer des tensions qui pourraient compromettre les relations fédérales-provinciales. Il est donc très important que des rencontres aient lieu pour nous entendre sur la façon dont nous pourrions mener à bien une politique commune en matière de développement économique.

Mes collègues du Cabinet et moi nous sommes réunis ces dernières semaines afin de discuter des mesures à prendre pour enclencher le processus de relance économique. Nous convenons avec vous que nos problèmes économiques actuels commandent une action hautement prioritaire et pour créer le climat de confiance nécessaire au succès de tout plan de redressement à long terme, nous avons conclu que la situation était à ce point urgente qu'il fallait adopter un nouveau budget peu après la reprise des travaux parlementaires, au mois d'octobre. J'admets que cela



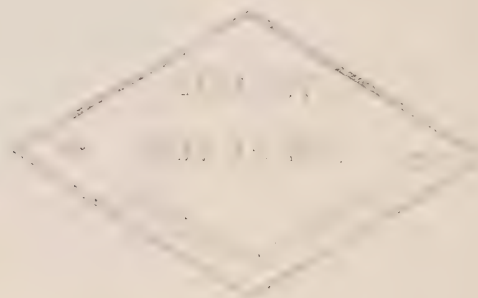
Communiqué

Date: Le 15 septembre 1981

Pour publication: Immédiate

Le Premier ministre a permis la publication aujourd'hui du texte de la lettre qu'il a transmise, le 10 septembre 1981, au Premier ministre de la Colombie-Britannique, William Bennett.

Vous êtes priés de noter que les dates dont il est fait référence au quatrième paragraphe de la lettre du Premier ministre concernant une réunion des Ministres des Finances, n'ont pas encore été arrêtées.



Release

Date: September 15, 1981

For release: Immediate

The Prime Minister today announced changes in the membership of the Advisory Group on Executive Compensation in the Public Service. The Advisory Group, a committee of senior business executives, was established by the Prime Minister in 1967 to advise the government on compensation and associated personnel management issues as they relate to executive personnel.

Jim Burns, Chairman of the Great West Life Insurance Company and President of Power Corporation of Canada, has been named Chairman of the Group. He has been a member since 1976. He succeeds Allen T. Lambert, Past Chairman of the Toronto-Dominion Bank, who has served on the Group since its inception in 1967, and as its Chairman since 1972. Mr. Lambert was the last serving member of the original group.

In keeping with his policy on the rotation of members, the Prime Minister announced that A. Jean de Grandpré Chairman of Bell Canada, and E. L. Harrison, Vice-Chairman of B. C. Packers, who had served with the Group since 1973 and 1976 respectively, have also left the Group.

New members are Angela Cantwell, President of Bowring Bros. Ltd. (St. John's, Newfoundland); Ian Barclay, Chairman and Chief Executive Officer, British Columbia Forest Products Limited (Vancouver); C. William Daniel, President and Chief Executive Officer of Shell Canada Limited (Toronto); and Guý St. Pierre, President, Ogilvie Mills Ltd. (Montreal).

At the request of the Prime Minister, Peter Gordon, Chairman and Chief Executive Officer of the Steel Company of Canada Ltd. and Laurent Picard, Dean of the Faculty of Management, McGill University, have agreed to remain as members.

The Prime Minister expressed his appreciation to Messrs. Lambert, de Grandpré and Harrison for their hard work and dedication. He noted that since the establishment of the Advisory Group major improvements have been made in the quality of policies dealing with senior echelons of the public service which have, in turn, made a valuable contribution towards developing a more efficient and effective senior public service. The comprehensive management category currently being introduced in the public service was cited as one of the Group's recommendations which has been implemented by the government.

At the time of its formation in 1967, the Advisory Group's terms of reference were: "From time to time to make recommendations to the government on the rates of pay and conditions of employment of executive personnel in the public service, and the principles that should govern determination of the rates of pay and conditions of employment of other public servants employed in a confidential or managerial capacity." In 1979 these terms were expanded to include recommendations on the compensation and conditions of employment of the new management category, and on remuneration for the heads of Crown corporations. In exercising its mandate, the Advisory Group has submitted eight reports to the Prime Minister.

A la demande du Premier ministre, M. Peter Gordon, président directeur général de la Steel Company of Canada Ltd., et M. Laurent Picard, doyen de la Faculté d'administration de l'Université McGill, ont accepté de demeurer membres.

Le Premier ministre a remercié MM: Lambert, de Grandpré et Harrison de leur dévouement et de leur excellent travail. Il a noté que depuis la création du Groupe consultatif, la qualité des politiques régissant les hauts échelons de la Fonction publique s'est grandement améliorée. Ce qui a contribué à rendre le personnel supérieur de la Fonction publique plus efficace et plus productif. La nouvelle catégorie de gestion qu'on est à implanter dans la Fonction publique a été évoquée à titre de recommandation du groupe qui a été mise en oeuvre par le gouvernement.

Lors de sa création en 1967, le mandat du groupe consultatif se lisait en ces termes : "... de présenter de temps à autre des recommandations sur deux sujets : 1) les taux de traitements et les conditions d'emploi du personnel de direction dans la Fonction publique; et 2) les principes qui devraient régir la détermination des taux de traitements et des conditions d'emploi des fonctionnaires préposés à la gestion ou à des fonctions confidentielles." En 1979 ce mandat fut étendu de façon à ce que le groupe puisse faire des recommandations sur la rémunération et les conditions de travail de la nouvelle catégorie de gestion, et sur la rémunération des directeurs de compagnies de la couronne. Dans l'exercice de son mandat, le Groupe consultatif a soumis huit rapports au Premier ministre.



Communiqué

Date: le 15 septembre 1981

Pour publication: Immédiate

Le Premier ministre a annoncé aujourd'hui des changements dans la composition du Groupe consultatif de la rémunération du personnel dans la Fonction publique. Le Groupe consultatif est un comité de cadres supérieurs du milieu des affaires. Il a été mis sur pied par le Premier ministre en 1967 avec mandat de conseiller le gouvernement sur la rémunération et les autres problèmes de gestion du personnel supérieur de la Fonction publique.

M. Jim Burns, président de la compagnie d'assurance de la Great West et de Power Corporation of Canada, a été nommé président du groupe dont il était membre depuis 1976. Il succède à M. Allen T. Lambert, ex-président de la Banque Toronto-Dominion, qui était membre du groupe depuis 1967 et qui en assurait la présidence depuis 1972. M. Lambert était le dernier membre actif du groupe originel.

Conformément à sa politique de rotation des membres au sein du groupe, le Premier ministre a annoncé que M. A. Jean de Grandpré, président de Bell Canada, et M. E.L. Harrison, vice-président de B.C. Packers, ont quitté le comité. Le premier en était membre depuis 1973, le second depuis 1976.

Les nouveaux membres sont Mme Angela Cantwell, présidente de Bowring Bros. Ltd. (Saint-Jean, Terre-Neuve); M. Ian Barclay, président directeur général de la British Columbia Forest Products Limited (Vancouver); M. C. William Daniel, président directeur général de Shell Canada (Toronto); et M. Guy St. Pierre, président des meuneries Ogilvie (Montréal).

Canada



Release

Date: September 22, 1981

For release: IMMEDIATE

The Prime Minister today recommended the following Cabinet Appointments to the Governor General:

The Honourable Gerald Reagan as Secretary of State, retaining responsibility for Fitness and Amateur Sport;

The Honourable Jack Austin as Minister of State;

The Honourable Charles Caccia as Minister of Labour;

The Honourable Serge Joyal as Minister of State

and

The Honourable Bennett Campbell as Minister of Veterans' Affairs.

The Prime Minister also announced that the Honourable Judy Erola, Minister of State (Mines), will assume responsibility for the Status of Women.

(biographical notes attached)

JACK AUSTIN

Jack Austin, 49, was born in Calgary, Alberta and completed his post-graduate studies at the University of British Columbia. He pursued graduate studies at the Hague Academy of International Law, the Harvard Law School and the University of California at Berkeley.

Mr. Austin was called to the Bar of British Columbia in 1958 and the Bar of the Yukon in 1966.

Jack Austin served as Deputy Minister of Energy, Mines and Resources from May 18, 1970 to May 14, 1974, when he was appointed Principal Secretary to the Prime Minister.

Mr. Austin was summoned to the Senate on August 19, 1975 and most recently served on the Joint Committee on the Constitution of Canada.

CHARLES CACCIA

Charles Caccia was born in Milan, Italy on April 30, 1930. He was educated in Milan and at the University of Vienna where he graduated in Economics of Forestry in 1954 and came to Canada in 1955.

Upon his arrival in Canada, Charles was employed by the Faculty of Forestry at the University of Toronto. In 1959, he set up his own consulting firm, Caccia and Associates.

Charles Caccia was first elected to public office as a member of Toronto City and Metro Council in 1964 and was re-elected in 1966. He was elected to the House of Commons in 1968. Mr. Caccia has been an active member of the House of Commons standing committees on Labour, Manpower and Immigration, which he served as chairman; External Affairs and National Defence; Finance, Trade and Economic Affairs and Housing and Transportation.

In 1973, he visited the People's Republic of China with Prime Minister Trudeau. In 1977, he participated with the Canadian delegation to the Conference on Security and Co-operation in Europe in Belgrade, Yugoslavia, and was Chairman of the Parliamentary Group at Helsinki.

Mr. Caccia has also served as Parliamentary Secretary to the Solicitor General, the President of the Treasury Board and the Minister of Manpower and Immigration.

SERGE JOYAL

Born in 1945 in Montreal, Serge Joyal studied at the University of Montreal where he obtained a master's degree in law.

A research assistant at the University of Montreal's Institute of Public Law, he was admitted to the Bar in 1969. Very active in the student milieu, he was, successively, President of the Federation of General Student Associations of the Classical Colleges of Quebec (1963-64), Canadian delegate to the World Youth Meeting held in 1964, and president of the International Law Faculty Students Association in 1969.

In 1966, Mr. Joyal obtained the Lomer Gouin Prize, and the Lord Reading Society Prize. He also received the Law Faculty Bursary (1969-70) and the Rotary International Bursary (1970-71).

Since 1969, he has been vice president of the Art Museum of Joliette, and was Associate Director of the Quebec Museums from 1974-75. Vice-President of the Liberal Party of Canada (Quebec) in 1974, Mr. Joyal was first elected to the House of Commons that year for Maisonneuve-Rosemont riding.

He was re-elected in 1979 and 1980 and, most recently, was Co-Chairman of the Joint Committee on the Constitution of Canada, and Parliamentary Secretary to the Honourable Donald Johnston, President of the Treasury Board.

WILLIAM BENNETT CAMPBELL

William Bennett Campbell was born in Montague, PEI, August 27, 1943.

He graduated from St.Dustan's University and he taught for ten years between 1962 and 1972. First elected to the Provincial Legislature in 1970, he became Minister of Education on October 10, 1972.

Re-elected in 1974, he was re-appointed Minister of Education and was given another portfolio, this being Provincial Secretary for the Province.

In 1976, he was sworn in as Minister of Finance and on September 18, 1978, became the 24th Premier of PEI since Confederation.

He became Leader of the Opposition after the general election in 1979.

He was elected to the House of Commons, for the federal riding of Cardigan, in the April 13, 1981 by-election.

WILLIAM BENNETT CAMPBELL

William Bennett Campbell est né à Montague, Ile-du-Prince-Edouard, le 27 août 1943.

Diplômé de l'université St-Dustan, il a enseigné pendant 10 ans, de 1962 à 1972.

Elu pour la première fois à la Législature de l'Ile-du-Prince-Edouard en 1970, il devint ministre de l'Education le 10 octobre 1972.

Réélu en 1974, il conserva son poste de ministre de l'Education et on lui confia en outre celui de Secrétaire de la province.

En 1976, il fut assermenté comme ministre des Finances, et le 18 septembre 1978, il devint le 24e Premier ministre de l'Ile-du-Prince-Edouard depuis la confédération.

A la suite des élections générales de 1979, il devint chef de l'Opposition.

Candidat dans la circonscription fédérale de Cardigan, il a été élu à la Chambre des communes lors de l'élection partielle du 13 avril 1981.

SERGE JOYAL

Né à Montréal en 1945, Serge Joyal a fait ses études à l'Université de Montréal où il a obtenu un diplôme d'Etudes supérieures et une maîtrise en Droit.

Assistant de recherche à l'Institut de recherche en Droit public de l'Université de Montréal, Serge Joyal a été admis au Barreau en 1969.

Très actif dans le milieu étudiant, il fut successivement président de la Fédération des associations générales des étudiants de collèges classiques du Québec (1963-64), délégué du Canada à l'Assemblée mondiale de la jeunesse (1964) et président associé des étudiants de la Faculté internationale de droit comparé en 1969.

En 1966, Serge Joyal a reçu le prix Lomer Gouin et le prix de Lord Reading Society; il a été boursier de la Faculté internationale de droit comparé en 1969 et de Rotary International en 1970.

Depuis 1969, il est vice-président du Musée d'Art de Joliette et fut directeur associé des Musées du Québec en 1974-75. Vice-président du Parti libéral du Canada (Québec) en 1974, Serge Joyal fut élu, cette même année, député libéral de Maisonneuve-Rosemont à la Chambre des communes.

Réélu en 1979 et 1980, il fut tout récemment co-président du Comité mixte sur la Constitution du Canada et secrétaire parlementaire de l'honorable Donald Johnston, président du Conseil du Trésor.

CHARLES CACCIA

Charles Caccia est né à Milan en Italie le 30 avril 1930. Il a fait ses études à Milan et à l'Université de Vienne, où il a obtenu un diplôme en économie des exploitations forestières en 1954. Il est arrivé au Canada en 1955.

A son arrivée, Charles a été employé par la faculté de Foresterie de l'Université de Toronto. En 1959, il a ouvert sa propre firme d'experts-conseils, Caccia and Associates.

Charles Caccia a été membre du conseil de la ville et de la métropole de Toronto en 1964 et réélu à ce poste en 1966. Il fut élu à la Chambre des communes en 1968 et réélu en 1972, 1974, 1979 et 1980. Très actif au sein des comités parlementaires, il a présidé notamment celui du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration. En 1973, il accompagnait le Premier ministre Trudeau en République de Chine et en 1977, il fut membre de la délégation canadienne à la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, à Belgrade (Yougoslavie). Il a également été président du groupe parlementaire d'Helsinki.

M. Caccia a été secrétaire parlementaire du Solliciteur général, du Président au Conseil du trésor et du Ministre de la Main d'oeuvre et de l'Immigration.

JACK AUSTIN

Agé de 49 ans, Jack Austin est né à Calgary, Alberta. Il a fait ses études supérieures à l'Université de la Colombie-Britannique et poursuivi des études post-graduées à l'Académie du Droit international de La Hague, à la Harvard Law School et à l'Université de Californie à Berkeley.

M. Austin a été admis au Barreau de la Colombie-Britannique en 1958 et à celui du Yukon en 1966.

Jack Austin a occupé le poste de sous-ministre d'Energie, Mines et Ressources du 18 mai 1970 au 14 mai 1974, date où il fut nommé premier secrétaire du Premier ministre.

Appelé au Sénat le 19 août 1975, il fut tout récemment membre du Comité mixte sur la Constitution du Canada.



Communiqué

Date: 1e 22 septembre 1981

Pour publication: IMMEDIATE

Le Premier ministre a recommandé aujourd'hui au Gouverneur général les nominations suivantes au Cabinet:

l'honorable Gerald Regan au poste de Secrétaire d'Etat, tout en demeurant Ministre de Santé et Sport amateur.

l'honorable Jack Austin au poste de Ministre d'Etat;

l'honorable Charles L. Caccia au poste de Ministre du Travail;

l'honorable Serge Joyal au poste de Ministre d'Etat

et

l'honorable Bennett Campbell au poste de Ministre des Affaires des anciens combattants.

Le Premier ministre a aussi annoncé que l'honorable Judy Erola, ministre d'Etat (Mines), serait désormais responsable du Statut de la femme.

(notes biographiques ci-jointes)

Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

AI
M
266

Release

Date: OCTOBER 2, 1981

For release: IMMEDIATE

The Prime Minister today announced the appointment of René J. Marin as Chairman of the Board of the Canada Post Corporation, effective on the date of proclamation of Bill C-42.

The Prime Minister also announced that, upon proclamation of the Bill, in addition to Mr. Marin and Corporation President Michael Warren, the Board of Directors will comprise the following members:

Claire Beaudoin
George Cohon
Ronald Lang
Donald Lanskail
Henri Lorrain
Derek Oland
Francis J. Reidy
Adélaré M. Savoie
Lynda Sorensen

The Canada Post Corporation will be formally established with the proclamation of Bill C-42 (An Act to establish the Canada Post Corporation, to repeal the Post Office Act and other Acts, and to make related amendments to other Acts) on October 16, 1981.

(biographical notes attached)

.../2

Canada

René J. Marin

René J. Marin, 46, is a County and District Court Judge in the Province of Ontario. He is a graduate of the University of Ottawa Law School and was first called to the Bar of Ontario in 1962. He has served as a magistrate for the Province of Ontario and presided in Juvenile and Family Court in the County of Renfrew, Ontario. In 1968 Mr. Marin was appointed to the bench of the Provincial Court of Ontario (Criminal Division) and presided until his appointment as Director of Research with the Law Reform Commission of Canada (1971).

Judge Marin was appointed Chairman of an inquiry examining methods of handling citizens' grievances with the Royal Canadian Mounted Police (1974) and in May, 1980 was appointed to investigate the operations and activities of the Security and Investigation Services Branch within the Post Office Department.

Judge Marin is Vice-President of the Board of Trustees of Museums Canada and a member of the International Board of Consultants related to the Centre of Criminology at the University of Ottawa. He serves on the Board of Governors of Frontier College (Toronto) and holds the rank of Captain in the Canadian Armed Forces Reserve (Maritime Command).

Claire Beaudoin

Claire Beaudoin, 45, is Treasurer of the J. Armand Bombardier Foundation and a Director of J. Armand Bombardier Ent. Ltd. She is a graduate of the University of Sherbrooke's School of Commerce (1959) and is a Director of Bombardier Investments Limited.

Mrs. Beaudoin serves on the Board of Directors of the Montreal Chamber of Commerce and the Montreal Trust Company.

George A. Cohon

George A. Cohon, 44, is President and Chief Executive Officer of McDonald's Restaurants of Canada. After graduating from Northwestern University's School of Law in 1961, Mr. Cohon practiced law with the firm of Cohon, Raizes and Regal. In 1967 he became the licensee for McDonald's Restaurants of Ontario and four years later assumed the position of President.

Mr. Cohon is the founder and director of the Better Boys Foundation of Chicago and a past Director of the Canadian Restaurant Association. He is Director of the Canadian Jewish News, the Canadian Council of Christians and Jews, and the Muscular Dystrophy Association of Canada and is a member of numerous Boards of Governors.

Ronald W. Lang

Ronald Lang, 48, is the Director of the Research and Legislation Department of the Canadian Labour Congress. He graduated from the University of Waterloo with an M.A. in Political Science and was awarded a Canada Council Scholarship to attend the London School of Economics and Political Science (Ph.D. Political Science).

In 1971-72, Mr. Lang taught Canadian Government and Politics at Glendon College in Toronto and in June of 1972 joined the staff of the Canadian Labour Congress as Director of Legislation. In 1976, he was appointed Director of the Department. Mr. Lang is a member of the Canadian-American Committee and the Advisory Board of the School of Public and Community Affairs at Concordia University.

Donald Lanskail

Donald Lanskail, 63, is an Alderman for West Vancouver, British Columbia and President of the Council of Forest Industries of British Columbia. He has been actively involved in industrial relations with the forest products industry for more than twenty years. Mr. Lanskail is past President of the Pulp and Paper Industrial Relations Bureau in British Columbia and a former Chairman of the Lower Mainland Regional Planning Board.

He served on the Advisory Committee to the Prime Minister's Task Force on Labour-Management Relations (1967-68) as well as the Board of Directors of the Central Mortgage and Housing Corporation.

L. HENRI LORRAIN

L.H. Lorrain, 61, of Montreal is the Honourary President of the Canadian Paperworkers Union, a position he assumed when he stepped down as National President in 1980.

Mr. Lorrain was a General Vice-President of the Canadian Labour Congress, and in such capacity sat on the ten-member Executive Committee of the CLC. He was first elected to that position in 1968 and was re-elected by Congress conventions in 1970, 1972, 1976 and 1978. He was also a member of the Executive Committee of the International Federation of Chemical Energy and General Workers' Union.

He is a Governor of McGill University and of the Labour College of Canada and serves on the Board of Governors of the International Development Research Centre. He was a founding director of the Canadian Institute for research on Public Policy and was a member of the Canadian-American Committee.

Derek Oland

Derek Oland, 42, is Executive Vice-President and General Manager of Moosehead Breweries in Dartmouth, Nova Scotia. He is a Business Administration graduate of the University of New Brunswick and joined Moosehead Breweries Limited in 1962. Eight years later he was made Director and Vice-President and has held the position of Executive Vice-President since 1976.

Mr. Oland is a former President of the Dartmouth YW-YMCA. He is Chairman of the Advisory Committee of the Brewers Association of Canada and serves on the Board of Directors of the Royal Insurance Company of Canada and the Waterfront Development Corporation Limited of Nova Scotia.

Francis J. Reidy

Francis J. Reidy, 46, is President and General Manager of Henderson Insurance Incorporated, a major insurance brokerage in Western Canada, and Secretary Treasurer of Henderson Investments Incorporated of Regina, Saskatchewan. He is Vice-President and Director of Charbonneau, Ledgerwood, Leipsic, Ryan, Simpson and Associates, a national insurance brokerage, and President of Buffalo Hills Resorts Limited.

Mr. Reidy has served as Provincial Vice-President of the Saskatchewan School Trustees Association, Director of the Insurance Agents Association of Saskatchewan, Chairman and Trustee of the Moose Jaw Separate Board of Education and Director of the Moose Jaw Chamber of Commerce.

Adelard M. Savoie

Adelard Savoie, 58, is a partner in the Moncton law firm of Yeoman, Savoie, LeBlanc and Associates and is an adjudicator under the New Brunswick Public Service Labour Relations Act. He has recently taught at the University of Moncton Law School. He is on the Board of Directors of the Central and Eastern Trust Company and the Council for Canadian Unity.

Mr. Savoie is a former Member of the New Brunswick Legislature for the riding of Northumberland (1948-52) and served as Mayor of the Town of Dieppe, New Brunswick for two years (1952-54). He is an Officer of the Order of Canada (1976) and a recipient of the Centennial Medal (1967), the Silver Jubilee Medal (1978) and the Red Cross Medal (1957). Mr. Savoie is a Member of the Rhodes Scholarship Selection Committee for the Maritime Provinces and a past President of the University of Moncton (1967-74).

Lynda Sorensen

Lynda Sorensen, 34, is a Member of the Legislative Assembly of the Northwest Territories for the riding of Yellowknife South. She is a graduate of the Royal Alexander School of Nursing in Edmonton, Alberta and a former Executive Director of the Consumers Association of Canada, Yellowknife Branch.

Mrs. Sorensen was first elected to the Legislative Assembly in October, 1979, and is Chairman of the Assembly's Standing Committee on Finance and a Member of the Special Committee on the Impact of Dividing the Northwest Territories. She is a former Fundraising Chairman of the Yellowknife Exhibition Association and is the present Deputy Chairman of the N.W.T. Labour Standards Board.

Lynda Sorensen

M^{me} Sorensen, qui est âgée de 34 ans, représente la circonscription de Yellowknife-Sud à l'assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest. Elle est diplômée de la Royal Alexander School of Nursing, d'Edmonton (Alberta), et elle a déjà occupé le poste de directeur général de la section de Yellowknife de l'Association des consommateurs du Canada.

Elue à l'assemblée législative au mois d'octobre 1979, M^{me} Sorensen est présidente du comité permanent des finances de cette chambre et membre du comité spécial chargé d'étudier les effets éventuels de la division des territoires du Nord-Ouest. Elle a déjà présidé le comité de financement de la Yellowknife Exhibition Association et elle est actuellement vice-présidente du conseil des normes du travail des Territoires du Nord-Ouest.

Francis J. Reidy

M. Reidy, qui est âgé de 46 ans, est président et directeur général de Henderson Insurance Incorporated, grande maison de courtiers d'assurance de l'Ouest du Canada, et secrétaire-trésorier de Henderson Investments Incorporated, de Regina (Saskatchewan). Il est aussi vice-président et administrateur de Charbonneau, Ledgerwood, Leipsic, Ryan, Simpson and Associates, maison nationale de courtiers d'assurance, et président de Buffalo Hills Resorts Limited.

Il a par ailleurs déjà occupé les postes de vice-président provincial de la Saskatchewan School Trustees Association, d'administrateur de l'association des agents d'assurance de la Saskatchewan, de président et administrateur du Moose Jaw Separate Board of Education et d'administrateur de la chambre de commerce de Moose Jaw.

Adélard M. Savoie

M. Savoie, qui est âgé de 58 ans, est l'un des associés du cabinet juridique Yeoman, Savoie, LeBlanc et associés, de Moncton. Il occupe aussi l'un des postes d'arbitre que prévoit la Loi sur les relations de travail dans les services publics du Nouveau-Brunswick. Il a enseigné récemment à la faculté de droit de l'Université de Moncton et il siège au conseil d'administration de la Central and Eastern Trust Company et à celui du Conseil pour l'unité canadienne.

M. Savoie a représenté la circonscription de Northumberland à l'assemblée législative du Nouveau-Brunswick de 1948 à 1952 et il a été maire de la ville de Dieppe pendant deux ans (1952-1954). Officier de l'Ordre du Canada depuis 1976, il a été décoré de la Médaille de la Croix-Rouge en 1957, de la Médaille du Centenaire en 1967 et de la Médaille du Jubilé d'argent de la Reine en 1978. M. Savoie siège au comité de sélection des boursiers Rhodes des provinces Maritimes et il a déjà été président de l'Université de Moncton.

L. Henri Lorrain

M. Lorrain, de Montréal, est âgé de 61 ans. Il occupe le poste de président honoraire du Syndicat canadien des travailleurs du papier depuis qu'il a résigné ses fonctions de président national, en 1980.

M. Lorrain a en outre occupé le poste de vice-président général du Congrès du travail du Canada et, à ce titre, il a siégé au comité exécutif de cet organisme. Il a été élu à ce poste en 1968 et réélu lors des congrès de 1970, 1972, 1976 et 1978 du CTC. Il a en outre fait partie du comité exécutif de la Fédération internationale des travailleurs de la chimie, de l'énergie et des industries diverses.

M. Lorrain est membre des conseils d'administration de l'université M^CGill, du Collège canadien des travailleurs et du Centre de recherches pour le développement international. Il a été l'un des administrateurs fondateurs de l'Institut de recherches politiques et il a siégé au Comité canado-américain.

Derek Oland

M. Oland, qui est âgé de 42 ans, est vice-président exécutif et directeur général de la société Moosehead Breweries Limited, de Dartmouth (Nouvelle-Ecosse). Il est titulaire d'un diplôme en administration des affaires de l'Université du Nouveau-Brunswick et travaille pour le compte de Moosehead Breweries depuis 1962. Nommé administrateur et vice-président en 1970, il occupe son poste de vice-président exécutif depuis 1976.

M. Oland a déjà occupé le poste de président de la YM-YWCA de Dartmouth. Il est président du comité consultatif de l'Association des brasseries du Canada et siège au conseil d'administration de la compagnie d'assurance Royale du Canada ainsi qu'à celui de la Waterfront Development Corporation Limited, de Nouvelle-Ecosse.

Ronald W. Lang

M. Lang, qui est âgé de 48 ans, est directeur de la recherche et de la législation du Congrès du travail du Canada. Il est titulaire d'une maîtrise en sciences politiques de l'Université de Waterloo ainsi que d'un doctorat en sciences politiques de la London School of Economics and Political Science, où il a étudié en tant que boursier du Conseil des Arts.

En 1971-1972, M. Lang professe un cours sur la politique et le gouvernement canadiens au collège Glendon, de Toronto, et, au mois de juin 1972, il prend le poste de directeur de la législation au Congrès du travail du Canada. En 1976, il est nommé à son poste actuel de directeur de la recherche et de la législation. M. Lang est membre du Comité canado-américain et il siège au conseil consultatif de l'école d'affaires publiques et communautaires de l'université Concordia.

Donald Lanskail

M. Lanskail, qui est âgé de 63 ans, est échevin de West Vancouver (Colombie-Britannique) et président du Conseil des industries forestières de Colombie-Britannique. Il s'occupe activement de relations industrielles dans le secteur des produits de la forêt depuis plus de vingt ans. Ex-président du Pulp and Paper Industrial Relations Bureau de la Colombie-Britannique, il a en outre déjà occupé le poste de président du conseil du Lower Mainland Regional Planning Board.

M. Lanskail a siégé au comité consultatif du groupe de travail chargé par le Premier ministre d'étudier les relations entre employeurs et employés (1967-1968) ainsi qu'au conseil d'administration de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Claire Beaudoin

M^{me} Claire Beaudoin, qui est âgée de 45 ans, est trésorière de la Fondation J.-Armand Bombardier et administrateur des Entreprises J.-Armand Bombardier Limitée. Diplômée en commerce de l'Université de Sherbrooke (1959), elle occupe un siège au conseil d'administration des Placements Bombardier Limitée.

M^{me} Beaudoin est aussi membre des conseils d'administration de la Chambre de commerce de Montréal et de la société Montreal Trust.

George A. Cohon

M. Cohon, qui est âgé de 44 ans, est président et chef de la direction des restaurants M^CDonald du Canada. Diplômé en droit de l'université Northwestern (1961), il exerce pour le compte du cabinet juridique Cohon, Raizes and Regal. En 1967, il obtient la concession des restaurants M^CDonald de l'Ontario et il accède quatre ans plus tard au poste de président.

M. Cohon est le fondateur et l'administrateur de la Better Boys Foundation, de Chicago; il a en outre déjà occupé le poste d'administrateur de l'Association canadienne des restaurateurs. Il est membre du conseil d'administration du périodique Canadian Jewish News, du Conseil canadien des chrétiens et des juifs, de l'Association canadienne contre la dystrophie musculaire, ainsi que de nombreux autres conseils d'administration.

René J. Marin

M. Marin, qui est âgé de 46 ans, est juge d'une cour de comté et de district de l'Ontario. Diplômé en droit de l'Université d'Ottawa, il est reçu au barreau de l'Ontario en 1962. Il exerce en tant que magistrat pour la province de l'Ontario et préside la cour juvénile et familiale du comté de Renfrew (Ontario). En 1968, M. Marin est nommé juge à la Cour provinciale de l'Ontario (division criminelle), poste qu'il occupe jusqu'à sa nomination, en 1971, au poste de directeur de la recherche auprès de la Commission de réforme du droit du Canada.

En 1974, le juge Marin dirige une enquête ayant pour objet l'examen des méthodes de traitement des plaintes portées par des citoyens contre la Gendarmerie royale du Canada et, au mois de mai 1980, il est chargé d'enquêter sur l'activité de la Direction des services de sécurité et d'enquête du ministère des Postes.

Le juge Marin est vice-président du conseil d'administration des Musées nationaux et il siège au comité consultatif international relié au Centre de criminologie de l'Université d'Ottawa. Il est membre du conseil d'administration du Frontier College, de Toronto, et il a le grade de colonel dans les forces de réserve de l'armée canadienne (commandement maritime).



Communiqué

Date: 2 octobre 1981

Pour publication: Immédiate

Le Premier ministre a annoncé aujourd'hui la nomination de M. René J. Marin au poste de président du conseil de la Société canadienne des postes; cette nomination prendra effet le jour de la proclamation du bill C-42.

Le Premier ministre a aussi annoncé que, à compter de la proclamation de la loi, le conseil d'administration comprendra, en plus de M. Marin et du président de la Société, M. Michael Warren, les personnes suivantes :

M^{me} Claire Beaudoin
M. George Côté
M. Ronald Lang
M. Donald Lanskail
M. Henri Lorrain
M. Derek Oland
M. Francis Reidy
M. Adélard Savoie
M^{me} Lynda Sorensen

La Société canadienne des postes sera établie officiellement par la proclamation du bill C-42 (Loi constituant la Société canadienne des postes, abrogeant la Loi sur les postes et d'autres lois connexes et modifiant d'autres lois), le 16 octobre 1981.

(Notices biographiques ci-jointes)

Office of
The Prime MinisterCabinet du
Premier ministre

A1
M
66

Release

Date: October 5, 1981

For release: IMMEDIATE

JOINT STATEMENT FOLLOWING THE MEETING BETWEEN PRIME
MINISTER THATCHER AND PRIME MINISTER TRUDEAU IN
MELBOURNE, AUSTRALIA, OCTOBER 5, 1981, AT 3:30 p.m.,
LOCAL TIME

Mrs. Thatcher and Mr. Trudeau met this
afternoon to take stock of the position following the
ruling by the Supreme Court of Canada on the Canadian
government's proposals for amendments to the Constitution
of Canada.

Mr. Trudeau indicated that on his return
to Canada he would be consulting his colleagues in the
federal government and the spokesman for the provincial
Premiers. Subject to the outcome of these consultations,
his government would invite the Canadian Parliament to
approve a resolution and draft Bill - basically the measure
which is before Parliament now, subject to the possibility
of modifications in the light of those consultations. If
the Canadian resolution and draft Bill were approved by the
Canadian Parliament, they would then be sent to the
Queen, so that the Bill could be presented for enactment
by the British Parliament.

Canada

Mrs. Thatcher confirmed that, following the ruling by the Supreme Court on the legality of what was proposed, the British Government would introduce at Westminster the legislation duly requested and approved by the Canadian Parliament. She said that Mr. Trudeau would know that some members of Parliament at Westminster were concerned at the proposal that they should be asked to approve a measure affecting federal-provincial relations which did not have the approval of a substantial number of the provincial governments. That concern would be strengthened by the Supreme Court's ruling that it was not in accordance with constitutional convention that such a measure should be enacted without provincial consent, even though it left undefined the measure of consent required.

Mr. Trudeau said that the Supreme Court's ruling made it clear that the question of provincial consent was a matter of conventional but not of legal requirement. The constitutional convention in question was a political matter, and a convention of Canadian politics. He hoped that the members of the British Parliament concerned would recognize that it was for Canadian politicians to decide whether the convention should be modified or overridden on this occasion; it was they, and not British politicians, who would bare responsibility for their decision.

Mrs. Thatcher and Mr. Trudeau also discussed the possible timetable for handling these matters. Mrs. Thatcher said that any measure approved by the Canadian Parliament could not now be introduced at Westminster until the new session of Parliament. Mr. Trudeau accepted this, and also accepted that it would be for the British government to decide upon the timing of the introduction and passage

of any such measure in Parliament, having regard to its own legislative priorities and the other demands upon Parliamentary time.

Mrs. Thatcher and Mr. Trudeau agreed that they should remain in touch in these matters, and review the position once Mr. Trudeau's consultations in Canada were complete.

priorités législatives et des autres affaires nécessitant l'attention de ce dernier.

Mme Thatcher et M. Trudeau sont convenus de rester en contact en ce qui concerne ces questions et de faire de nouveau le point une fois que M. Trudeau aura terminé ses consultations au Canada.

Mme Thatcher a confirmé que, par suite de la décision de la Cour suprême touchant la légalité du projet, le gouvernement anglais présentera à Westminster la loi dûment demandée et approuvée par le Parlement canadien. Elle a déclaré que M. Trudeau saura que certains députés de Westminster s'inquiètent à l'idée de se voir demander d'approuver une mesure qui touche les relations fédérales-provinciales, mesure qui n'a pas rallié l'approbation d'un nombre élevé de gouvernements provinciaux. Et cette inquiétude sera renforcée par le jugement de la Cour suprême selon lequel l'adoption de la mesure en cause sans le consentement des provinces va à l'encontre de la convention en matière constitutionnelle, même si la Cour n'a pas défini le degré de consentement qui serait nécessaire.

M. Trudeau a déclaré pour sa part que la décision de la Cour suprême établit clairement que la question du consentement des provinces est une affaire de convention mais non d'obligation légale. La convention constitutionnelle en question est une affaire politique et une convention établie en politique canadienne. Il espère que les députés du Parlement anglais qui s'inquiètent reconnaîtront qu'il appartient aux politiciens canadiens de décider si la convention devrait être modifiée ou enfreinte en l'occurrence, car ce sont eux, et non les politiciens anglais, qui porteront le poids de cette décision.

Mme Thatcher et M. Trudeau ont aussi discuté du délai à prévoir éventuellement pour le traitement de ces questions. Mme Thatcher a déclaré que, si une mesure était approuvée par le Parlement canadien, elle ne pourrait pas être présentée à Westminster avant la nouvelle session du Parlement anglais. M. Trudeau a accepté ce fait; il a aussi convenu qu'il appartiendrait au gouvernement anglais de décider du moment où il présentera et fera adopter la mesure en question au Parlement, compte tenu de ses propres



Communiqué

Date: le 5 octobre 1981

Pour publication: IMMEDIATE

DECLARATION CONJOINTE A LA SUITE DE LA RENCONTRE ENTRE
LE PREMIER MINISTRE THATCHER ET LE PREMIER MINISTRE
TRUDEAU A MELBOURNE (AUSTRALIE), LE 5 OCTOBRE 1981,
A 15 h 00, HEURE LOCALE

Mme Thatcher et M. Trudeau se sont réunis cet après-midi afin de faire le point par suite de la décision rendue par la Cour suprême du Canada au sujet du projet de modification de la Constitution du Canada mis en avant par le gouvernement canadien.

M. Trudeau a signalé que, à son retour à Ottawa, il consultera ses collègues du gouvernement fédéral et le porte-parole des Premiers ministres des provinces. Sous réserve du résultat de ces consultations, son gouvernement invitera le Parlement canadien à approuver une résolution et un projet de loi - essentiellement la mesure actuellement en instance au Parlement -, laquelle pourra être modifiée à la lumière desdites consultations. Si la résolution et le projet de loi canadiens sont approuvés par le Parlement canadien, ils seront ensuite envoyés à la Reine pour que le projet de loi soit présenté pour adoption par le Parlement anglais.



Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

Release

Date: October 14, 1981

For release: Immediate

The Prime Minister today tabled the attached documentation which lists the membership of the various Committees of Cabinet as of October 7, 1981.

All Ministers attend regular, full weekly Cabinet meetings which remain the focus of decision-making in Government.



Cabinet du
Premier ministre

Office of
The Prime Minister

Communiqué

Date: le 14 octobre 1981

Pour publication: immédiate

Le Premier ministre a déposé aujourd'hui les documents ci-joints, qui donnent la composition des divers comités du Cabinet au 7 octobre 1981.

Tous les ministres assistent chaque semaine aux réunions ordinaires de l'ensemble du Cabinet et ces réunions demeurent au centre des prises de décision du gouvernement.

October 7, 1981
le 7 octobre 1981

CABINET COMMITTEE MEMBERSHIP/COMPOSITION DES COMITES DU CABINET

Communications/Communications

Chairman/Président	Mr./M.	G. Regan
Vice-Chairman/Vice-président	Mr./M.	S. Joyal
Members/Membres	Mr./M.	A.J. MacEachen
	Mr./M.	J. Chrétien
	Sen./Sén.	H.A. Olson
	Mr./M.	A. Ouellet
	Sen./Sén.	R.J. Perrault
	Mr./M.	R. LeBlanc
	Mr./M.	J.-J. Blais
	Mr./M.	J.S. Fleming
	Mr./M.	Y. Pinard
	Mrs./Mme	J. Erola
	Sen./Sén.	J. Austin

Economic Development/Développement économique

Chairman/Président	Sen./Sén.	H.A. Olson
Vice-Chairman/Vice-président	Mr./M.	M. Lalonde
Members/Membres	Mr./M.	A.J. MacEachen
	Mr./M.	J.-L. Pepin
	Mr./M.	J.C. Munro
	Mr./M.	H.E. Gray
	Mr./M.	E.F. Whelan
	Mr./M.	A. Ouellet
	Mr./M.	R. LeBlanc
	Mr./M.	J. Roberts
	Mr./M.	F. Fox
	Mr./M.	P. De Bané
	Sen./Sén.	H.R. Argue
	Mr./M.	W. Rompkey
	Mr./M.	C. Lapointe
	Mr./M.	D. Johnston
	Mr./M.	L. Axworthy
	Mrs./Mme	J. Erola
	Sen./Sén.	J. Austin
	Mr./M.	C. Caccia

Foreign and Defence Policy/Politique étrangère et défense

Chairman/Président	Mr./M.	M. MacGuigan
Vice-Chairman/Vice-président	Mr./M.	G. Lamontagne
Members/Membres	Mr./M.	A.J. MacEachen
	Mr./M.	J.-L. Pepin
	Mr./M.	E.F. Whelan
	Mr./M.	M. Lalonde
	Sen./Sén.	R.J. Perrault
	Mr./M.	R. LeBlanc
	Mr./M.	J. Roberts
	Mr./M.	J.-J. Blais
	Mr./M.	F. Fox
	Mr./M.	P. De Bané
	Mr./M.	J.S. Fleming
	Mr./M.	E. Lumley
	Mr./M.	D. Johnston
	Mr./M.	L. Axworthy

Government Operations/Opérations gouvernementales

Chairman/Président	Mr./M.	Y. Pinard
Vice-Chairman/Vice-président	Mr./M.	F. Fox
Members/Membres	Mr./M.	A.J. MacEachen
	Mr./M.	J.-L. Pepin
	Mr./M.	A. Ouellet
	Mr./M.	J.-J. Blais
	Sen./Sén.	H.R. Argue
	Mr./M.	G. Regan
	Mr./M.	W. Rompkey
	Mr./M.	D. Johnston
	Mr./M.	P. Cosgrove
	Mr./M.	B. Campbell

Labour Relations/Relations de travail

Chairman/Président	Mr./M.	Y. Pinard
Vice-Chairman/Vice-président	Mr./M.	A. Ouellet
Members/Membres	Mr./M.	J.-L. Pepin
	Mr./M.	J. Chrétien
	Mr./M.	J.C. Munro
	Mr./M.	H. Gray
	Mr./M.	R. LeBlanc
	Mr./M.	J.-J. Blais
	Sen./Sén.	H.R. Argue
	Mr./M.	G. Regan
	Mr./M.	P. Bussièrès
	Mr./M.	C. Lapointe
	Mr./M.	D. Johnston
	Mr./M.	P. Cosgrove
	Mr./M.	C. Caccia

Legislation and House Planning/Législation et Planification
parlementaire

Chairman/Président	Mr./M.	Y. Pinard
Vice-Chairman/Vice-président	Mr./M.	J. Chrétien
Members/Membres	Sen./Sén.	H.A. Olson
	Mr./M.	E.F. Whelan
	Sen./Sén.	R.J. Perrault
	Mme/Mme	M. Bégin
	Mr./M.	G. Lamontagne
	Mr./M.	R.P. Kaplan
	Mr./M.	P. Bussièrès
	Mrs./Mme	J. Erola
	Mr./M.	S. Joyal

Priorities and Planning/Priorités et planification

Chairman/Président	Mr./M.	P.E. Trudeau
Vice-Chairman/Vice-président	Mr./M.	A.J. MacEachen
Members/Membres	Mr./M.	J. Chrétien
	Sen./Sén.	H.A. Olson
	Mr./M.	H.E. Gray
	Mr./M.	M. Lalonde
	Mr./M.	R. LeBlanc
	Mr./M.	G. Regan
	Mr./M.	M. MacGuigan
	Mr./M.	J.S. Fleming
	Mr./M.	Y. Pinard
	Mr./M.	D. Johnston
	Mr./M.	L. Axworthy

Public Service/Fonction publique

Chairman/Président	Mr./M.	P.E. Trudeau
Vice-Chairman/Vice-président	Mr./M.	A.J. MacEachen
Members/Membres	Mr./M.	J.-L. Pepin
	Mr./M.	G. Regan
	Mr./M.	Y. Pinard
	Mr./M.	D. Johnston

Security and Intelligence/Sécurité et Renseignements

Chairman/Président	Mr./M.	P.E. Trudeau
Vice-Chairman/Vice-président	Mr./M.	A.J. MacEachen
Members/Membres	Mr./M.	J. Chrétien
	Mr./M.	M. Lalonde
	Mr./M.	G. Lamontagne
	Mr./M.	M. MacGuigan
	Mr./M.	R.P. Kaplan
	Mr./M.	Y. Pinard
	Mr./M.	L. Axworthy

Social Development/Développement social

Chairman/Président	Mr./M.	J. Chrétien
Vice-Chairman/Vice-président	Mr./M.	J.C. Munro
	Mr./M.	J.S. Fleming
Members/Membres	Mr./M.	A.J. MacEachen
	Mr./M.	J. Roberts
	Mme/Mme	M. Bégin
	Mr./M.	F. Fox
	Mr./M.	G. Regan
	Mr./M.	R.P. Kaplan
	Mr./M.	D. Johnston
	Mr./M.	L. Axworthy
	Mr./M.	P. Cosgrove
	Mrs./Mme	J. Erola
	Sen./Sén.	J. Austin
	Mr./M.	C. Caccia
	Mr./M.	S. Joyal
	Mr./M.	B. Campbell

Special Committee of Council/Comité spécial du Conseil

Chairman/Président	Mr./M.	Y. Pinard
Vice-Chairman/Vice-président	Sen./Sén.	R.J. Perrault
Members/Membres	Mr./M.	R.P. Kaplan
	Mr./M.	W. Rompkey
	Mr./M.	P. Bussières
	Mr./M.	C. Lapointe
	Mr./M.	P. Cosgrove
	Mrs./Mme	J. Erola
	Mr./M.	S. Joyal
	Mr./M.	B. Campbell

Treasury Board/Conseil du Trésor

Chairman/Président	Mr./M.	D. Johnston
Vice-Chairman/Vice-président	Mr./M.	A.J. MacEachen
Members/Membres	Mr./M.	A. Ouellet
	Sen./Sén.	H.R. Argue
	Mr./M.	W. Rompkey
	Mr./M.	E. Lumley
Alternates/Suppléants	Mr./M.	J.-J. Blais
		1st Alternate/ 1er suppléant)
	Mr./M.	P. Cosgrove
	Mr./M.	C. Lapointe
	Mr./M.	P. De Bané
	Sen./Sén.	J. Austin
	Mr./M.	B. Campbell

Western Affairs/Affaires de l'Ouest

Chairman/Président	Mr./M.	L. Axworthy
Members/Membres	Mr./M.	J.-L. Pepin
	Mr./M.	J.C. Munro
	Sen./Sén.	H.A. Olson
	Mr./M.	H.E. Gray
	Mr./M.	E.F. Whelan
	Mr./M.	M. Lalonde
	Sen./Sén.	R.J. Perrault
	Mr./M.	R. LeBlanc
	Mr./M.	J. Roberts
	Mr./M.	P. De Bané
	Sen./Sén.	H.R. Argue
	Mr./M.	J.S. Fleming
	Sen./Sén.	J. Austin

CAI
M



Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

Government
Publications

Release



Date: October 26, 1981

For release: IMMEDIATE

The Prime Minister today announced formation of the Canadian Industrial Renewal Board, to be chaired by Paul Desmarais, President of Power Corporation. The CIRB's mandate will be to help restructure, consolidate and modernize the textile and clothing industries, to renew the economic base of communities heavily dependent on those industries and most likely to be affected by the gradual liberalization of world trade in these commodities, and to help workers affected by these changes.

Canada is committed to the promotion of a freer world trade environment. For a number of years now, developing countries have been pressuring the major western trading nations to gain freer market access for their textile and clothing products. Also, increased market access should be provided to the new exporting nations among the least developed countries. A transition to this new trade order is necessary for Canada and for other industrialized nations.

While pursuing this policy, the Canadian Government fully intends to help affected industries, communities and workers adjust to the coming economic reality of a less protected domestic market. In order to smooth the transition, the Government will renegotiate border restraint measures to limit textile and clothing imports for a period of five years and, at the same time, establish a special assistance program which will be managed by the Canadian Industrial Renewal Board.

Canada

The establishment of this Board follows government policy statements for the textile and clothing sectors made earlier by the Honourable Herb Gray, Minister of Industry, Trade and Commerce and the Honourable Pierre De Bané, Minister of Regional Economic Expansion.

Given the central role of business in the process of industrial renewal, the Government believes that a strong participation of the Canadian business community is essential. It has therefore established a seventeen member Board which includes, in addition to Mr. Desmarais, a majority of senior business leaders, as well as labour and government representatives.

The Board will work in close partnership with government departments, under the direction of a Special Committee of Ministers chaired by the Prime Minister, to ensure that industrial renewal, as it affects regional economies, communities and workers, is fully responsive to the economic and social dynamics at play. A fundamental feature of this new concept is the coordinated approach between business and government to improve the competitiveness of the designated sectors, diversify the economic base of affected communities and ensure that workers take advantage of new employment opportunities.

The CIRB, with its headquarters in Montreal, will administer a budget of a least \$250 million and provide an integrated service for the textile and clothing industries in Quebec, Ontario, Manitoba and other provinces.

The Board will review and assess the relative merits of applications for assistance made by firms in the sectors. As well, within the next few months, it will make recommendations to the Special Committee of Ministers concerning communities which should benefit from the special program on a priority basis.

The CIRB will also maintain close contact and work in cooperation with provincial authorities, as well as labour, management and community leaders.

(biographical notes attached)

MEMBERS OF THE CANADIAN INDUSTRIAL RENEWAL BOARD

CHAIRMAN

DESMARAIS, Paul, O.C.,; B. Com.; Chairman and Chief Executive Officer Power Corporation of Canada; Director of Cie Financière de Paris et des Pays-Bas; Chairman of the Executive Committee and Director of Consolidated-Bathurst Inc.; Director of Domglas Inc., Gelco Enterprises Ltd., The Great-West Life Assurance Co., Hilton Canada Ltd., The Investors Group, Montreal Trust Co., La Presse Ltée, Steego Corporation, Sulpetro Ltd.; Chancellor of Memorial University of Newfoundland. Mr. Desmarais lives in Montreal.

MEMBERS

BARFORD, Ralph M., B.A.; M.B.A.; President of Valleydene Corporation Ltd.; Chairman of Canadian Appliance Manufacturing Co. Ltd., GSW Ltd.; Vice-President and Director of the National Trust Co., Ltd.; Director of Canadian General Investments Ltd., Harding Carpets Ltd., Wosk's Ltd. Massey-Fergusson Ltd., Sonor Investments Ltd., de Havilland Aircraft of Canada Ltd., the Molson Companies Ltd., E.L. Financial Corporation; Chairman of Union Gas Ltd. Mr. Barford lives in Toronto.

CASTONGUAY, Claude, C.C., F.C.I.A.; President of the Laurentian Fund Inc.; Chairman of the Board and of the Executive Committee of The Imperial Life Assurance Company of Canada; Chairman of the Board of Loyal American Life Insurance Company; Northern Assurance Company of Canada; Vice-Chairman of Les Prévoyants du Canada Life Insurance Company, Les Prévoyants du Canada Mutual Insurance Company, Paragon Insurance Company of Canada; Professional Advisor on Reassurance Inc., Imbrook Properties Inc.; Director of Crédit Foncier, Fonds F.I.C. Inc., Impco Properties Ltd., The Montreal City and District Savings Bank, The Laurentian Shield; Trustee of the Montreal City and District Trust; Member of the Trilateral Commission, President of the Wilbrod Bherer Foundation. Mr. Castonguay lives in Quebec City.

FOX, Sam, active in the clothing and textile industry for over twenty years in various capacities: organizer, business agent, manager of the Joint Clothing Board and Canadian Director of the Clothing Division of the Amalgamated Clothing and Textile Workers Union, as well as International Vice-President of the Union; Vice-President of the Canadian Labour Congress and member of the Executive Council of the Congress; President of the Toronto Labour Council from 1974 to 1980. Mr. Fox lives in Toronto.

GRATTON, Robert, LL.L., LL.M., M.B.A.; joined Crédit Foncier in 1971 and was appointed President and Chief Operating Officer in 1979; Director: Crédit Foncier; Allstate Insurance Companies of Canada; Montreal City and District Savings Bank; Francona Oil & Gas Ltd.; Société générale de financement; Canadian Institute of International Affairs; Chairman of the Board of Orchestre des Jeunes. Mr. Gratton lives in Montreal.

JOHNSTONE, Robert, B.A., M.Sc. and post graduate studies at the London School of Economics; joined the Public Service in 1958 and held several positions acquiring experience in fiscal and monetary policy, international banking and external affairs; appointed Deputy Minister of Industry, Trade and Commerce in 1980. Mr. Johnstone lives in Ottawa.

KERR, Janice, now serving a second term as National President of the Consumer's Association of Canada; former Provincial President of CAC (Nova Scotia); former Chairperson of the Association Affairs Management Committee; she has worked with youth, the handicapped and human rights groups and serves on consumer related government and non-government committees; member of the Board of Directors of the Canadian Foundation for Economic Education. Mrs. Kerr lives in Truro, Nova Scotia.

KOLBER, E.C., B.A., B.C.L.; President and Managing Director of Cemp Investments Ltd.; Director of the Toronto Dominion Bank, The Seagram Co. Ltd. and the Montreal Expos Baseball Club. Mr. Kolber lives in Montreal.

LAURIN, Pierre, D.B.A. Mr. Laurin is Director of l'École des Hautes Études Commerciales de Montréal; Director of: Alliance Mutual Life Insurance Company, Aluminum Company of Canada, Ltd., SNC Enterprises Ltd., Sandoz (Canada) Ltd., Seru Nucleaire (Canada) Ltée, Société Nationale de Fiducie. Mr. Laurin lives in Montreal.

LAVIGUEUR, Guy A., M.B.A.; C.A.: Following a career in private business, Mr. Lavigueur joined the Public Service in 1973 and worked in the Department of Transport and Industry, Trade and Commerce. He was appointed Vice-President of the Federal Business Development Bank in 1977 and appointed President in 1978; Director of the Export Development Corporation. Mr. Lavigueur lives in Montreal.

LOVE, Douglas, B.A.; M.A.; joined the Public Service in 1949 and held several positions acquiring experience in labour relations, compensation, classification and personnel policy; appointed Deputy Minister of Labour in 1968, Deputy Minister of Regional Economic Expansion in 1971 and Deputy Minister/Chairman of Employment and Immigration Canada in 1979. Mr. Love lives in Ottawa.

MALONE, Clifford S.; President and Chief Executive Officer of Canron Inc.; Director of: Allied Chemical Canada Ltd., Bralorne Resources Ltd., Northern Telecom Ltd., The Royal Bank of Canada, United Corporations Ltd.; Vice-Chairman of the Board of Governors of Concordia University; member of: Canada Council, The Conference Board in Canada, C.D. Howe Research Institute. Mr. Malone lives in Toronto.

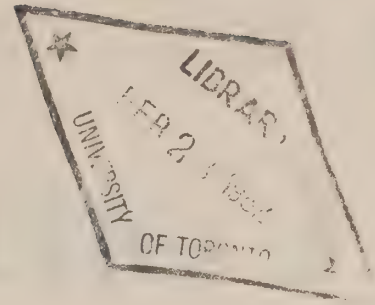
McGIVERIN, Donald Scott, B. Comm., M.B.A.; President of the Hudson's Bay Co.; Chairman of: Markborough Properties Ltd., Simpsons, Ltd.; Director of: Dupont of Canada Ltd., Manufacturers Life Insurance Co., Zellers Ltd., Canadian Council of Christians and Jews; Governor of the Olympic Trust of Canada; member of the International Advisory Board of Reynolds Industries. Mr. McGiverin lives in Toronto.

MONTREUIL, Robert C., degree in Political, Economic and Social Sciences; joined the Public Service in 1958 and held several positions, acquiring experience in government operations, trade, industrial and regional development, auditing; appointed Deputy Minister of Regional Economic Expansion in 1979. Mr. Montreuil lives in Ottawa.

OSBALDESTON, Gordon F., B. Comm.; M.B.A.; joined the Public Service in 1953 and held positions acquiring experience in international trade, consumer affairs and financial management; appointed Deputy Minister of Consumer and Corporate Affairs in 1972, Secretary of the Treasury Board in 1973, Deputy Minister of Industry, Trade and Commerce in 1976 and Secretary of the Ministry of State for Economic Development in 1978; Member of the Board of Directors of the Federal Business Development Bank, the Niagara Institute and of the Advisory Committee of the School of Business Administration of Western University. Mr. Osbaldeston lives in Ottawa.

SOUBRY, Paul, President and Chief Executive Officer of Versatile Farm Equipment Co; Member of the Board of Directors of Versatile Toft Limited in Bundaberg (Australia); Vice-President of the Agricultural Division of Versatile Corporation (Vancouver); Chairman of the Board of the Canadian Farm Implement and Equipment Institute as well as the U.S. Farm Implement and Equipment Institute. Director of the Canadian Export Association and Director of the Manitoba Enterprise Development. Mr. Soubry lives in Winnipeg.

Release



Date: November 18, 1981

For release: immediate

The Prime Minister announced today that he has accepted the invitation of President José Lopez Portillo to make an official visit to Mexico from January 13-16 1982.

Mexico has become an important partner for Canada. In recent years, there have been frequent high-level exchanges on bilateral and multilateral subjects. Most recently, the Prime Minister and President Lopez Portillo co-chaired the 22-nation International Meeting on Cooperation and Development (North/South Summit) in Cancun, Mexico. The Prime Minister's visit in January will provide the occasion for the two leaders to concentrate on a review and assessment of developments taking place between the two countries.

Two-way trade with Mexico in 1981 is expected to be well in excess of \$1 billion, making that country Canada's second largest trading partner in Latin America. Since the conclusion of the Agreement on Industrial and Energy Cooperation last year, Mexico has become a supplier of some ten percent of Canada's imported petroleum and an export market for Canadian high-technology products. There are significant prospects for closer economic and commercial cooperation in such fields as energy, transportation, communications and resource development.

Canada



Communiqué

Date: le 19 novembre 1981

Pour publication: immédiate

Le Premier ministre a annoncé aujourd'hui qu'il a accepté l'invitation du Président José Lopez Portillo à se rendre en visite officielle au Mexique du 13 au 16 janvier 1982.

Le Mexique est devenu un partenaire important du Canada. Au cours des dernières années, nous avons eu des échanges fréquents au plus haut niveau sur des problèmes tant bilatéraux que multilatéraux. Tout dernièrement, le Premier ministre et le Président Lopez Portillo ont présidé conjointement la Réunion internationale sur la coopération et le développement (sommet Nord-Sud) qui a réuni à Cancun (Mexique) les dirigeants de 22 pays. La visite du Premier ministre, en janvier prochain, fournira aux deux hommes d'Etat l'occasion de passer en revue et d'évaluer en profondeur l'évolution des échanges entre leurs deux pays.

On prévoit que le commerce bilatéral avec le Mexique en 1981 dépassera largement le milliard. Depuis la signature de l'Accord de coopération industrielle et énergétique, l'année dernière, le Mexique fournit au Canada quelque 10 % de son pétrole importé et il est devenu un marché pour les produits canadiens de haute technicité. Les perspectives d'une coopération économique et commerciale plus étroite entre le Canada et le Mexique sont particulièrement marquées dans les domaines de l'énergie, des transports, des communications et de l'exploitation des ressources.

Canada



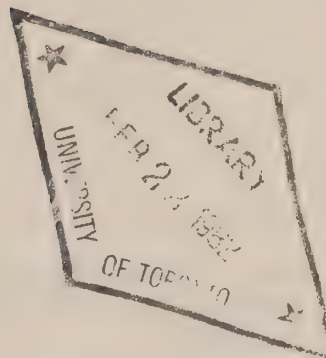
Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

Release

Date: November 19, 1981

For release: immediate



The Prime Minister today released a copy of a telex which he sent to all Premiers proposing that a First Minister's Conference on the Economy be held on January 25 and 26 in Ottawa. At the same time, the Prime Minister acknowledged receipt of a telex from Premier Bennett and agreed with him that the economy must be our first priority.

"November 19, 1981

Hon. William R. Bennett
Premier of British Columbia
Victoria

My Dear Premier:

Thank you for your telex of November 18 concerning a First Ministers' Conference on the Economy. I agree with you that the economy must be our first priority and in this respect have just written to you and the other Premiers proposing we meet in Ottawa on January 25 and 26. I look forward to your early and favourable response.

Pierre Elliott Trudeau"

TELEX TO PREMIERS BENNETT, LOUGHEED, HATFIELD, PECKFORD,
BUCHANAN, DAVIS, BLAKENEY, LEE AND LYON

"November 19, 1981

My Dear Premier:

I am writing in the hope of setting a specific date for a First Ministers' Conference on the Economy.

As we both recognize, Canadians are concerned about the present state of the economy and what the future may hold. This is why the federal government placed such importance on its recent budget and why we have made economic renewal our top priority for the next two years.

It is also important to ensure that the federal government and the provinces consult closely and, as much as possible, work in concert in order to achieve the positive impact upon the economy that the people of Canada expect from the efforts of their governments.

We have just concluded a difficult, but ultimately successful, federal-provincial negotiation on the Constitution. I look forward, as I am sure you do, to meeting on the economy in the same spirit of co-operation and with the same determination to achieve results that marked our recent constitutional meeting.

I trust you will agree that the timing of the Conference is an important consideration if we are to achieve the most successful outcome possible. Clearly, it will be influenced by the necessary preparatory meetings on economic issues, such as meetings of Federal-Provincial Ministers of Finance, which will assist First Ministers in their deliberations.

As you know, my colleague, the Minister of Finance, has invited his provincial counterparts to meet in Halifax, November 23 and 24, on Fiscal Arrangements, a subject of great importance to the federal and provincial governments alike.

I understand that the Finance Ministers will likely meet further before mid-December to continue Fiscal Arrangements Act negotiations and to discuss the fiscal and economic outlook. These meetings would provide First Ministers with the benefit of a substantive prior review of key federal-provincial economic questions and would enable Finance Ministers to discuss a possible agenda for the First Ministers' Conference.

The government has just introduced its Budget and with it, a major strategy for economic renewal. I think it would be useful if some of my colleagues have the opportunity to consult with their provincial counterparts on some of the major elements of this strategy before First Ministers meet. Senator Olson will be in contact with the appropriate Minister in your government to arrange a meeting with him.

However, I would not intend that the First Ministers' Conference be seen as an opportunity to carry on Fiscal Arrangements Act negotiations at the First Ministers' level. I believe that it is both possible, and it is certainly highly desirable, to have these negotiations completed by Finance Ministers well before the First Ministers' Conference is held.

In view of the necessary preparatory meetings I have outlined above, I am sure you will agree that it would not be possible for us to have a successful First Ministers' Conference on the Economy within two weeks, as suggested in the Premiers' Montreal Communique of October 19. I believe a conference in January or February would be more likely to reach the goals we all hope to achieve. Bearing this in mind, but also your expressed desire to meet at the earliest possible date, I would therefore propose that we meet for two days on January 25 and 26 in Ottawa.

In my meeting with Premier Bennett on September 24, I indicated my strong preference that the conference be held

in private, to encourage a business-like atmosphere and to maximize the results of the meeting. Moreover, in light of our experience at the Constitutional Conference and the progress we made in its private sessions, I continue to believe that a closed conference would be best and to have reservations about a mix of open and closed sessions at a First Ministers' Conference.

Nevertheless, I recognize the desire of many of the Premiers for some part of the conference to be public. Moreover, I am anxious not to jeopardize the conference which, as I have repeatedly stated, I hope will help both levels of government to improve the performance of the nation's economy to the benefit of all Canadians. Hence I would be prepared to agree to the same format for the Economic Conference as we had for the Constitutional Conference, if it continues to be the view of the Premiers that a mixed format is absolutely essential. Such a format would have the opening and closing sessions of the conference in public and the remaining sessions in private.

I look forward to a positive and constructive meeting which will foster federal-provincial co-operation in economic renewal in the months ahead.

Pierre Elliott Trudeau"

de l'économie du pays pour le bien de tous les Canadiens. Je suis donc disposé à accepter, pour la conférence sur l'économie la formule mixte que nous avons adoptée pour la conférence constitutionnelle, si les Premiers ministres la jugent toujours essentielle, auquel cas les séances d'ouverture et de clôture seraient publiques, et les autres se tiendraient à huis clos.

J'ai bon espoir que notre réunion sera à la fois positive et constructive et qu'elle incitera, au cours des mois à venir, le fédéral et les provinces à conjuguer leurs efforts en vue du renouveau économique.

Pierre Elliott Trudeau"

Je ne voudrais cependant pas que l'on considère la conférence des Premiers ministres comme une occasion de poursuivre, à l'échelon des Premiers ministre, les négociations relatives à la loi sur les accords fiscaux. Je crois qu'il est possible, et certainement des plus souhaitables, que les ministres des Finances terminent ces négociations, bien avant la tenue de la conférence des Premiers ministres.

Vu la nécessité des réunions préparatoires dont je fais mention plus haut, vous conviendrez, j'en suis certain, que nous ne pourrions pas tenir d'ici deux semaines une conférence fructueuse sur l'économie, comme le prévoyait le communiqué que les Premiers ministre provinciaux ont publié à Montréal, le 19 octobre. La remise de cette conférence au mois de janvier ou de février serait davantage de nature, je pense, à favoriser la réalisation des objectifs auxquels nous espérons tous parvenir. Comme vous avez exprimé le voeu que cette réunion ait lieu le plus tôt possible, je propose donc que nous nous réunissions à Ottawa, les 25 et 26 janvier.

Au cours de ma rencontre avec M. Bennett, le 24 septembre, j'ai laissé entendre que je préférerais de beaucoup que nous nous réunissions à huis clos pour nous placer davantage dans une ambiance de travail et nous permettre d'atteindre un maximum de résultats. De plus, notre expérience de la conférence constitutionnelle et des progrès que les séances à huis clos nous ont permis de réaliser, confirme ma conviction que cette formule serait préférable, ainsi que mes réserves au sujet de l'opportunité de combiner les séances publiques et privées à l'occasion d'une conférence de Premiers ministres.

Je reconnais néanmoins que de nombreux Premiers ministres souhaitent tenir certaines séances en public. J'ai en outre à coeur de ne pas compromettre cette conférence qui, comme je l'ai déclaré à maintes reprises, aidera, je l'espère, les deux niveaux de gouvernement à améliorer le comportement

Vous conviendrez, je l'espère, que la date à laquelle la conférence se tiendra est très importante si nous voulons arriver aux meilleurs résultats possibles. Il est cependant évident qu'il nous faudra tenir compte des réunions préliminaires indispensables sur les questions économiques, comme celles des ministres fédéral et provinciaux des finances, qui sont destinées à aider les Premiers ministres dans leurs délibérations.

Comme vous le savez, mon collègue, le ministre des Finances, a invité ses homologues des provinces à une réunion qui doit se tenir à Halifax, les 23 et 34 novembre, et porter sur un sujet qui revêt beaucoup d'importance pour les gouvernements tant fédéral que provinciaux, soit les accords fiscaux. Je crois comprendre, par ailleurs, qu'il est probable que les ministres des Finances se réunissent de nouveau avant la mi-décembre afin de poursuivre les négociations relatives à la loi sur les accords fiscaux et de discuter des perspectives fiscales et économiques. Grâce à ces réunions, les Premiers ministres auront le bénéfice d'un examen préliminaire approfondi des principales questions économiques qui intéressent le fédéral et les provinces; les ministres des Finances pourront pour leur part envisager un ordre du jour possible pour la conférence des Premiers ministres.

Le gouvernement vient tout juste de présenter son budget, qui s'accompagnait d'une importante stratégie de redressement économique. J'estime qu'il serait utile que quelques-uns de mes collègues aient l'occasion de consulter leurs homologues provinciaux au sujet de certains des principaux éléments de cette stratégie avant la conférence des Premiers ministres. Le Sénateur Olson communiquera à ce propos avec le ministre compétent de votre gouvernement afin de fixer une date de rencontre avec lui.

"Le 19 novembre 1981

Monsieur René Lévesque
Premier ministre du Québec

Monsieur le Premier ministre,

Je vous écris pour tenter de fixer une date pour la prochaine conférence des Premiers ministres sur l'économie.

Nous sommes tous conscients du fait que les Canadiens s'inquiètent de la conjoncture économique actuelle et de ce que nous réserve l'avenir. C'est pourquoi le gouvernement fédéral a accordé une si grande importance à son récent budget et placé le renouveau économique au premier rang de ses priorités pour les deux prochaines années.

Il importe aussi de faire en sorte que le gouvernement fédéral et les provinces se consultent étroitement et, dans toute la mesure du possible, travaillent en collaboration afin que les efforts déployés par nos gouvernements aient sur l'économie les effets bénéfiques auxquels la population canadienne s'attend.

Nous venons de vivre une période de négociations constitutionnelles très difficile, que j'espère toujours voir déboucher sur un accord acceptable à tous. Mais entre-temps, je me permets d'espérer que la conférence sur l'économie sera marquée par l'esprit de collaboration et par la résolution de parvenir à des résultats.

"Le 19 novembre 1981

L'honorable William Bennett
Premier ministre de la
Colombie-Britannique

Monsieur le Premier ministre,

J'ai bien reçu votre télex du 18 novembre au sujet de la tenue d'une conférence des Premiers ministres sur l'économie. Je conviens avec vous que l'économie doit être au premier rang de nos préoccupations. Voilà pourquoi je vous propose, à vous et à vos collègues, dans une lettre que vous recevrez sous peu, que nous nous réunissions à Ottawa les 25 et 26 janvier prochain.

Espérant recevoir sous peu votre réponse affirmative, je vous prie d'agréer, Monsieur le Premier ministre, l'assurance de ma haute considération.

Pierre Elliott Trudeau".



Cabinet du
Premier ministre

Office of
The Prime Minister

Communiqué

Date: Le 19 novembre 1981

Pour publication: Immédiate

Le Premier ministre a rendu public aujourd'hui le texte d'un téléx par lequel il propose à tous les premiers ministres provinciaux de tenir une conférence des premiers ministres sur l'économie à Ottawa, les 25 et 26 janvier prochain. Accusant réception en même temps d'un téléx que lui a adressé le Premier ministre Bennett, M. Trudeau a déclaré convenir avec ce dernier que l'économie doit être au premier rang de nos préoccupations.

Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

Release

Date: November 22, 1981

For release: immediate

PRIME MINISTER'S STATEMENT IN REPLY TO NOV. 20 PROPOSALS
FROM PREMIERS BENNETT AND LOUGHEED

The Prime Minister today welcomed Premier Bennett's agreement to the reinstatement in the Resolution on the Constitution of a clause recognizing and affirming aboriginal rights.

By telex dated November 20 addressed to the Prime Minister, Premier Bennett indicated his willingness to accept a clause equivalent to former clause 34 of the constitutional resolution, provided that a provision for a First Ministers' Conference to provide the means of a precise definition of aboriginal rights remains in the Resolution.

The Prime Minister stated that Premier Bennett's telex indicated a view of the law and of the obligations of the federal government in relation to aboriginal rights that will require further study and that the federal government cannot accept at this time. The Prime Minister indicated that the Premier's view should clearly be the subject of discussion at the First Ministers' Conference which is to take place within a year after patriation. Fortunately, the Prime Minister indicated, the Premier does not indicate that acceptance by the federal government of British Columbia's views of the law and of federal obligations is a condition of Premier Bennett's agreement to the reinstatement of a clause

Canada

recognizing and affirming aboriginal rights.

Premier Lougheed by telex of November 20th on the same subject, indicated his government's agreement to reinstatement of a clause affirming aboriginal rights in the constitutional resolution, but suggested a form of wording that differs from that which was incorporated in section 34 of the constitutional resolution introduced in Parliament last February.

In his speech in the House of Commons November 20 introducing the new constitutional resolution, the Minister of Justice asked the National Natives Associations for their support of a clause recognizing and affirming aboriginal rights.

The Prime Minister indicated that the Minister of Justice is communicating by telex with the nine provinces that are parties to the November 5 agreement, expressing the views of the federal government as to the acceptability of both the former clause 34 and of Premier Lougheed's alternative, and requesting written responses expressing provincial views on the principle of incorporating such a clause and on the two alternative texts, by the close of business on Tuesday, November 24.

souligné M. Trudeau, M. Bennett ne donne pas à entendre que son consentement à la réinsertion, dans la résolution constitutionnelle, d'une disposition tendant à reconnaître et affirmer les droits des autochtones est subordonné à l'acceptation, par le gouvernement fédéral, des vues de la Colombie-Britannique touchant la loi et les obligations du gouvernement fédéral.

Dans un télex daté du 20 novembre au même sujet, le Premier ministre Lougheed signale que son gouvernement est d'accord pour qu'une disposition tendant à affirmer les droits des autochtones soit réinsérée dans la Constitution, mais il propose un libellé qui diffère de celui qui figure dans l'article 34 de la résolution constitutionnelle qui a été présentée au Parlement au mois de février dernier.

Dans son discours de présentation de la nouvelle résolution constitutionnelle à la Chambre des communes, le 20 novembre, le ministre de la Justice a pour sa part fait appel aux associations nationales d'autochtones afin qu'elles appuient une disposition tendant à reconnaître et affirmer les droits des autochtones.

M. Trudeau a signalé que le ministre de la Justice s'apprête à communiquer par télex avec les neuf provinces qui ont signé l'accord du 5 novembre afin de leur exposer le point de vue du gouvernement fédéral touchant l'acceptabilité, d'une part, de l'ancien article 34 et, d'autre part, de la proposition de M. Lougheed. M. Chrétien doit en outre leur demander de lui communiquer par écrit, avant la fin de la journée de travail du mardi 24 novembre, leurs vues sur le principe de l'incorporation de la disposition en question dans la résolution constitutionnelle ainsi que sur les deux textes alternatifs.



Cabinet du
Premier ministre

Office of
The Prime Minister

Government
Publications

Communiqué

Date: 1e 22 novembre 1981

Pour publication: immédiate

DECLARATION DU PREMIER MINISTRE EN REPONSE AUX PROPOSITIONS DU 20 NOVEMBRE DES PREMIERS MINISTRES BENNETT ET LOUGHEED

Le Premier ministre a déclaré aujourd'hui se réjouir que le Premier ministre Bennett soit d'accord pour réinsérer dans la résolution sur la Constitution une disposition tendant à reconnaître et affirmer les droits des autochtones.

Dans un téléx qu'il a adressé à M. Trudeau le 20 novembre, M. Bennett se montre disposé à accepter une disposition équivalente à l'ancien article 34 de la résolution constitutionnelle, à la condition que la tenue d'une conférence des premiers ministres visant à rechercher les moyens de définir précisément les droits des autochtones continue d'être prévue dans la Constitution.

M. Trudeau a déclaré que le téléx de M. Bennett révèle une perception de la loi et des obligations du gouvernement fédéral touchant les droits des autochtones qui nécessitera un examen plus poussé, mais que le gouvernement fédéral ne peut accepter pour l'instant.

M. Trudeau a signalé que la position de M. Bennett devrait manifestement être étudiée à la conférence des premiers ministres, qui doit avoir lieu dans l'année qui suivra le rapatriement de la Constitution. Heureusement toutefois, a

Canada

Office of
The Prime Minister

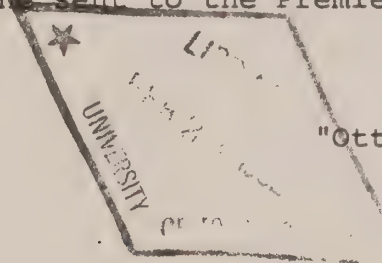
Cabinet du
Premier ministre

Release

Date: November 27, 1981

For release: immediate

The Prime Minister today released the text
of the telex he sent to the Premier of Quebec:



"Ottawa, November 27, 1981

My dear Premier:

This will acknowledge receipt of your letter
of November 25 transmitting the order of the Executive
Council of the Quebec Government which expresses the
formal opposition of your government to the constitutional
resolution now before the House of Commons.

Your letter will be carefully read by
officials and Ministers of the Federal Government and I
will be sending a detailed reply to you early next week.

Pierre Elliott Trudeau".

Canada



Cabinet du
Premier ministre

Office of
The Prime Minister

Communiqué

Date: le 27 novembre 1981

Pour publication: immédiate

Le Premier ministre a rendu public aujourd'hui le texte du téléx qu'il a fait parvenir au Premier ministre du Québec:

"Ottawa, le 27 novembre 1981

Monsieur le Premier ministre,

J'accuse réception par la présente de votre lettre du 25 novembre 1981, qui accompagnait le décret par lequel le conseil exécutif du Québec exprime l'opposition formelle de votre gouvernement à la résolution constitutionnelle actuellement à l'étude à la Chambre des communes.

Des fonctionnaires et des ministres du gouvernement fédéral procèdent actuellement à une lecture attentive de votre lettre, et je vous adresserai une réponse détaillée au début de la semaine prochaine.

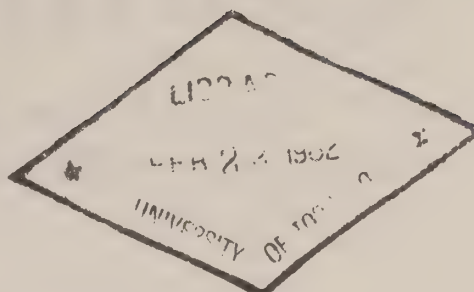
Pierre Elliott Trudeau"



Release

Date: November 30, 1981

For release: immediate



The Prime Minister today announced that, pursuant to the Ottawa Summit Statement on Terrorism, the Seven Economic Summit countries have agreed to take steps to terminate their air links with Afghanistan. This is the first occasion of action being taken in support of the principles of the 1978 Bonn Hijacking Declaration.

The Heads of State and Government of the Seven Economic Summit countries declared at Ottawa on 20 July, 1981 that they proposed to suspend all flights to and from Afghanistan in implementation of the Bonn Declaration unless the Babrak Karmal regime took steps to comply with Afghanistan's international obligations by extraditing or prosecuting, under the Hague Convention, the hijackers of a PIA aircraft. The Statement of the Seven was communicated to the Mission of Afghanistan to the United Nations by Canada on behalf of the Seven. Since no reply has been received from the Afghan authorities, France, the FRG and the UK, which are the only countries among the Seven to whose territories ARIANA Afghan Airlines fly, have decided, in agreement with the other members of the Seven, to denounce their air services agreements or arrangements with Afghanistan. Notices to this effect are to be given today to the Afghan authorities. The Canadian Government considers the repudiation of bilateral air agreements to be a serious course of action in international affairs indicating a high degree of dissatisfaction with the state involved.



Communiqué

Date: Le 30 novembre 1981

Pour publication: Immédiate

Le Premier ministre a annoncé aujourd'hui qu'en application de la Déclaration d'Ottawa sur le terrorisme, les sept pays du Sommet économique ont convenu de prendre les mesures nécessaires pour mettre fin à leurs liaisons aériennes avec l'Afghanistan. C'est la première fois qu'une action est prise à l'appui des principes contenus dans la Déclaration de Bonn sur le détournement d'aéronefs.

Le 20 juillet 1981, les chefs d'État et de gouvernement des sept pays du Sommet économique déclaraient qu'ils se proposaient de suspendre tous les vols en provenance et à destination de l'Afghanistan en application de la Déclaration de Bonn, à moins que le régime Babrak Karmal ne prenne des mesures pour se conformer aux obligations internationales de l'Afghanistan en extradant ou en traduisant en justice, aux termes de la Convention de La Haye, les auteurs du détournement de l'aéronef de la PIA. La Déclaration des Sept a alors été communiquée à la mission de l'Afghanistan auprès des Nations Unies par le Canada au nom des Sept. Comme aucune réponse n'a été reçue des autorités afghanes, la France, la République fédérale d'Allemagne et le Royaume-Uni, seuls pays parmi les Sept dont le territoire est desservi par la société ARIANA Afghan Airlines, ont décidé en accord avec les autres membres des Sept de dénoncer les accords ou arrangements de services aériens qu'ils ont conclus avec l'Afghanistan. Des notifications à cet effet seront communiquées aujourd'hui aux autorités afghanes. Le gouvernement du Canada considère que la répudiation des accords bilatéraux sur les services aériens est une mesure grave dans la conduite des affaires internationales, car elle traduit une insatisfaction marquée vis-à-vis de l'État en cause.



Office of
The Prime Minister

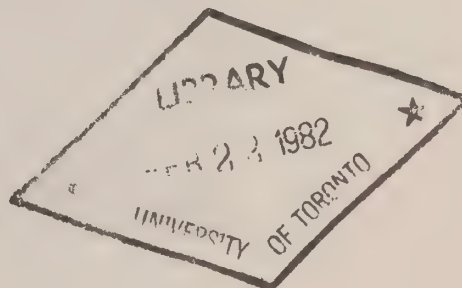
Cabinet du
Premier ministre

Release

Date: December 1, 1981

For release: immediate

The Prime Minister today released the text of a letter to the Premier of Quebec (attached) in response to Mr. Lévesque's letter of November 25, 1981.





PRIME MINISTER · PREMIER MINISTRE

My dear Premier:

This is in reply to your letter of November 25, 1981 transmitting the order of the executive council of the Quebec government which expressed the formal opposition of that government to the constitutional resolution now before the House of Commons, and which I acknowledged receiving on November 27. Your opposition is based on Quebec's alleged right of veto over patriation and amendments to the Constitution of Canada.

The alleged right of veto by Quebec with respect to patriation and amendment of the Constitution of Canada is, in my view, not substantiated either by law or by constitutional convention in light of the judgment of the Supreme Court of Canada rendered on September 28, 1981, in what is commonly known as the Patriation Reference.

Mr. René Lévesque
Premier of Quebec
Government Buildings
Quebec, Quebec

On the question of whether the consent of the provinces is legally required for the adoption of a resolution by the two Houses of Parliament requesting the adoption by the United Kingdom of an amendment to the Constitution of Canada, the Court stated unequivocally that "the law knows nothing of any requirement of provincial consent, either to a resolution of the federal Houses or as a condition of the exercise of the United Kingdom legislative power".

With respect to the question of a constitutional convention requiring provincial consent to seeking and obtaining constitutional amendments by the United Kingdom, while the Court did find that a convention existed in the nature of "a substantial measure of provincial consent", I would suggest that a close examination of the reasons for judgment discloses no suggestion that any one province, including Quebec, possesses a right of veto over such a constitutional amendment.

Indeed, in reaching the conclusion that the existing conventional rule was one of "a substantial measure of provincial consent", the Court was expressly rejecting the argument of the unanimity principle advanced by all provinces except New Brunswick, Ontario and Saskatchewan. In doing so, the Court spoke in terms of a particular number of provinces whose consent was required, without any reference to a need to consider other factors such as the size or character of the provinces in question. Consequently, in my view, the decision of the Supreme Court provides no basis for the assertion by your government that Quebec possesses a veto with respect to the present Resolution.

What, then, can we say about the amending formula contained in the Resolution and of which you spoke in the third and fourth paragraphs of your letter of November 25? In this regard, let me be clear about one thing: the government of Canada had advocated the adoption of regional vetoes at least since I became Prime Minister. Let me briefly recite the history underlying this assertion.

First, the Victoria Charter amending formula of 1971, which the federal government supported, would have provided regional vetoes, including a veto for Quebec.

Second, on April 19, 1975, when I wrote to all the Premiers suggesting that we should take early action to patriate the Constitution, the amending formula I proposed was the one contained in the Victoria Charter of 1971. On October 14, 1976, Premier Lougheed informed me that, while the Victoria formula was acceptable to eight provinces, his government and that of Premier Bennett no longer accepted it.

Third, on January 19, 1977, I wrote to you and to the other Premiers noting that the Victoria formula had been agreed to by all eleven governments in 1971 and by eight in 1976. Given this high degree of consensus, I proposed that we should make one more try to patriate the Constitution and I suggested that we adopt the Victoria formula, which, I repeat, gave Quebec a veto.

Fourth, when the First Ministers met at the Constitutional Conference in October 1978, my government still supported the Victoria formula. However to gain greater provincial support for an amending procedure, we were willing to consider the "Toronto Consensus" which emerged in 1978. That formula provided that constitutional amendments would require the consent of Parliament and seven provinces representing at least 85% of the population. Because of the 85% population requirement, this "Toronto Consensus" formula would have in practice provided a veto for Quebec.

Fifth, the draft constitutional resolution presented by the government of Canada to Parliament in October 1980 would also have provided for a veto for Quebec.

Sixth, the formal resolution presented by my government to Parliament in February 1981, following more than three months of study in the Joint Committee of the Senate and House of Commons, carried forward this proposal.

Seventh - and finally - when I met with you and the other Premiers on November 2nd last, I was still arguing for the Victoria formula which provided a veto to Quebec.

This review of the Canadian government's position over a period of thirteen years makes it abundantly clear that the consistent desire of the government of Canada to protect the interests of Quebec cannot be challenged. / Sadly, the history of that period also shows that the successive governments

of Quebec refused in every case to support the packages of constitutional proposals put forward by the government of Canada, and which, in every case, included a Quebec veto in the amending formula.

Let us now examine the manner in which the "provincial equality" principle for an amending formula developed.

At a meeting of the Continuing Committee of Ministers on the Constitution in Toronto in December 1978, the government of Alberta, reflecting views that had been formally advanced by that province in October 1976, argued that each province should have an equal voice in any amending formula and that there should not be a veto for any one province. It was decided at the meeting that this idea should be pursued.

Accordingly, during the winter of 1979, Alberta developed a new amending formula proposal based on this principle. This proposal, with a successive series of refinements, became the Vancouver consensus advocated by several provinces, including Quebec, at the Constitutional Conference in September 1980. This Vancouver consensus - without a veto for Quebec - was also proposed by the Conservative Party in a motion put to the House of Commons on October 22, 1980, by Mr. Joe Clark.

Finally, the Vancouver formula was contained in the "Premiers' Accord" of April 1981. As you well know, that Accord - signed by yourself - included an amending procedure which did not give Quebec a veto. It was that formula which you again advocated during the November 2, 3, 4, and 5 meetings and which finally found its way into the agreement signed by the government of Canada and nine provinces on November 5, 1981.

It is therefore clear that, from September 11, 1980 to November 5, 1981, you subscribed to the view first put forward by Alberta in 1976 - a view which forms the basic premise of the amending formula now in the Resolution before Parliament - namely that each province should have an equal voice in any amending formula and that no single province should have a veto.

Ontario and New Brunswick were not parties to the April Accord of 1981 but, in the interests of reaching "a substantial measure of provincial consent" at the November 1981 First Ministers' Conference, they agreed to support the principle already accepted by your government in the Premiers' Accord. The government of Canada then concurred in this view on November 5, though as I have explained above, we would have preferred a proposal that provided a veto for all regions, including the province of Quebec.

In brief, from 1971 to November 5, 1981, all the governments I led advocated an amending formula which provided for a veto for Quebec. We only abandoned this after your government did.

The only element of the amending formula contained in the Premiers' Accord which is not reflected completely in the resolution now before Parliament, is the financial compensation provision. It is instructive to review the evolution of this idea in various amending formula proposals.

During discussions in the summer of 1980, your government advanced the principle that a province should not be penalized financially if it opted out of a constitutional amendment which transferred provincial powers to Parliament. But it was the general view of the other governments that financial compensation was a matter that should be addressed on the merits of each case as the need arose and that there should be no rigid constitutional obligation in this regard.

You will recall that on September 11, 1980, during the First Ministers' Conference on the Constitution, your government distributed a document entitled "Proposal for a common stand of the Provinces" -- subsequently referred to as the "Chateau consensus". Although that proposal provided for the Alberta amending formula "with provision for financial arrangements between governments", the legal drafts attached to it to assist in understanding the proposal did not contain a provision to give constitutional effect to the notion of "financial arrangements". Provisions respecting financial arrangements did not appear in any agreed text until the Premiers' Accord was published in April of this year, at which time they appeared in the form of a constitutional obligation.

On November 5, 1981, you maintained that your agreement to the constitutional amending formula now in the resolution before Parliament was dependent upon including provisions respecting financial compensation. In response, I have repeatedly expressed my willingness to discuss this matter with you, yet you have refused to do so.

Nevertheless, despite your persistent refusal, the government of Canada, with the agreement of the other nine provinces, modified the amending formula agreed upon on November 5 to provide for financial compensation to a province which opts out of an amendment related to education or other cultural matters. This was obviously designed to protect matters of special concern to the people of Quebec.

In summary, then, it is clear that your government dropped any claim for a Quebec veto in any amending formula as early as September 1980. True, this abandonment of principle was linked to "financial arrangements"; but then, it was not so much the principle of a veto as the assurance of compensation that was at stake.

Nevertheless, if you are no longer certain that the Alberta proposal, which you supported for over a year, meets your needs, it will be open to you after patriation to propose to the other provinces and to the government of Canada that the amending formula itself be changed.

This, then, my dear Premier, is my understanding of the constitutional law and history respecting the claim for a provincial veto. Whether we are talking of patriation or of the amending formula, it is hard to understand how - by Order in Council or otherwise - you can maintain that a Quebec veto exists by law or custom.

Yours sincerely,

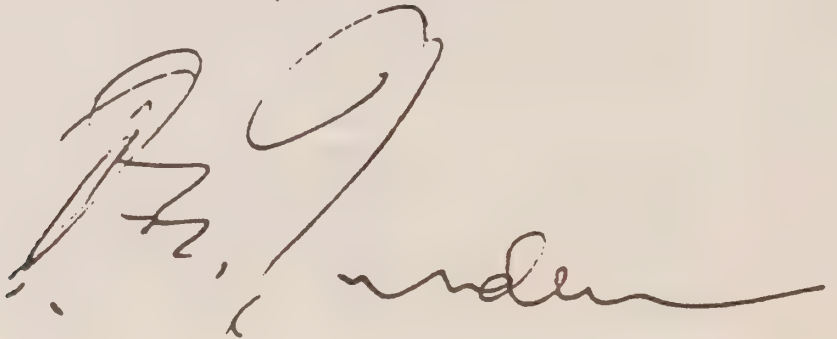
(P.E. Trudeau)

s'agissait pas tant du principe du veto que de l'assurance de compensation.

Néanmoins, si vous n'êtes désormais plus certain que la proposition de l'Alberta, que vous avez appuyée pendant plus d'un an, corresponde à vos besoins, vous aurez toute latitude, une fois la Constitution rapatriée, de proposer aux autres provinces et au gouvernement du Canada de modifier la formule d'amendement.

Voilà, Monsieur le Premier ministre, comment je comprends le droit et l'histoire constitutionnels en matière de prétendu veto provincial. Qu'il s'agisse de rapatriement ou qu'il s'agisse de formule d'amendement, il est difficile de comprendre comment vous pouvez -- que ce soit par décret ou autrement -- soutenir qu'un veto existe pour le Québec en vertu de la loi ou de la coutume.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Premier ministre, l'assurance de ma haute considération.



tendant à constitutionnaliser la notion "d'arrangements financiers". Ce n'est qu'en avril de cette année, lors de la publication de l'accord des premiers ministres provinciaux, que les dispositions relatives à ces arrangements virent le jour sous la forme d'une obligation constitutionnelle.

Le 5 novembre 1981, vous avez continué d'affirmer qu'il faudrait, pour que vous acceptiez la formule de modification de la Constitution qui figure dans la résolution actuellement à l'étude au Parlement, que des dispositions relatives à la compensation financière y soient incorporées. Or, je vous ai fait savoir à maintes reprises que j'étais disposé à étudier ce point avec vous, mais vous vous y êtes refusé.

En dépit, néanmoins, de votre refus persistant, le gouvernement du Canada a, avec l'accord des neuf autres provinces, incorporé à la formule d'amendement acceptée le 5 novembre une modification permettant d'offrir une compensation financière à une province qui se dissocierait d'un amendement ayant trait à l'éducation ou à d'autres matières d'ordre culturel. Cette mesure avait manifestement pour objet de protéger les intérêts particuliers de la population du Québec.

Pour résumer, donc, il est clair que votre gouvernement a, dès septembre 1980, abandonné toute prétention de veto pour le Québec dans une quelconque formule d'amendement. Il est vrai que l'abandon de ce principe a été rattaché à des "arrangements financiers"; mais dès lors il ne

Le seul élément de la formule d'amendement contenue dans l'accord des premiers ministres provinciaux qui ne se retrouve pas entièrement dans la résolution actuellement à l'étude au Parlement est la disposition relative à la compensation financière. Or, il est instructif de retracer l'évolution de cette idée dans les diverses propositions de formule d'amendement.

Au cours des discussions qui ont eu lieu à l'été de 1980, votre gouvernement a mis en avant le principe de non-pénalisation financière d'une province qui se dissocierait d'une modification de la Constitution ayant pour effet de transférer des pouvoirs provinciaux au Parlement. Mais, de façon générale, les autres gouvernements étaient d'avis que la question de la compensation financière devrait être envisagée au fur et à mesure des besoins, à la lumière des circonstances de chaque cas, et qu'on ne devrait inscrire dans la Constitution aucune obligation rigide à cet égard.

Vous vous souviendrez que, le 11 septembre 1980, au cours de la conférence des premiers ministres sur la Constitution, votre gouvernement a diffusé un document intitulé "Proposition de position commune des provinces", par la suite surnommé "consensus du Château". Bien que cette proposition reprît la formule d'amendement de l'Alberta et s'assortît d'une "disposition prévoyant des arrangements financiers entre les gouvernements", les projets de textes législatifs qui l'accompagnaient dans le but d'en faciliter la compréhension ne renfermaient pas de disposition

Il est donc clair que, du 11 septembre 1980 au 5 novembre 1981, vous avez souscrit à l'opinion initialement avancée par l'Alberta en 1976, opinion qui forme la base de la formule d'amendement que renferme la résolution actuellement à l'étude au Parlement, à savoir que cette formule devrait accorder une voix égale à toutes les provinces et qu'aucune de celles-ci ne devrait disposer d'un veto.

L'Ontario et le Nouveau-Brunswick n'avaient pas adhéré à l'accord d'avril 1981 mais, pour réaliser "un degré appréciable de consentement provincial" à la conférence des premiers ministres de novembre 1981, ils ont consenti à appuyer le principe que votre gouvernement avait déjà accepté en signant cet accord. Le gouvernement du Canada s'est à son tour rallié à cette position le 5 novembre bien que, comme je le signale plus haut, nous aurions préféré une formule qui aurait assuré un veto à toutes les régions, y compris la province de Québec.

En un mot, entre l'année 1971 et le 5 novembre 1981, tous les gouvernements que j'ai dirigés ont préconisé une formule d'amendement qui aurait assuré un veto au Québec. Nous n'avons abandonné ce principe qu'après que vous l'eûtes fait vous-même.

la formule d'amendement, quelle qu'elle soit, devrait accorder une voix égale à toutes les provinces et qu'aucune de celles-ci ne devrait disposer d'un veto. On convint de façon générale à la réunion de donner suite à cette idée.

L'Alberta élaborera donc, au cours de l'hiver de 1979, une nouvelle proposition de formule d'amendement qui s'appuyait sur ce principe. C'est cette proposition, à laquelle furent apportés une série de raffinements successifs, qui aboutit au consensus de Vancouver, lequel fut préconisé par plusieurs provinces -- dont le Québec -- lors de la conférence constitutionnelle de septembre 1980.

Cette formule de Vancouver -- sans veto pour le Québec -- fut proposée également par les Conservateurs fédéraux, dont le chef, M. Joe Clark, présenta une motion en ce sens à la Chambre des communes le 22 octobre 1980.

Finalement, la formule de Vancouver se retrouva dans l'accord des premiers ministres provinciaux d'avril 1981. Comme vous le savez, cet accord -- que vous avez signé -- prévoyait une procédure d'amendement qui ne donnait pas de veto au Québec. Or, c'est cette formule que vous avez de nouveau préconisée au cours de nos séances des 2, 3, 4 et 5 novembre et qui s'est finalement retrouvée dans l'accord qu'ont signé, le 5 novembre 1981, le gouvernement canadien et neuf provinces.

Sixièmement, la résolution officielle présentée au Parlement par mon gouvernement en février 1981, après plus de trois mois d'étude au Comité mixte du Sénat et de la Chambre des communes, retenait cette proposition.

Septièmement, enfin, lorsque j'ai rencontré les autres premiers ministres et vous-même, le 2 novembre, je défendais encore la formule de Victoria, qui prévoyait un veto pour le Québec.

Il est incontestable que cet examen rétrospectif de l'attitude adoptée depuis treize ans par le gouvernement canadien manifeste on ne peut plus clairement son désir de protéger les intérêts du Québec. Malheureusement, l'histoire de cette période révèle aussi que les divers gouvernements qui se sont succédé au Québec ont dans tous les cas refusé d'appuyer l'ensemble des propositions constitutionnelles mises en avant par le gouvernement du Canada, lesquelles propositions incluaient toutes un veto pour le Québec dans la formule d'amendement.

Examinons maintenant comment s'est développé le principe de "l'égalité des provinces" en ce qui a trait à la formule d'amendement.

Lors d'une réunion du Comité permanent des ministres sur la Constitution, tenue à Toronto en décembre 1978, le gouvernement de l'Alberta, reprenant une opinion que cette province avait officiellement avancée en octobre 1976, soutint que

Troisièmement, dans une lettre que je vous adressais, le 19 janvier 1977, à vous-même et aux autres premiers ministres, je signalais que la formule de Victoria avait été acceptée par les onze gouvernements en 1971, et par huit en 1976. Vu l'ampleur de ce consensus, je proposais que nous essayions une fois de plus de rapatrier la Constitution et je suggérais que nous adoptions la formule de Victoria qui, je le répète, donnait un veto au Québec.

Quatrièmement, lorsque les premiers ministres se sont réunis en conférence constitutionnelle, en octobre 1978, mon gouvernement appuyait toujours la formule de Victoria. Nous étions cependant disposés, pour rallier l'appui d'un plus grand nombre de provinces à la procédure d'amendement, à prendre en considération le "consensus de Toronto", qui s'était dégagé en 1978. Cette formule prévoyait que l'assentiment du Parlement et de sept provinces représentant au moins 85 % de la population serait nécessaire pour modifier la Constitution. En raison de cette dernière condition (85 % de la population), la formule dite "consensus de Toronto" aurait en fait assuré un veto au Québec.

Cinquièmement, le projet de résolution constitutionnelle présenté au Parlement par le gouvernement du Canada au mois d'octobre 1980 aurait assuré un veto au Québec.

était nécessaire, sans faire allusion à la nécessité de tenir compte de la taille ou du caractère des provinces en question. La décision de la Cour suprême ne fournit par conséquent, à mon avis, aucun fondement à votre gouvernement pour affirmer que le Québec possède un veto à l'égard de la résolution actuelle.

Qu'en est-il cependant de la formule d'amendement contenue dans cette résolution et dont vous parlez dans les paragraphes trois et quatre de votre lettre du 25 novembre? A ce propos, permettez-moi d'établir clairement une chose : le gouvernement du Canada a préconisé l'adoption de vetos régionaux, au moins depuis que je suis Premier ministre. Je me permets de rappeler ici les faits sur lesquels j'appuie cette affirmation.

Premièrement, la formule d'amendement contenue dans la Charte de Victoria de 1971, que le gouvernement fédéral avait appuyée, aurait donné des vetos aux régions, dont un au Québec.

Deuxièmement, le 19 avril 1975, lorsque j'ai écrit à tous les premiers ministres provinciaux pour leur proposer de prendre sans délai les mesures voulues pour rapatrier la Constitution, la formule d'amendement que je proposais était celle que renfermait la Charte de Victoria de 1971. Le 14 octobre 1976, M. Lougheed m'informait que son gouvernement et celui de M. Bennett n'acceptaient plus la formule de Victoria, même si celle-ci était acceptable aux huit autres provinces.

En ce qui concerne la question de savoir si le consentement des provinces est légalement nécessaire pour que soit adoptée une résolution des deux chambres du Parlement demandant au Royaume-Uni d'adopter une modification de la Constitution du Canada, la Cour a établi sans équivoque qu'"aucune loi ne requiert le consentement des provinces à une résolution des chambres fédérales ou à l'exercice par le Royaume-Uni de son pouvoir législatif."

Pour ce qui est de savoir si la convention constitutionnelle exige le consentement des provinces avant qu'il ne soit possible de faire apporter des modifications à la Constitution par le Royaume-Uni, la Cour a effectivement conclu qu'il existe une convention qui prend la forme d'"un degré appréciable de consentement provincial", mais il m'apparaît que, si l'on étudie attentivement les motifs de décision de la Cour, ceux-ci n'indiquent nullement qu'une province, le Québec pas plus que les autres, posséderait un droit de veto qui lui permette de s'opposer à une telle modification de la Constitution.

De fait, en concluant que la règle conventionnelle actuelle consiste en "un degré appréciable de consentement provincial", la Cour a rejeté expressément l'argument relatif au principe de l'unanimité avancé par toutes les provinces à l'exception du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario et de la Saskatchewan. Ce faisant, la Cour a affirmé que le consentement d'un certain nombre de provinces



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE

Ottawa K1A 0A2
Le 1^{er} décembre 1981

Monsieur le Premier ministre,

Je donne suite à votre lettre du 25 novembre 1981, par laquelle vous m'avez transmis le décret du conseil exécutif du gouvernement québécois exprimant l'opposition formelle de ce gouvernement à la résolution constitutionnelle actuellement à l'étude à la Chambre des communes, et dont je vous ai accusé réception le 27 novembre. Cette opposition, vous la fondez sur le droit de veto que posséderait le Québec relativement au rapatriement et à la modification de la Constitution du Canada.

Or, ce droit de veto touchant le rapatriement et la modification de la Constitution n'est, à mon avis, fondé ni en droit ni en vertu de la convention constitutionnelle, si l'on se reporte à la décision rendue par la Cour suprême le 28 septembre 1981 sur le projet de résolution constitutionnelle de 1980.

Monsieur René Lévesque
Premier ministre du Québec
Hôtel du gouvernement
Québec (Québec)



Cabinet du
Premier ministre

Office of
The Prime Minister

Communiqué

Date: le 1er décembre 1981

Pour publication: immédiate

Le Premier ministre a rendu public
aujourd'hui le texte de sa lettre au Premier ministre du
Québec (ci-jointe) en réponse à la lettre de Monsieur
Lévesque datée du 25 novembre 1981..

Canada



Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

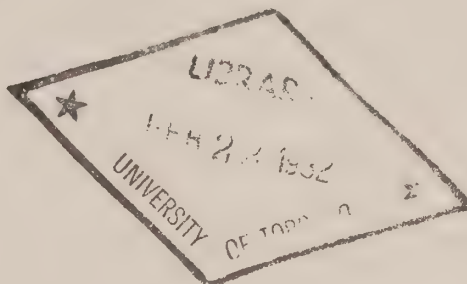
Government
Publications

Release

Date: December 18, 1981

For release: immediate

The Prime Minister released today the text of his telex to the provincial Premiers concerning a federal-provincial conference on the economy.



Canada

"December 18, 1981

My dear Premier:

I was pleased to learn that you and your colleagues will be able to meet with me for consultations on the economy, as I proposed in my letter of November 19. Since it appears the two days in January which I had suggested are not suitable to all premiers, I am prepared to meet at a more convenient time in early February. I therefore suggest we now agree on February 2 and 3 as firm dates for our consultations. Should we come to a decision during the meeting that additional time is required to complete our consultations, we could at that time consider whether to continue on into a third day.

As you know, Ministers of Finance put forward at their meeting in Toronto this week a number of useful suggestions as to the agenda for our meeting. After careful study of these, and of the points set out in your August 1981 Communiqué, I was pleased to note a substantial measure of similarity between those economic issues and medium-term policy priorities which you have identified and those identified by the federal government in the economic renewal program set out in the Budget. Hence, I believe we can readily cover all the issues suggested within the following agenda framework.

In proposing it, I am conscious of the inevitable pressures upon us to focus exclusively on the short term. I am sure that as a First Minister you will agree that we should use the opportunity of this meeting to consult on our immediate and pressing economic problems and their solution, particularly inflation. I am equally sure you will agree it would be irresponsible if we do not also devote our attention to the medium-term

problems of a structural nature to which our governments and the private sector must address themselves now, if economic renewal and prosperity in the 1980's is to be assured. We must do so in the full knowledge that governments will have limited financial room for manoeuvre in the coming years as we must continue to demonstrate restraint of the public purse.

I would suggest therefore that our discussions be organized within two broad agenda items: economic management and economic development. On the first day, following public opening statements, we would discuss macro-economic issues such as inflation and their policy implications for our governments. The overriding economic concern of my government in the near term is to ensure future growth and price stability by exercising in an equitable manner the restraint necessary to break the inflationary cycle. All governments must recognize that there is simply no alternative; policies to stimulate the economy at this time will invariably lead to worsened prospects for inflation, real growth, and employment. I intend to ask all provincial governments what policies they are prepared to adopt to complement federal restraint policies in the months ahead.

On the second day, we would turn our attention in the private discussions to major medium-term economic development issues including industrial and natural resource development, transportation, export development, and human resource development. I will be reviewing with you our major national economic development priorities, including regional economic development, and the policy thrusts which my government sees as crucial if Canada is to take maximum advantage of the significant economic opportunities which lie ahead. I intend

to ask provinces for their view of our major development priorities, and what economic development measures they are prepared to undertake within their jurisdictions in each of these areas. I also wish to ensure that federal-provincial consultations on crucial sectoral policies proceed in the coming months. The meeting would conclude with closing statements in public session.

I must reiterate, however, the viewpoint I expressed in my November 19 letter, that it should be possible for Finance Ministers to conclude the fiscal Arrangements Act negotiations prior to our meeting. I understand that the Minister of Finance has proposed to a further meeting with his colleagues in January, in order to bring these negotiations to a conclusion before we meet.

As for the format of our meeting, I believe we have much to learn from our experiences at the 1978 Conference on the Economy. In particular, I am anxious to avoid the unnecessary formality and sometimes overly-bureaucratic machinery which we unfortunately allowed to structure our deliberations at that time. I sincerely believe, and I am sure you will agree, that we should approach the meeting in a way which will enhance and not stifle the initiative and imagination which we must all bring to bear on our economic problems and challenges.

I thus propose we keep our meeting as small and informal as possible, to encourage effective consultations by First Ministers. I believe we should limit participation to First Ministers, Ministers of Finance, Ministers of Economic Development and one other minister. Moreover, I think it desirable that we restrict the number of officials in the closed meeting to a maximum of four for the same reason.

I welcome this opportunity for a serious and determined examination of the economic problems, and the opportunities, which face governments and the private sector at the current time. It is my expectation that this consultation between the federal and provincial governments, along with other consultations with business and labour, will yield a clearer recognition of the path to economic renewal and the steps which our respective governments must take, working in concert, to reach that goal.

Yours sincerely,

Pierre Elliott Trudeau"

Nous devrions à mon avis limiter notre cercle aux premiers ministres, aux ministres des finances, aux ministres chargés du développement économique et à un autre ministre. Il m'apparaît aussi souhaitable, pour la même raison, de limiter à quatre le nombre des fonctionnaires qui pourront être admis à notre séance à huit clos.

Je me réjouis d'avance de cette occasion que nous aurons d'examiner avec sérieux et détermination les problèmes économiques et les perspectives que les gouvernements et le secteur privé envisagent à l'heure actuelle. J'ai bon espoir que ces consultations entre gouvernements fédéral et provinciaux, et celles que nous tiendrons par la suite avec les entreprises et les syndicats, nous permettront d'entrevoir plus clairement la voie du renouveau économique ainsi que les mesures que nos gouvernements respectifs devront adopter de concert pour atteindre ce but.

Je vous pris d'agréer, Monsieur le Premier ministre, l'assurance de ma haute considération.

Pierre Elliott Trudeau

dans les mois à venir, sur les politiques sectorielles fondamentales. Nous pourrions terminer notre réunion en public, avec les déclarations de clôture.

Je tiens cependant à réitérer l'avis que j'ai exprimé dans ma lettre du 19 novembre, à savoir qu'il devrait être possible que les ministres des finances achèvent les négociations relatives à la loi sur les accords fiscaux avant que nous ne nous réunissions. Je crois comprendre à ce propos que le ministre des finances a proposé à ses collègues de tenir une autre réunion en janvier afin de mener ces négociations à terme.

Pour ce qui est de la forme de notre réunion, j'estime que la conférence de 1978 sur l'économie nous aura appris beaucoup de choses. Ainsi, je tiens tout particulièrement à éviter la rigidité inutile et les formalités trop bureaucratiques que nous avons malheureusement admises à cette occasion. Je crois sincèrement, et je pense que vous partagerez mon avis là-dessus, que nous devrions aborder cette réunion d'une manière qui stimulera, au lieu de les réprimer, l'initiative et l'imagination que nous devons tous consacrer à nos problèmes et à nos défis d'ordre économique.

Je propose donc que notre réunion soit aussi restreinte et aussi dénuée de formalités que possible afin de favoriser les consultations entre premiers ministres.

équitablement les restrictions nécessaires pour rompre le cycle de l'inflation. Tous les gouvernements doivent reconnaître qu'il existe tout simplement pas d'autre solution; l'adoption à l'heure actuelle de mesures visant à stimuler l'économie aurait inévitablement pour effet d'aggraver les perspectives en ce qui a trait à l'inflation, à la croissance réelle et à l'emploi. J'entends donc demander à tous les gouvernements provinciaux quelles mesures ils sont disposés à adopter pour appuyer les efforts de restriction du gouvernement fédéral au cours des prochains mois.

Le deuxième jour, nous pourrions nous entretenir à huis clos des principales questions de développement économique à moyen terme, notamment le développement de l'industrie, la mise en valeur des ressources naturelles, les transports, le développement des exportations et celui des ressources humaines. Je passerai en revue avec vous nos grandes priorités nationales en matière de développement économique régional, et les orientations que mon gouvernement considère comme fondamentales si nous voulons que le Canada profite au maximum des importantes perspectives économiques qui se dessinent pour l'avenir. J'ai l'intention de demander aux provinces leur avis sur nos principales priorités de développement ainsi que quelles mesures de développement économique elles sont disposées à prendre elles-mêmes dans chacun de ces secteurs. Je veux aussi m'assurer que les consultations fédérales-provinciales se poursuivront,

Je suis bien conscient, ce faisant, des pressions qui s'exerceront pour que nous nous attachions exclusivement au court terme. Mais je suis certain qu'en tant que Premier ministre vous conviendrez que nous devrions profiter de cette réunion pour nous consulter sur nos problèmes économiques immédiats et pressants, particulièrement l'inflation, et sur les solutions à y apporter. Vous conviendrez aussi, j'en suis certain, que nous ne pourrions, sans faire preuve d'irresponsabilité, passer sous silence les problèmes à moyen terme, de nature structurale, problèmes auxquels nos gouvernements et le secteur privé doivent s'attaquer dès maintenant si nous voulons assurer le renouveau et la prospérité de l'économie dans les années 80. Et c'est une chose que nous devons faire tout en sachant très bien que les gouvernements disposeront de marges de manoeuvre financière limitées au cours des prochaines années puisqu'il leur faudra continuer de comprimer les dépenses publiques.

Je propose donc que notre discussion s'articule autour de deux grandes questions, à savoir: la gestion de l'économie et le développement économique. Le premier jour, après les déclarations liminaires, nous pourrions discuter des questions macro-économiques telles que l'inflation et de leurs incidences sur les politiques de nos gouvernements. Mon gouvernement a pour premier souci, en ce qui concerne l'économie, de favoriser à court terme la croissance et la stabilité des prix en appliquant

Monsieur le Premier ministre,

Je suis heureux d'apprendre que vos collègues et vous-même pourrez participer à la réunion sur l'économie dont je proposais la tenue dans ma lettre du 19 novembre dernier. Puisque les deux jours de janvier que j'avais suggérés ne semblent pas convenir à tous les premiers ministres, je suis disposé à reporter cette réunion à un moment plus propice, au début de février, et je propose que nous nous entendions sur les 2 et 3 février comme dates fermes. Si nous décidions en cours de route qu'il nous faut plus de temps pour mener à bien nos consultations, nous pourrions envisager de poursuivre la discussion pendant une troisième journée.

Comme vous le savez, les ministres des Finances réunis à Toronto cette semaine ont fait plusieurs suggestions utiles quant à notre ordre du jour. Après avoir étudié attentivement ces suggestions ainsi que les points mentionnés dans votre communiqué d'août 1981, je constate avec plaisir une bonne mesure de convergence entre les questions économiques et les priorités à moyen terme que vous avez définies et celles qu'a retenues le gouvernement fédéral dans le programme de renouveau économique exposé dans le budget. Je pense par conséquent que nous pourrions aisément faire le tour de toutes les questions qui nous ont été suggérées dans le cadre de l'ordre du jour que je propose ci-après.



Cabinet du
Premier ministre

Office of
The Prime Minister

Communiqué

Date: le 18 décembre 1981

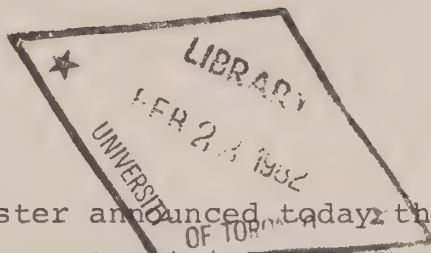
Pour publication: immédiate

Le Premier ministre a rendu public aujourd'hui le texte de son téléx aux premiers ministres provinciaux concernant la réunion fédérale-provinciale sur l'économie.

Release

Date: December 18, 1981

For release: Immediate



The Prime Minister announced today that J. Douglas Love will retire as Deputy Minister of Employment and Immigration and Chairman of the Canada Employment and Immigration Commission, effective December 30, 1981. Mr. Love has agreed, however, to serve as an advisor to the Privy Council Office for a few months.

Mr. Love's distinguished career in the Public Service spans thirty-two years. He joined the Department of Labour in 1949, and later held senior positions in the areas of industrial relations and Public Service personnel, including that of the Assistant Secretary of the Personnel Policy Branch at the Treasury Board from 1965 to 1969. In 1969, he was appointed Deputy Minister of Labour, and from 1971 to 1979 served as Deputy Minister of Regional Economic Expansion. Mr. Love was named to his current position in October 1979.

Pending the appointment of a successor, Maurice Lafontaine, Associate Deputy Minister of the Department and Vice-Chairman of the Commission, will be acting Deputy Minister and Acting Chairman.



Communiqué


Date: Le 18 décembre 1981

Pour publication: Immédiate

Le Premier ministre a annoncé aujourd'hui que M. J. Douglas Love, sous-ministre de l'Emploi et de l'Immigration et président de la Commission de l'Emploi et de l'Immigration, prendra sa retraite le 30 décembre 1981. M. Love a toutefois accepté de demeurer conseiller au sein du Conseil privé pour quelques mois.

M. Love a connu une carrière remarquable de trente-deux ans dans la Fonction publique. Embauché en 1949, au ministère du Travail, il occupa plusieurs postes importants dans le domaine des relations industrielles et du personnel de la Fonction publique, y compris celui de sous-secrétaire à la Direction de la politique du Conseil du Trésor durant les années 1965 à 1969. En 1969, il a été nommé sous-ministre du Travail et il a occupé le poste de sous-ministre de l'Expansion économique régionale de 1971 à 1979. M. Love a été nommé à son poste actuel en octobre 1979.

M. Maurice Lafontaine, sous-ministre adjoint et vice-président de la Commission de l'Emploi et de l'Immigration assurera l'intérim.

Office of
The Prime MinisterCabinet du
Premier ministre

Release

Date: December 23, 1981

For release: Immediate



The Prime Minister announced today the appointment of Stuart Lyon Smith as Chairman of the Science Council of Canada, effective February 15, 1982.

Born in Montreal on May 7, 1938, Dr. Smith has, since 1977, been Leader of Her Majesty's Loyal Opposition, Province of Ontario; since 1976, Leader of the Ontario Liberal Party, and since 1975, Member of the Ontario Legislature for Hamilton West.

Dr. Smith is a graduate of McGill University (B.Sc. (Honours Psychology) 1958); (M.D., C.M., 1962); (Diploma in Psychiatry, 1967); and became a Fellow of the Royal College of Physicians (Canada) in 1967. From 1962-1964 and 1965-1967, he was Intern to the Chief Resident of Psychiatry at Montreal General Hospital. From 1967 to 1975 he was Head of the Assessment Unit then Head of Inpatient Service in the Department of Psychiatry, St. Joseph's Hospital in Hamilton. During that same period he was Assistant Professor, then full time Associate Professor, Faculty of Health Sciences, Hamilton.

Dr. Smith has been the recipient of many awards including First Prize for Medicine and Pathology at McGill University, has authored many articles published in medical journals and other publications in Canada and abroad, has delivered papers in Canada, the United States, Great Britain and Israel. He has hosted weekly CBC-TV programs "Youth Special" and "The New Generation" (1960-1967); a CHCH-TV weekly program "For Physicians" (1969-71), all in Montreal, and was host, writer and co-producer of 13 programs for CHCH-TV and TVO "This is Psychiatry" (1972-73).



Communiqué

Date: Le 23 décembre 1981

Pour publication: Immédiate

Le Premier ministre a annoncé aujourd'hui la nomination de M. Stuart Lyon Smith au poste de président du Conseil des Sciences du Canada; cette nomination prend effet le 15 février 1982.

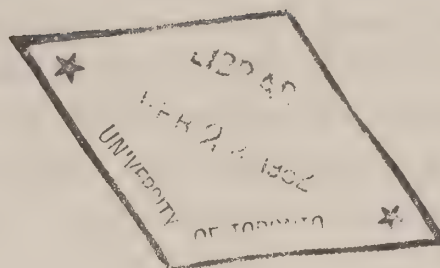
Né à Montréal le 7 mai 1938, le Dr Smith est chef de l'opposition à l'assemblée législative de l'Ontario depuis 1977, chef du Parti libéral de l'Ontario depuis 1976 et député d'Hamilton-Ouest au parlement ontarien depuis 1975.

M. Smith est titulaire d'un baccalauréat en sciences avec concentration en psychologie (1958), d'un doctorat en médecine et d'une maîtrise en chirurgie (1962) et d'un diplôme en psychiatrie (1967), et il est membre du Collège royal des médecins du Canada depuis 1967. De 1962 à 1964 et de 1965 à 1967, il a été interne auprès du résident en chef du service de psychiatrie à l'Hôpital général de Montréal. De 1967 à 1975, il a été chef de l'unité de l'évaluation, puis chef de la section des malades hospitalisés au service de psychiatrie de l'hôpital St. Joseph, à Hamilton. Au cours de la même période, il a occupé les postes de professeur adjoint, puis de professeur associé à plein temps à la faculté des sciences de la santé, à Hamilton.

Le Dr Smith est titulaire de nombreuses distinctions, dont le premier prix de médecine et de pathologie de l'université McGill. Il est aussi l'auteur d'un grand nombre d'articles qui ont été publiés dans des revues médicales et d'autres publications au Canada et à l'étranger, et il a donné des communications au Canada, aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne et en Israël. Il a en outre animé des émissions hebdomadaires de télévision à Montréal: "Youth Special" et "The New Generation" pour le réseau anglais de Radio-Canada (1960-1967); "For Physicians" pour CHCH-TV (1969-1971), et a été l'auteur, l'animateur et le coréalisateur d'une série de treize émissions intitulées "This is Psychiatry", qui ont été diffusées sur les réseaux CHCH-TV et TVO en 1972-1973.

Release

Date: December 23, 1981
For release: immediate



The Prime Minister announced today the appointment of George F.G. Stanley as Lieutenant-Governor of New Brunswick. The appointment will take effect early in January, 1982.

Born in Calgary, Alberta on July 6, 1907, George Stanley (B.A., University of Alberta: M.A., Keble College, Oxford; B.Litt., D. Phil., Oxford) is Professor Emeritus of Canadian Studies at Mount Allison University, Sackville, New Brunswick and Professor Emeritus of History at Royal Military College in Kingston, Ontario. He was formerly a Professor of History at Mount Allison University in Sackville, a Professor of Canadian History at the University of British Columbia at Vancouver, and Dean of Arts at the Royal Military College in Kingston, Ontario. From 1939 until 1947 Professor Stanley served with the New Brunswick Rangers Regiment, at Canadian Military Headquarters as a Lieutenant-Colonel, and as Deputy Director, Historical Section (G.S.), in the Department of National Defence.

.../2

A Rhodes Scholar, and a Fellow of the Royal Society of Canada, Professor Stanley is also an Officer of the Order of Canada. He has been awarded Honourary Degrees from Laval University, Mount Allison University, Royal Military College, St. Dunstan's and Dalhousie Universities.

Professor Stanley is a well known author whose published works include "The Story of Canada's Flag", and "A Short History of the Canadian Constitution". He has also been a contributor to many publications including the Canadian Historical Review, Queen's Quarterly, and Revue d'histoire de l'Amérique française.

Boursier Rhodes et membre de la Société royale du Canada, le professeur Stanley est aussi Officier de l'Ordre du Canada. Il est en outre titulaire de grades honorifiques de l'université Laval, de l'université Mount Allison, du Collège militaire royal ainsi que des universités St. Dunstan et Dalhousie.

Le professeur Stanley est aussi un auteur bien connu; au nombre des ouvrages qu'il a publiés figurent The Story of Canada's Flag et A Short History of the Canadian Constitution. Il a en outre collaboré à de nombreuses publications, dont la Canadian Historical Review, Queen's Quarterly et la Revue d'histoire de l'Amérique française.



Communiqué

Date: le 23 décembre 1981

Pour publication: immédiate

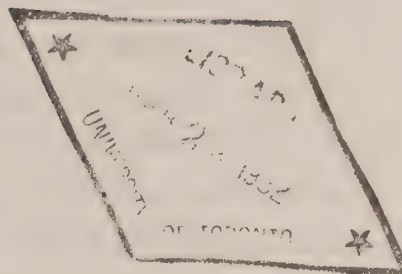
Le Premier ministre a annoncé aujourd'hui la nomination de M. George F.G. Stanley au poste de lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick. Cette nomination prendra effet vers le début du mois de janvier 1982.

Né à Calgary (Alberta), le 6 juillet 1907, M. Stanley, qui est titulaire d'un B.A. de l'université de l'Alberta, d'une M.A. du collège Keble de l'université Oxford ainsi que d'un baccalauréat en littérature et d'un doctorat en philosophie d'Oxford, est professeur émérite d'études canadiennes à l'université Mount Allison, de Sackville (Nouveau-Brunswick), et professeur émérite d'histoire au Collège militaire royal de Kingston (Ontario). Il a auparavant été professeur d'histoire à l'université Mount Allison, à Sackville, professeur d'histoire du Canada à l'Université de la Colombie-Britannique, à Vancouver, et doyen du département des arts au Collège militaire royal, à Kingston. De 1939 à 1947, M. Stanley a servi dans les rangs du New Brunswick Rangers Regiment, ainsi qu'à l'état-major de l'armée canadienne, en qualité de lieutenant-colonel; il a aussi occupé le poste de sous-directeur de la Section de l'histoire du ministère de la Défense nationale.

Release

Date: December 30, 1981

For release: immediate



Statement by the Prime Minister on
the Situation in Poland

The World has followed the unfolding of events in Poland with deep anxiety for months past. This anxiety increased dramatically with the imposition of Martial Law. It suddenly became difficult to know what was happening in Poland. Reports of massive arrests and detentions, and of widespread abuse of human rights, became current. We still do not know the extent to which basic human liberties may now stand in jeopardy. The already battered vision of a European order based upon respect for the obligations assumed by Governments under the final act of Helsinki has been further defaced.

Yesterday President Reagan made a statement on developments in his government's policy with regard to the Polish situation and we understand that his statement was the subject of discussion at a NATO Permanent Representatives' meeting in Brussels earlier today. In that respect, the position of the Canadian Government bears repeating.

From the outset, Canada, and indeed the international community generally, have asserted that all countries should respect Poland's right to settle its own problems in its own way. In addition, the Canadian Government's policies have shown deep concern for the economic hardship being endured by the people of Poland. What I say today should be seen as a re-affirmation of those basic propositions.

Poland's fate involves us all - in particular, in this country, the hundreds of thousands of Canadians of Polish origin. Their ardent calls for the restoration of a civilized measure of liberty in their ancestral country command the respect and support of their fellow citizens. Indeed, as Canadians, our heart goes out to a valiant people struggling against great odds to pursue their own destiny.

Given the claim of the Polish authorities that normalcy is returning, the Canadian Government calls upon the Polish Government for an act of national reconciliation. Only history can be the judge of the extent to which Martial Law averted the danger of Soviet intervention. But, however that may be, now is the time to begin the movement toward compromise and renewal. Military rule cannot be a permanent answer in Poland or any other country. Armies may command the streets, but they cannot command the confidence of the people: that can only be earned through actions which engender political assent.

The earnest desire of the Canadian Government is that the spirit of reform will be allowed to revive among all those forces in the society that can contribute to a peaceful and constructive solution of Poland's problems, so that Poland can take its place as a respected member of the international community; so that other nations may return to all forms of exchange with Poland without fear of chaos, repression or foreign intervention; and above all, so that the Polish people themselves can freely pursue the task of reconstructing their society in ways of their own choosing.

Le gouvernement canadien souhaite ardemment que l'esprit de réforme puisse renaître parmi toutes les forces sociales qui peuvent contribuer à une solution pacifique et constructive des problèmes de la Pologne afin que celle-ci puisse prendre la place de membre respecté de la communauté internationale qui lui revient et que les autres nations puissent reprendre tous leurs échanges avec la Pologne sans craindre le chaos, la répression ou l'intervention étrangère et, par-dessus tout, afin que le peuple polonais lui-même puisse se remettre à sa tâche de reconstruction nationale comme il l'entend.

Dès le départ, le Canada et, de fait, la communauté internationale en général ont affirmé que tous les pays devraient respecter le droit de la Pologne à régler ses problèmes à sa manière. De plus, le gouvernement canadien a manifesté dans ses politiques la profonde inquiétude que lui inspirent les souffrances qu'endure le peuple polonais sur le plan économique. Il convient donc de voir dans mes propos d'aujourd'hui la réitération de ces énoncés fondamentaux.

Le sort de la Pologne nous touche tous, et il touche d'une façon particulière au Canada les centaines de milliers de Canadiens d'origine polonaise. Leurs vibrants appels au rétablissement d'un degré de liberté qui convienne à un peuple civilisé dans le pays de leurs ancêtres commandent le respect et l'appui de leurs concitoyens. Voire, en tant que Canadiens, nous sympathisons avec un peuple vaillant qui lutte pratiquement envers et contre tous pour poursuivre sa destinée.

Etant donné que les autorités polonaises affirment que toute résistance interne a cessé, le gouvernement canadien invite le gouvernement polonais à agir dans le sens de la réconciliation nationale. Seule l'histoire pourra juger dans quelle mesure l'imposition de la loi martiale aura paré au danger d'une intervention soviétique. Quoi qu'il en soit, cependant, le moment est maintenant venu de passer au compromis et à la conciliation. Le règne du pouvoir militaire ne peut être une solution permanente en Pologne, ni dans aucun autre pays. Les armées peuvent maîtriser les rues, mais elles ne peuvent commander la confiance du peuple: cette confiance ne se mérite en effet que par des actions qui suscitent l'adhésion politique.



Communiqué

Date: le 30 décembre 1981

Pour publication: immédiate

DECLARATION DU PREMIER MINISTRE SUR LA SITUATION EN POLOGNE

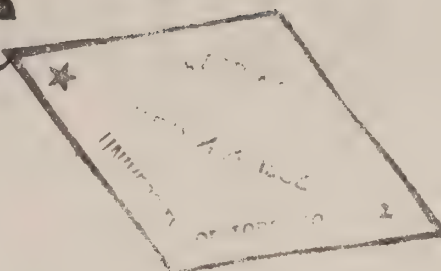
Le monde a suivi avec une profonde inquiétude, ces derniers mois, l'évolution des événements en Pologne. Cette inquiétude a été considérablement accentuée par l'imposition de la loi martiale. Il est subitement devenu difficile de savoir ce qui se passe en Pologne. Les rumeurs d'arrestations et de détentions massives et d'atteintes généralisées aux droits de la personne sont devenues chose courante. Nous ne savons pas encore jusqu'à quel point les libertés fondamentales peuvent maintenant être compromises. L'idéal -- déjà battu en brèche -- d'un ordre européen fondé sur le respect des obligations assumées par les gouvernements signataires de l'Acte final d'Helsinki a de nouveau été attaqué.

Hier, le Président Reagan a fait une déclaration relative à certaines révisions de la politique de son gouvernement touchant la situation en Pologne. Or, nous croyons comprendre que cette déclaration a fait l'objet d'un débat à une réunion qu'ont tenue plus tôt aujourd'hui, à Bruxelles, les représentants permanents à l'OTAN. A cet égard, il vaut la peine de réitérer la position du gouvernement canadien.

Release

Date: December 31, 1981

For release: Immediate



The Prime Minister today announced that he has informed His Excellency the Governor General of his intention to recommend the appointment of Mr. Gordon Robertson to the Queen's Privy Council for Canada. This honour is in recognition of Mr. Robertson's outstanding service as Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet from 1963 to 1975 and as Secretary to the Cabinet for Federal Provincial Relations from 1975 to 1979.

BIOGRAPHY

Gordon Robertson, 64, was educated in Saskatchewan and was a Rhodes scholar from that province in 1940. He joined the Department of External Affairs in 1941 and the Privy Council Office in 1949, rising to Assistant Secretary to the Cabinet. In 1953, he was appointed Deputy Minister of Northern Affairs and National Resources, and in 1963 was made Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet. In 1975, he became Secretary to the Cabinet for Federal-Provincial Relations, a position he held until 1979. He became President of the Institute for Research on Public Policy in April 1980.



Communiqué

Date: le 31 décembre 1981

Pour publication: immédiate

Le Premier ministre a annoncé aujourd'hui qu'il a informé Son Excellence le Gouverneur général de son intention de recommander que M. Gordon Robertson soit nommé au Conseil privé de la Reine pour le Canada. Cette nomination souligne les services insignes qu'il a rendus à titre de greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet de 1963 à 1975, puis de secrétaire du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales de 1975 à 1979.

BIOGRAPHIE

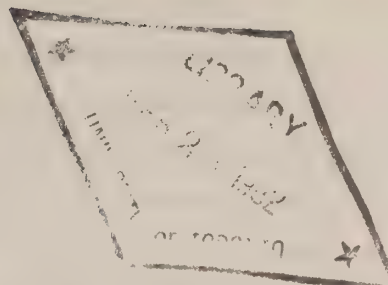
M. Gordon Robertson, qui est âgé de 64, a fait ses études en Saskatchewan; en 1940, il était boursier Rhodes de cette province. Il entre au ministère des Affaires extérieures en 1941 et passe en 1949 au Bureau du Conseil privé, où il prend les fonctions de secrétaire adjoint du Cabinet. En 1953, il est nommé sous-ministre des Affaires du Nord et des Ressources nationales et, en 1963, il accède au poste de greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet. En 1975, il prend les fonctions de secrétaire du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales, poste qu'il occupe jusqu'en 1979. En avril 1980, il est nommé président de l'Institut de recherches politiques.



Office of
The Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

Release



Date:

For release:

The Prime Minister's New Year's Message

January 1, 1982

On this first day of the New Year, I would like to extend to you the very warmest of the season's greetings. I hope that 1982 will be, for each of you, a year of health, happiness and prosperity.

I am especially mindful today of those of you who are in the hospital, or who are mourning the loss of someone you love, or who are facing their personal future with anxiety. To those for whom today may be an unhappy or worrisome day, joyful greetings may seem out of place.

But, really, they are not. Because when we wish each other good fortune in the New Year, we are really saying that we depend upon one another, that we share each other's burdens and opportunities. We are expressing our confidence that we can build together, in our families, our communities and our country, a solid foundation for happiness for all.

During the past year in Canada, we have seen some justification for such confidence.

... 2

Canada

A year ago, there were those who said that Canadians and their governments would never agree on the fair sharing of the wealth and opportunity created by our abundant energy resources. Well, the Canadian spirit of compromise produced agreements between the national government and the three producing provinces. The controversy has been given a welcome burial, and all Canadians are now free to turn their attention to the more productive questions of how to develop the bounty of nature for the common good.

Immediately upon the signing of those agreements, governments and industry began planning together to transform our massive energy potential into jobs, industrial opportunities, new national wealth and energy security for all Canadians. It won't happen overnight; but it will happen. Of that there can now be no doubt.

A year ago, there were those who said that Canadians and their governments would never agree on even the most basic law of the land, the constitution which defines the way in which we govern ourselves, which defines our fundamental rights and freedoms.

Now that vital law has been approved by Parliament and nine provinces -- more proof of the Canadian ability to move this country forward, into a new era of co-operation and understanding. I am convinced that the people of Québec, when given the chance, will endorse the agreement and demonstrate once again their enduring commitment to Canada and all its people.

When you think about it, it is easy to see the present and potential strength of every region of Canada. The combination of skilled and industrious people, a peaceful and sharing society, great natural wealth and abundant room for growth gives Canada an unlimited potential which attracts longing looks from every corner of the globe.

If any people on earth are truly favoured by nature and by history, we are that people. When shadows from afar fall upon our windows, when turbulent offshore winds rattle our roof-tops, we are still among the most secure and fortunate people on earth.

When times are tough, we serve neither ourselves nor anyone else by seeking out a corner where we can hide our faces from the future. That was not the choice of those who built this country from the wilderness.

They were just people like you and me. They walked the same ground as we do, were warmed by the same sun, experienced the same climate, admired as we do the compelling beauty of this land. Yet they triumphed over adversity, not easily, but constantly. Shall we do less, we who have so much more?

To keep this country together, and make it grow, has been very difficult over the past few years, for all of us. It will continue to demand a lot of hard work and compromise in the future. Difficult does not mean impossible. It does mean a deeper commitment to each other.

On this first day of 1982, let us wish Canada a long and productive life, as we wish each other, with full hearts and open arms, a very Happy New Year.

l'avenir. Aux défis du temps présent, il faut opposer le courage comme l'ont fait avant nous les milliers d'hommes et de femmes qui ont repoussé la forêt pour bâtir le pays qu'il nous ont légué.

Ces gens étaient semblables à vous et à moi. Ils ont foulé le même sol, ils ont vécu sous le même soleil, ils ont connu le même climat et ils ont admiré comme nous la beauté envoûtante de ce pays. Et avec tout cela, ils ont triomphé de l'adversité, non sans difficulté, mais de façon exemplaire. Serons-nous inférieurs à eux, nous qui possédons tellement plus?

Garder ce pays uni et le faire grandir nous a demandé à tous beaucoup d'efforts au cours des dernières années. La tâche continuera d'être lourde et elle exigera de nous courage au travail et esprit de compromis. Mais ce qui est difficile n'est pas impossible. Il nous faudra simplement faire preuve d'un engagement plus profond les uns envers les autres.

En ce premier de l'An 1982, souhaitons au Canada une vie longue et prospère, en même temps que nous nous souhaitons les uns aux autres et du fond du coeur une très bonne et heureuse année.

de nous gouverner nous-mêmes et définit nos droits et libertés.

Eh bien, le Parlement canadien et neuf provinces ont entériné un accord constitutionnel qui prouve, là encore, notre capacité, comme Canadiens, de faire avancer ce pays et d'y faire progresser l'esprit d'entente et de coopération. Et je suis convaincu, pour ma part, que, dès qu'on leur en donnera la chance, la vaste majorité des Québécois endosseront cet accord et démontreront de nouveau leur attachement au Canada et à leurs compatriotes canadiens.

Lorsqu'on s'arrête à y penser, il est facile de voir le potentiel énorme des diverses régions du Canada. Et la mise en commun de nos compétences et de notre travail au sein d'une société paisible et vouée au partage, de même que nos énormes richesses naturelles et l'immensité de nos espaces, font du Canada une terre d'abondance qui fait l'envie de nos frères humains d'un peu partout sur la planète.

S'il est un peuple au monde qui a été choyé par la géographie et l'histoire, c'est bien le peuple canadien. Et même si à l'heure actuelle les vents du large viennent secouer nos toits et que des nuages venus d'ailleurs viennent obscurcir notre horizon, nous demeurons, malgré tout, l'un des peuples les plus favorisés et les mieux protégés de la terre.

Lorsque les temps sont durs, comme ils le sont aujourd'hui, nous ne pouvons aider notre cause ou celle des autres en nous réfugiant dans un coin et en refusant de regarder

Cette confiance sort d'ailleurs renforcée de l'année que nous venons de vivre au Canada.

Il y a un an, en effet, certains affirmaient que les Canadiens et leurs gouvernements ne réussiraient jamais à s'entendre sur un partage équitable des richesses et des possibilités d'avenir engendrées par nos immenses ressources énergétiques.

Eh bien, l'esprit de compromis des Canadiens a finalement prévalu, et le gouvernement canadien a signé des ententes avec les trois provinces productrices du pays. Nous avons mis fin à un débat qui minait notre moral, et désormais tous les Canadiens peuvent consacrer leur attention à la mise en valeur des richesses de notre sous-sol et à leur redistribution au nom du bien commun.

Dès la signature de ces ententes, les gouvernements et les entreprises ont commencé à voir ensemble comment ils pourraient tirer de notre immense potentiel énergétique de nouveaux emplois, de nouveaux débouchés pour nos industries, un accroissement de notre richesse collective et une plus grande sécurité énergétique pour tous les Canadiens. Bien sûr, tout cela ne se produira pas demain matin. Mais cela se produira. Il n'y a aucun doute possible là-dessus.

Il y a une année, certains affirmaient aussi que les Canadiens et leurs gouvernements ne réussiraient jamais à s'entendre sur le moindre changement à la loi fondamentale du pays, c'est-à-dire à la Constitution, qui établit la façon



Communiqué

Date:

Pour publication:

MESSAGE DU PREMIER MINISTRE
A L'OCCASION DU NOUVEL AN
1^{er} JANVIER 1982

En ce premier de l'An, permettez-moi de vous souhaiter à tous et à chacun une bonne et heureuse année. Que l'année 1982 vous soit favorable et qu'elle vous apporte, à vous et à tous les vôtres, santé, bonheur et prospérité.

Je pense en particulier à vous qui êtes cloués sur un lit d'hôpital, qui pleurez un être cher ou qui envisagez avec angoisse votre avenir personnel. A vous qui êtes dans l'épreuve, en ce premier de l'An, tous les souhaits du monde peuvent sembler de vains mots.

Pourtant, il n'en est rien. Car nos souhaits du jour de l'An sont en réalité une façon d'affirmer notre solidarité humaine et notre volonté de partager ensemble les bons et les mauvais côtés de la vie. Nos souhaits sont une façon de dire notre confiance en notre capacité de bâtir ensemble, dans nos familles, dans nos collectivités et dans notre pays, un milieu où chaque homme, chaque femme, et chaque enfant puissent connaître le bonheur.



Office of the
Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

AI
CM
P66

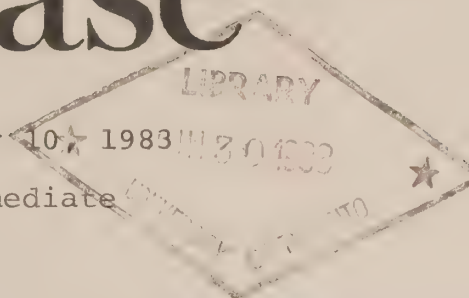
Release

Date:

May 10 1983

For release:

immediate



The Prime Minister released today the text of an open letter he has forwarded to daily newspaper editors in Canada and the covering letter from Press Secretary Nicole Senécal.

The correspondence is attached.

Canada

6&5

working together
travaillons ensemble

Canada



Office of the
Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

Ottawa, Canada
K1A 0A2

May 9, 1983

To all editors-in-chief:

The possibility of a government decision to test Cruise missiles on Canadian soil is worrying a good number of Canadians, as witnessed by the numerous letters of protest that have appeared in your pages and in every newspaper in the land.

As Mr. Trudeau is unable to reply personally to all these letters and petitions sent to him in recent months, he finds it preferable to respond to them through the press.

You will find enclosed a copy of an open letter from the Prime Minister in which he explains to Canadians the government's position on Cruise missile testing and on the disarmament issue.

By publishing this letter, you will be performing a public service for which I thank you.

Yours sincerely,

Nicole Senécal
Press Secretary



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE

AN OPEN LETTER TO ALL CANADIANS

In recent months I have received a great number of letters and petitions protesting against the possible testing of cruise missiles in Canadian territory. Because it was physically impossible to send a personal reply to all those who had expressed their concerns to me, I gave a public response when I spoke last month at a dinner in honour of Vice-President George Bush.

Because this whole question continues to weigh heavily upon the consciences of those in government and the general public, I have now decided to address myself directly to Canadians through this open letter. My purpose is to explain the position of the Government of Canada on the testing of the cruise missile, and on the broader issue of disarmament.

By way of a preamble, let me point out that our freedom to discuss and argue issues is what gives to our democracy its greatness and its strength; but that same freedom can also make us appear vulnerable in the face of Soviet totalitarianism.

In recent years, the Soviet Union has deployed hundreds of new SS-20 missiles, each equipped with three nuclear warheads, capable of reaching all the great cities of western Europe. However, there has not been any significant outburst of public opposition, either inside or outside the USSR.

That the Soviet people have not protested against this action of their leaders surprises no one. What is surprising, however, is that those in the West who are opposed to new nuclear weapons have remained relatively silent about the installation of the SS-20s. In contrast, they are now taking to the streets to oppose the possible deployment of American Pershing II and cruise missiles to protect Europe against the Soviet nuclear threat.

What is particularly surprising in Canada is to see protesters opposing the possible testing of cruise missiles in Canadian territory, but not opposing the fact that similar missiles are already being tested in the Soviet Union, as was confirmed in December by General-Secretary Andropov.

Because people in the free world feel powerless to influence the leaders of the USSR, there is a great temptation to direct the whole force of their anguish and their protests against the only decision-makers who are sensitive to public opinion, namely the leaders of the democratic countries. Having convinced themselves that it is useless to denounce the SS-20s, people find it easier, I suppose, to forget about them. The strange result of this forgetfulness is that it somehow becomes possible to portray the Soviet Union not as the aggressor, but as the innocent target. This represents a curious amnesia and reversal of roles, which the Soviet leaders are quick to exploit for their own purposes.

They hope, obviously, that one-sided information, and one-sided protests, will lead to the unilateral disarmament of the West. Indeed, there is a segment of public opinion in western Europe which has already adopted that policy.

During the first special session on disarmament at the United Nations, I proposed, in the name of Canada, a strategy of suffocation. It was designed to smother, even in the laboratory, the development of any new nuclear weapons systems. Obviously, my proposal had to apply to both sides or to neither. There certainly was no suggestion in that proposal that the West should disarm unilaterally.

Because our strategy of suffocation was rejected by the Soviet Union, as evidenced by the continued deployment of the SS-20s, a weapon much superior to the SS-4 and 5, there was no question of urging its acceptance by the NATO countries alone. That is why we allied ourselves with the two-track strategy of our NATO partners. Those two tracks are to seek to negotiate the removal of the Soviet SS-20s, and at the same time, to prepare for the deployment of new American missiles in Europe so as to pressure the Soviet Union toward serious negotiations, and so as not to leave our European allies in a vulnerable position, if the negotiations on intermediate range nuclear forces ended in failure.

Having declared our support for the two-track strategy, Canada should bear its fair share of the burden which that policy imposes upon the NATO alliance.

It is hardly fair to rely on the Americans to protect the West, but to refuse to lend them a hand when the going gets rough. In that sense, the anti-Americanism of some Canadians verges on hypocrisy. They're eager to take refuge under the American umbrella, but don't want to help hold it.

When we seek to apply moral principles to this issue, it's easy to become trapped in positions which are either too complex or too simple. The former can paralyze us. The latter can deceive us.

Into the trap of over-complication fall those who insist that no moral position is valid which does not take into account every possible future breakthrough in nuclear weapons technology, every possible future difficulty in detecting the actions of the other side. Into the trap of over-simplification fall those who are content to talk about how many bowls of rice could be purchased for the price of a missile, or who condemn governments for spending anything at all on defence.

I do not deny that there is an element of truth and validity in an unconditionally pacifist position. I simply say that it is simplistic to ignore the real, complex and often immoral world to which our moral choices must apply. The Pope himself recognized this fact in a message he sent last June to the second United Nations special session on disarmament. "In current conditions", he wrote, "deterrence based on balance, certainly not as an end in itself, but as a step toward a progressive disarmament, may still be judged morally acceptable".

I believe that the Soviet peoples desire peace just as much as the peoples of the free world. But I also know that the Soviets are very heavily armed. In these circumstances, it would be almost suicidal for the West to adopt a policy of unilateral disarmament, or a policy of suffocating the development of new means of defending ourselves against the Soviet SS-20s. That is the kind of heroic moral choice which an individual could make in his personal life, but does anyone have the right to impose that choice upon a whole nation, or upon the community of free countries?

When the choice is between steadfastness or weakness in the face of totalitarianism, history should have taught us that to refuse to risk one's life in defence of liberty is to risk losing liberty, without any guarantee of saving one's life.

That is why the Government of Canada has chosen, not without anguish or full awareness of the risk, to join our NATO partners in adopting a policy of strength in reaction to the Soviet Union.

In supporting the two-track strategy of the Atlantic alliance, however, we shall insist that progress be made simultaneously on both tracks. This combination of steadfastness of purpose and willingness to negotiate seems to be bearing fruit, as witness the latest offer of General-Secretary Andropov to take into account the numbers of warheads as well as missiles.

Indeed, are we to think that this new-found flexibility of Mr. Andropov is a straightforward show of goodwill? Are we to believe seriously that, on two occasions since last December, the Soviets would have contemplated publicly a reduction of their nuclear forces if we had weakened in our resolve?

To me, the answer is clear. And it is absolutely essential that the United States continue their efforts to negotiate the removal of the SS-20s in exchange for the non-deployment of new American missiles in Europe, or at least to negotiate smaller numbers of missiles on each side.

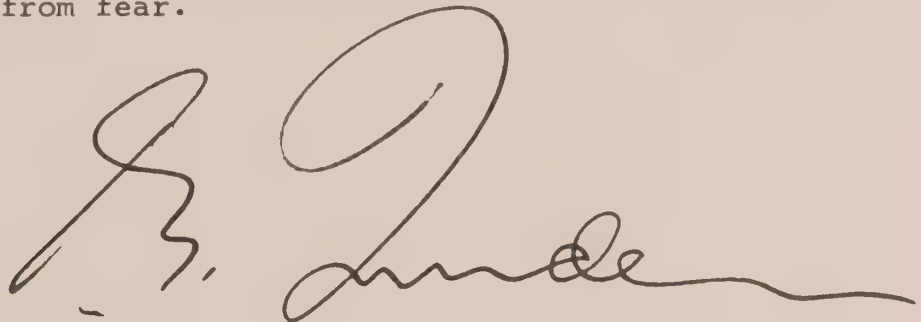
I hope that my explanation of our policy will have established that, were we to agree to collaborate in testing the guidance system of the Cruise missile, it would be because of our solidarity with the other Western democracies, in a world which has turned a deaf ear to our suggested strategy of suffocation.

That being said, however, I would add that we should not abandon hope for the ending of the nuclear arms race.

All the people of the world, whether they be friends or enemies, value their own lives, and the lives of those they love. If the discovery of the terrible secrets of the atom gives us the power to destroy the whole planet, there is a still more powerful force which can save it --- our love for our children, and our love of life.

Therefore, I shall continue to believe that our strategy of suffocation is the best strategy.

The great powers of the world refuse to accept it now. But that will not stop us from repeating our proposal at every opportunity, until the recognition of its truth frees us all from moral anguish and from fear.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "B. Lunde". The signature is fluid and cursive, with a large loop at the beginning and a long, sweeping underline.

Ottawa, May 9, 1983



Cabinet du
Premier ministre

Office of the
Prime Minister

Communiqué

Date: le 2 juin 1983

Pour publication: immédiate

Vous trouverez ci-joint la Déclaration de Williamsburg sur la reprise économique ainsi que les six documents d'information émis par la délégation canadienne à l'intention de la presse.

- 30 -

Canada

6&5

working together
travillons ensemble

Canada

DÉCLARATION DE WILLIAMSBURG SUR LA REPRISE ÉCONOMIQUE

Nos nations sont unies dans leur attachement à la démocratie, à la liberté individuelle, à la créativité, aux valeurs morales, à la dignité humaine, ainsi qu'au développement personnel et culturel. C'est pour préserver, soutenir et répandre ces valeurs communes que notre prospérité est importante.

La récession a fait subir une rude épreuve à nos sociétés, mais elles ont montré qu'elles avaient du ressort. Des progrès appréciables ont été réalisés au niveau des efforts visant à atténuer l'inflation et à abaisser les taux d'intérêt; des améliorations dans la productivité ont été constatées; et nous percevons maintenant clairement des signes de reprise.

Néanmoins, le défi que les démocraties industrielles doivent encore relever est d'assurer que cette reprise se concrétise et se poursuive en vue de mettre fin à une décennie d'inflation cumulative et de résorber le chômage. Nous devons tous nous efforcer d'atteindre et de maintenir un taux d'inflation faible et d'abaisser les taux d'intérêt qui enregistrent actuellement un niveau trop élevé. Nous renouvelons notre engagement de réduire les déficits budgétaires structurels, notamment en freinant la croissance des dépenses.

Nous reconnaissons que nous devons agir en coopération et que nous devons appliquer un ensemble équilibré de politiques qui tiennent compte et qui tirent parti des relations entre la croissance, le commerce et les finances, ceci afin que la reprise s'étende à tous les pays, aussi bien industrialisés qu'en développement.

En vue d'atteindre ces objectifs, nous sommes convenus de ce qui suit:

(1) Nos gouvernements poursuivront des politiques monétaires et budgétaires appropriées visant à freiner l'inflation, abaisser les taux d'intérêt, intensifier les investissements productifs et multiplier les possibilités d'emploi, en particulier parmi les jeunes.

(2) La procédure de consultation engagée à Versailles sera renforcée afin de promouvoir la convergence des résultats de nos économies et accentuer la stabilité des taux de change conformément aux orientations décrites dans une annexe à la présente déclaration. Nous sommes convenus de poursuivre des consultations approfondies sur les politiques affectant les marchés des changes et les conditions du marché. Tout en préservant notre liberté d'agir de manière indépendante, nous sommes disposés à mettre en oeuvre des interventions coordonnées sur les marchés des changes dans les cas où il est convenu que de telles interventions seraient utiles.

(3) Nous nous engageons à donner un coup d'arrêt au protectionnisme et, à mesure que la reprise se confirme, à l'écarter en démantelant les obstacles au commerce. Nous avons l'intention de nous consulter dans les enceintes appropriées, sur les moyens de mettre en oeuvre cet engagement et de suivre son application. Nous nous attacherons à résoudre les problèmes actuels du commerce. Nous poursuivrons activement les travaux en cours au sein des Accords généraux sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) et de l'Organisation de coopération et de développement économiques, y compris les échanges de services et de produits de haute technologie. Nous devons nous efforcer de mener à bien les négociations sur la libéralisation du commerce au sein du GATT, en accordant une importance particulière à l'intensification des échanges avec et parmi les pays en développement. Nous sommes convenus de poursuivre les consultations relatives aux propositions concernant un nouveau cycle de négociations au sein du GATT.

(4) Nous considérons avec beaucoup d'inquiétude la situation financière internationale, notamment le poids de la dette de nombreux pays en développement. Nous nous sommes mis d'accord sur une stratégie fondée sur: des politiques efficaces d'ajustement et de développement des nations débitrices, des financements adéquats tant privés que publics, des marchés plus ouverts, enfin une reprise durable de l'économie mondiale. Nous rechercherons une ratification rapide de l'accroissement des ressources du Fonds monétaire international et des Accords généraux d'emprunt. Nous encourageons une coopération plus étroite et l'échange d'informations en temps utile

entre les institutions internationales, en particulier entre le Fonds monétaire international (FMI), la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD) et le GATT.

(5) Nous avons invité les ministres des finances, en liaison avec le directeur exécutif du FMI, à définir les conditions de l'amélioration du système monétaire international et à prendre en considération le rôle que pourrait jouer, le moment venu, dans ce processus, une conférence monétaire internationale de haut niveau.

(6) Le fardeau de la récession frappe très durement les pays en développement, et nous sommes profondément préoccupés par leur rétablissement. Il est crucial d'y restaurer une croissance économique saine tout en maintenant l'ouverture de nos marchés. Il convient de veiller tout particulièrement au maintien d'un flux de ressources, notamment d'aide publique au développement, vers les pays les plus pauvres et en faveur de la production alimentaire et énergétique, tant sur le plan bilatéral que par le biais des institutions internationales appropriées. Nous réaffirmons nos engagements de fournir les niveaux de financement convenus pour l'Association internationale de développement. Nous accueillons favorablement l'ouverture du dialogue manifestée par les pays en développement lors des récentes conférences du Mouvement des non-alignés à New Delhi et du Groupe des 77 à Buenos Aires, et nous partageons leur volonté de s'engager dans un esprit de compréhension et de coopération dans la prochaine session de la Conférence des Nations Unies pour le commerce et le développement, à Belgrade.

(7) Nous sommes convenus de la nécessité d'encourager à la fois le développement des technologies avancées et l'acceptation par l'opinion publique de leur rôle dans le soutien de la croissance, de l'emploi et du commerce. Nous avons pris acte du rapport du Groupe de travail sur la technologie, la croissance et l'emploi qui a été créé à Versailles l'année dernière, et nous nous félicitons des progrès accomplis dans les 18 projets de coopération traités dans ce rapport. Nous suivrons la mise en oeuvre et la coordination des travaux concernant ces projets, et nous nous réjouissons à l'avance de recevoir un prochain rapport lors de notre réunion à venir.

(8) Nous reconnaissons tous que les perspectives de l'économie mondiale bénéficieraient d'une plus grande prévisibilité et d'une moins grande volatilité des prix du pétrole. Nous sommes convenus que la baisse des prix du pétrole ne diminue en aucune manière l'importance et la nécessité de déployer des efforts en vue de conserver l'énergie, de développer des sources d'énergie alternatives économiques, de maintenir et, autant que faire se peut, d'améliorer les contacts entre les pays exportateurs et importateurs de pétrole, et, enfin, d'encourager la croissance de la production d'énergie locale dans les pays en développement qui en sont actuellement dépourvus.

(9) Les relations économiques Est-Ouest doivent être compatibles avec nos intérêts en matière de sécurité. Nous prenons note en l'approuvant du travail des organisations multilatérales qui ont au cours des derniers mois analysé et tiré des conclusions en ce qui concerne les aspects clés des relations économiques Est-Ouest. Nous invitons ces organisations à poursuivre leur travail selon les besoins.

(10) Nous sommes convenus d'accentuer notre coopération pour la protection de l'environnement, une meilleure utilisation des ressources naturelles et la recherche en matière de santé.

Les discussions que nous venons d'avoir à Williamsburg nous donnent un sentiment de confiance accrue dans les perspectives d'une reprise. Nous avons renforcé notre résolution de coopérer pour traiter les problèmes qui subsistent de façon à parvenir à une reprise saine et soutenue, créatrice de nouveaux emplois et d'une vie meilleure pour nos peuples et pour les peuples du monde.

Nous sommes convenus de nous rencontrer à nouveau l'an prochain et nous avons accepté l'invitation du premier ministre britannique à nous réunir au Royaume-Uni.

Annexe

RENFORCEMENT DE LA COOPÉRATION MONÉTAIRE POUR LA STABILITÉ ET LA CROISSANCE

I. Nous avons examiné, à la lumière de notre expérience, les procédures définies dans l'engagement pris conjointement à Versailles l'année dernière et qui ont pour objet d'assurer une plus grande stabilité monétaire dans l'intérêt d'une croissance équilibrée et de l'amélioration de la situation économique mondiale.

II. Dans cette perspective, nous réaffirmons notre objectif qui est de parvenir à une croissance non inflationniste des revenus et de l'emploi, ainsi que de promouvoir la stabilité des marchés des changes en appliquant des politiques visant à promouvoir une plus grande convergence des résultats économiques en la matière.

III. Nous continuons de resserrer la coopération multilatérale avec le Fonds monétaire international au niveau de ses activités de surveillance, conformément aux procédures convenues à Versailles. Nous adoptons pour ce faire l'approche suivante:

A. Nous privilégions les décisions de principe à court terme qui favorisent la convergence à moyen terme des situations économiques. La perspective globale à moyen terme demeure essentielle, à la fois pour assurer que les nouvelles orientations à court terme n'entraînent pas de divergences et pour rétablir la confiance dans les milieux d'affaires et sur les marchés financiers.

B. Conformément à l'accord qui s'est dégagé à Versailles, nous mettons l'accent sur les questions monétaires et financières, en tenant compte de leur interaction avec les politiques menées dans d'autres domaines. Nous tiendrons expressément compte des implications internationales de nos décisions de politique économique respectives. Les politiques et objectifs suivants feront l'objet d'un examen régulier:

.../2

1. Politique monétaire. Croissance non inflationniste et contrôlée des agrégats monétaires, associée à des taux d'intérêt appropriés, afin d'éviter à l'avenir le retour de l'inflation et la remontée des taux d'intérêt, permettant ainsi une croissance soutenue.

2. Politique budgétaire. Nous nous efforcerons, en recourant de préférence à une politique stricte de la dépense publique, de réduire les déficits budgétaires structurels et de tenir compte des conséquences de la politique budgétaire sur les taux d'intérêt et la croissance.

3. Politique des taux de change. Nous améliorerons nos procédures de consultation, la convergence de nos politiques et la coopération internationale, afin de contribuer à la stabilisation des marchés des changes et ce, à la lumière des conclusions qui ressortent de notre Étude sur les interventions sur les marchés des changes.

4. Politiques en faveur de la productivité et de l'emploi. Tout en utilisant les signaux du marché pour prendre des décisions économiques efficaces, nous prendrons des mesures en vue d'améliorer la formation et la mobilité des travailleurs en portant une attention spéciale à l'égard du chômage des jeunes, ainsi que pour promouvoir des ajustements structurels permanents, notamment :

- en rehaussant la flexibilité et l'ouverture des économies et des marchés financiers;

- en encourageant la recherche et le développement, ainsi que la rentabilité et les investissements productifs;

- en poursuivant dans chaque pays des efforts d'ajustements structurels (par exemple, au moyen de politiques régionales, sectorielles, énergétiques), et en améliorant au besoin la coopération internationale dans ce sens.

IV. Nous continuerons de procéder, ensemble et régulièrement dans ce cadre, à l'évaluation de nos progrès, d'étudier toute action correctrice qui s'avérerait nécessaire et de réagir rapidement aux changements significatifs.

DOCUMENT DE BASE POUR LA PRESSE
SITUATION MACRO-ECONOMIQUE

LA SITUATION

La chute des niveaux d'inflation et des taux d'intérêt nominaux, le déclin des cours pétroliers et le retour à la croissance dans un certain nombre d'économies montrent que la situation des pays industrialisés s'est sensiblement améliorée depuis le sommet de Versailles. Toutefois, un chômage élevé et croissant, l'incertitude permanente qui entoure les activités commerciales et financières ainsi que la nette nécessité d'une meilleure stabilisation de l'économie mondiale ne nous permettent pas de nous laisser aller à la complaisance. Mais nous tirons notre optimisme du fait que, contrairement au contexte des deux sommets précédents, les prévisions économiques sont maintenant généralement plus positives. Il devrait s'avérer plus facile de renforcer le consensus sur une approche commune en phase de reprise, alors qu'on voit la lumière au bout du tunnel.

LA POSITION DU CANADA

Le gouvernement canadien considère les forts taux d'intérêt réels comme le principal facteur empêchant la reprise plus dynamique requise pour réduire des taux de chômage actuellement beaucoup trop élevés. Nous espérons donc que les participants au Sommet réclameront des taux d'intérêt moindres au plan international et, de façon plus précise, aux Etats-Unis. Mais l'objectif ne sera réalisable que si les déficits budgétaires sont contrôlés sur le moyen terme, atténuant ainsi les craintes que les déficits excessifs ne soient monétisés et ne contribuent à raviver l'inflation. Nous nous attendons à ce que les dirigeants du Sommet s'engagent à s'occuper urgentement de cette importante question.

Nous croyons que les économies plus fortes, et tout particulièrement celles qui ont réussi à juguler l'inflation, devraient servir d'éclaireurs sur la voie de la reprise. Dans un certain nombre de pays, l'inflation se rapproche des niveaux des années 60. Nous espérons que le Sommet endorssera le message des ministres de l'OCDE demandant aux économies plus fermes

de tirer avantage des nouvelles possibilités qui s'offrent d'accroître la production et l'emploi. Sous ce rapport, nous pensons tout particulièrement aux Etats-Unis, à la RFA, au Japon et au Royaume-Uni. Nous croyons qu'un certain stimulus, de la part de la RFA par exemple, accélérerait et consoliderait la reprise en Europe, région pour laquelle l'OCDE prévoit une progression constante du chômage d'ici la fin de 1984. Ce stimulant pourrait être donné, tel qu'annoncé par le gouvernement de Bonn, par des mesures visant à promouvoir les investissements. Dans le cas du Japon, le gouvernement pourrait envisager des mesures budgétaires pour raffermir la demande intérieure.

Dans le cas du Canada, le budget du 19 avril nous donne de solides moyens de favoriser la reprise d'une manière non inflationniste et soutenue. Le budget a été conçu pour accélérer les premières étapes de la reprise en stimulant les grands programmes d'équipement du gouvernement et, de la même façon, les nouveaux investissements du secteur privé. Nous nous attendons à ce que ces mesures exercent leur effet optimal sur les investissements privés lorsque s'achèveront les projets d'équipement publics accélérés. Nous sommes fermement décidés à continuer de veiller à ce que les dépenses fédérales représentent une part toujours moins importante du PNB d'ici les quatre prochaines années. Nous sommes engagés envers des mesures budgétaires stables et réalistes qui mettront l'insistance sur la nécessité de créer un bon climat d'investissement. Etant donné que le commerce extérieur compte pour plus de 30% de notre PNB, nous mettrons également l'insistance sur les gains de productivité à atteindre par une coopération avec les gens d'affaires et le monde syndical.

Le Canada reconnaît également la nécessité d'une meilleure stabilisation des taux de change. L'instabilité des taux ne peut que miner davantage la confiance et empêcher l'instauration d'un commerce ordonné. Bien que l'actuel système ait entraîné ses problèmes, il a su résister remarquablement bien à la pire phase de la récession. Nous croyons qu'une meilleure stabilisation des changes doit passer par une réduction des taux différentiel d'inflation et d'intérêt dans les nations industrialisées, ce qui ne pourra être réalisé que par des politiques monétaires disciplinées. Ainsi, la convergence des politiques et

des résultats économiques est essentielle à la réalisation de progrès sur la stabilisation des changes.

Mais nous n'en restons pas moins disposés à entendre et à étudier d'autres approches de la stabilisation des taux de change, bien que nous n'en ayons encore trouvé aucune qui s'impose davantage qu'un système de taux de change flottants même imparfait. Le rapport du groupe de travail chargé par le Sommet de Versailles d'étudier les interventions sur les marchés des changes étrangers appuie des politiques interventionnistes comme celles du Canada, dont l'objectif s'est limité à maintenir un marché ordonné. Mais nous restons sceptiques devant tout système de taux de change fixes du type Bretton-Woods. Le monde a grandement évolué depuis la conférence de Bretton-Woods, et il vaut la peine de se souvenir que ce système a croulé sous les multiples pressions qui lui ont été imposées il y a plus d'une décennie. L'instabilité des taux de change n'est que l'une des facettes d'un problème plus large. Une rencontre mondiale sur les taux de change ou, de façon plus générale, sur les questions monétaires nécessiterait une préparation très soignée pour permettre de rencontrer les attentes qu'elle ne manquerait pas de susciter.

Les institutions financières internationales existantes - comme le FMI - qui ont montré une résistance et une capacité d'adaptation exceptionnelles pendant l'année de grandes tensions que nous venons de traverser devraient être autant que possible renforcées pour assurer qu'elles peuvent continuer à s'adapter et à répondre aux nouveaux développements. Par exemple, nous appuyons un élargissement de la coopération avec le FMI dans ses activités de surveillance des politiques économiques des membres, et nous inciterons les autres dirigeants du Sommet à endosser cette coopération.

Il pourrait être intéressant de donner quelques statistiques sur le Canada. En avril, notre taux d'inflation (d'une année à l'autre) se maintenait à 6,6 %, niveau le plus bas depuis 1977, n'ayant enregistré aucun gain pendant le mois d'avril. Le taux global est en régression rapide. On s'attend maintenant à ce que notre PNB s'accroisse cette année

de 2,3 % par rapport à 1982 (de 6,5 % du quatrième trimestre au quatrième trimestre) et de 5,2 % en 1984. Tous les indicateurs économiques avancés - y compris les bénéfices commerciaux, la construction domiciliaire, les heures travaillées, les nouvelles commandes de biens durables, les ventes d'automobiles et les ventes au détail pour le mois de février - publiés par Statistique Canada le 20 mai étaient positifs. L'indice des indicateurs économiques avancés s'élève depuis cinq mois consécutifs, et nous croyons pouvoir assumer que la reprise au Canada pourra se maintenir si l'environnement international continue d'être favorable.

DOCUMENT DE BASE POUR LA PRESSE
ÉNERGIE - LE POINT DE VUE DU CANADA

Le Contexte

Les deux grands chocs pétroliers de 1973 et de 1979-80 ont profondément affecté l'économie et l'organisation sociale des pays membres du Sommet. Taux d'inflation et de chômage élevés, croissance stagnante, poussées protectionnistes et problèmes de liquidité, tous ces maux peuvent être attribués, au moins en partie, au choc pétrolier de 1979-80 et aux réactions qu'il a provoquées. Aucun pays n'a échappé à ces conséquences et, à bien des égards, les pays en développement en ont plus souffert que le monde industrialisé.

Au cours de la dernière décennie, les pays industrialisés ont adopté des mesures pour réduire leurs besoins de pétrole importé. Il en est résulté une baisse de consommation pétrolière de 14% depuis 1973 au sein des pays membres de l'Agence internationale de l'énergie. En décidant récemment de baisser ses prix, l'OPEP a contribué à rendre moins lourde la facture du pétrole importé, aussi bien pour les pays industrialisés que pour ceux en développement. Mais en jetant un regard vers l'avenir, l'AIE prévoit un resserrement progressif du marché pétrolier mondial à la fin des années 1980 et au début de la décennie 1990, ce qui provoquera une augmentation des prix réels. Il est clair aussi que la récession explique en grande partie la réduction de la consommation, et donc la baisse de prix du pétrole. Sans doute cette baisse est-elle également attribuable à des facteurs structureaux comme la conservation et la substitution, mais il restera à vérifier leur véritable influence lorsque la reprise s'installera et que la consommation reprendra. En conséquence, de véritables questions continuent de se poser à propos de la stabilité des marchés et des prix pétroliers qui sont au coeur même des intérêts macroéconomiques, financiers et commerciaux des pays membres du Sommet et de leurs partenaires industrialisés ou en voie de développement.

La Position du Canada

À Williamsburg, le Canada attache une importance réelle au problème de l'énergie à cause des incertitudes en matière de prix et des conséquences profondes que des fluctuations brutales des prix pétroliers auraient pour le système économique international. La principale préoccupation doit être d'en arriver à une plus grande stabilité à long terme en s'assurant que les réductions de prix du pétrole, si bienvenues qu'elles soient à court terme pour bien des pays, ne nuisent pas aux efforts pour encourager des changements structuraux aussi vitaux que la substitution et la conservation. Pour sa part, le Canada a fait des progrès marqués vers une réduction de la part du pétrole dans son bilan énergétique global, et il souhaite poursuivre dans cette voie. Une action conjointe des consommateurs et des producteurs peut également atténuer les fluctuations erratiques et dommageables qui étoufferaient la croissance et le développement. On devrait examiner les possibilités d'une telle entreprise conjointe, car nous croyons que l'état actuel du marché pétrolier nous offre la chance de travailler à l'établissement d'une coopération plus étroite entre producteurs et consommateurs de pétrole.

DOCUMENT DE BASE POUR LA PRESSE
LE COMMERCE A WILLIAMSBURG

Le Canada a l'intention d'oeuvrer de concert avec ses partenaires du Sommet à la consolidation de la base qui permettra d'asseoir la relance sur l'expansion du commerce, ce dont profiteront toutes les nations commerçantes. Cela exige cependant que les pays du Sommet fassent la démonstration de leur détermination collective à résister aux pressions protectionnistes. Nous croyons qu'un tel engagement doit être plus que de pure forme et qu'il doit donner la preuve de la capacité d'agir. Le Canada et les autres pays développés se sont prononcés, à la dernière réunion ministérielle de l'OCDE, sur la nécessité de renouveler les engagements dans la lutte contre le protectionnisme lorsqu'ils ont convenu "que la reprise économique, à mesure qu'elle s'affirme, crée des conditions favorables que les pays membres devraient, individuellement et collectivement, mettre à profit pour renverser les tendances protectionnistes et pour assouplir et démanteler progressivement les restrictions commerciales et les mesures internes qui faussent les échanges, en particulier celles qui ont été mises en place au cours de la période récente marquée par la médiocrité des résultats de la croissance."

L'enjeu du Canada dans le système commercial multilatéral est très considérable. Les exportations de biens et de services comptent pour plus de 30% du PNB. Il attache donc beaucoup d'importance à la préservation de la crédibilité du système. Comme nous serions très vulnérables aux retombées d'une "guerre commerciale" entre les grandes nations commerçantes, nous saisissons toutes les occasions de souligner à nos partenaires que les différends doivent être réglés d'une façon qui ne mette pas en péril le système d'échanges. C'est également pourquoi nous nous inquiétons du recours croissant aux "règlements" bilatéraux qui se font en dehors du système commercial multilatéral. De tels arrangements reflètent davantage le jeu des rapports de force que les règles multilatérales convenues.

Il nous faut dépasser la rhétorique traditionnelle contre le protectionnisme et nous demander si les pays représentés au Sommet sont prêts à faire preuve de la volonté politique qui s'impose pour donner plus de crédibilité à leurs engagements. Nous croyons donc que les partenaires du Sommet doivent s'entendre collectivement pour ne pas recourir à de nouvelles mesures protectionnistes et pour examiner les

une promesse qui ne renforcerait ni la confiance ni la crédibilité du système. Tout engagement collectif contre le protectionnisme doit partir d'une juste perception des entraves au commerce qui ont déjà été adoptées et être soumis à un système de surveillance efficace qui soit le reflet d'une volonté politique crédible.

Le Canada attache beaucoup d'importance à la gestion efficace de la dimension politique du système commercial international. La dernière récession a exercé des pressions sans précédent sur le système commercial et financier, ce qui a eu pour effet d'exiger des interventions ministérielles plus fréquentes dans le GATT et d'autres instances (par exemple, la récente réunion des ministres du commerce et des finances) afin que le système continue à fonctionner sans heurts. Jusqu'à maintenant, le système commercial axé sur le GATT a fort bien su résister aux pressions alimentées par la récession. Pour sa part, le Canada est déterminé à poursuivre son activité au niveau politique pour assurer son efficacité continue.

Depuis plusieurs années le Canada joue un rôle important dans le dialogue Nord-Sud, par exemple, par sa coprésidence du sommet de Cancun.

Nous faisons valoir à nos partenaires du Sommet la nécessité de mettre de l'avant des solutions nouvelles à ce problème. Plus précisément, nous croyons qu'il est nécessaire d'accroître le commerce Nord-Sud et de mettre celui-ci au service de la relance économique mondiale, ainsi que de faire davantage participer le Sud aux obligations et aux droits qui sont le tissu du système commercial multilatéral.

Le Canada accorde un appui sans réserve aux mesures qui pourront revitaliser le GATT et les autres institutions qui jouent un rôle clé dans la gestion du système d'échanges et qui favoriseraient des relations de travail plus pragmatiques entre ces institutions. Nous nous intéressons tout particulièrement aux moyens d'assurer une communication plus efficace entre le GATT et le FMI dans leur examen des dossiers interreliés de la performance commerciale et de l'endettement de pays en développement.

RELATIONS ECONOMIQUES EST-OUEST
POSITION DU CANADA

Les participants au Sommet économique tenu l'an dernier à Versailles ont convenu de poursuivre une approche prudente et diversifiée dans leurs rapports économiques avec l'URSS et l'Europe de l'Est et de revoir périodiquement l'état des relations commerciales et financières avec ces pays. Bien que cette entente ait semblé alors constituer une réalisation concrète, les différentes interprétations auxquelles elle a donné lieu par la suite ont créé des tensions. Ces tensions se sont toutefois apaisées lorsque le président Reagan a levé en novembre dernier les sanctions contre le pipeline de l'URSS et que les pays de l'Ouest ont convenu d'entreprendre une série d'études multilatérales sur les divers aspects des relations économiques Est-Ouest.

Cinq études ont ainsi été effectuées par l'AIE, l'OCDE, le COCOM et l'OTAN. Ces études ont déjà produit des résultats concrets et des travaux ont été mis en train par les institutions concernées. Il s'agit des études suivantes:

Etude sur les besoins en énergie et la sécurité

Les conclusions de cette étude menée par l'Agence internationale de l'énergie ont été adoptées le 8 mai par les ministres de l'AIE puis approuvées à la rencontre ministérielle de l'OCDE du 10 mai. L'étude examinait les besoins énergétiques prévisibles des pays de l'OCDE et leur dépendance à l'égard des importations jusqu'à la fin du siècle. À la suite de cette étude, les pays de l'OCDE ont convenu de se consulter au cas où un pays atteindrait un niveau de dépendance exagéré.

De son côté, le Canada se réjouit de constater que les pays de l'Ouest sont prêts à examiner les questions de sécurité énergétique à long terme à un moment où la surabondance des approvisionnements et le relâchement de la demande auraient pu encourager la complaisance. Il souscrit pleinement à la principale conclusion selon laquelle la dépendance à l'égard du pétrole importé reste le principal écueil pour la sécurité énergétique des pays de l'OCDE. À titre de producteur d'énergie, il est particulièrement heureux de voir admettre que des approvisionnements sûrs en énergie pour les pays de l'OCDE justifient un prix élevé. Les allusions faites au développement amélioré des ressources énergétiques internes, y compris le gas de l'Arctique, ont également suscité son intérêt.

Etude de l'OCDE

L'OCDE a été désignée pour servir de cadre à l'examen de l'état des relations commerciales et financières Est-Ouest, comme en avaient décidé les participants à Versailles. L'an passé, le secrétariat de l'OCDE a effectué une importante collecte de données et une analyse des relations commerciales et financières. Cette étude confidentielle a fait ressortir la réduction de 5% en termes réels des échanges commerciaux entre l'Est et l'Ouest en 1981 et 1982. Les ministres des Affaires étrangères et des Finances de l'OCDE en ont fait l'examen à l'occasion de leur rencontre des 9 et 10 mai. Comme l'indique leur communiqué, ils ont convenu que "les gouvernements devraient faire preuve de prudence en matière financière sans accorder de traitement préférentiel" dans leurs relations économiques avec l'Est et que les échanges commerciaux et les flux de crédits Est-Ouest devraient être guidés par les indications du marché. Le Secrétariat a été prié de continuer à suivre l'évolution des relations économiques des pays de l'OCDE avec l'Est et à analyser la portée économique de ces relations. Le Canada se félicite de ces résultats et estime que l'OCDE a un rôle légitime et utile à jouer dans ce secteur.

Comité de coordination sur le contrôle du commerce des biens stratégiques (COCOM)

Dans le cadre de cette étude sur les relations économiques Est-Ouest, le COCOM a tenu une réunion au sommet les 28 et 29 avril afin d'examiner son efficacité à contrôler l'exportation de technologie et d'équipement stratégiques vers l'Est. Il a été convenu que le COCOM fonctionnait efficacement mais que des mesures supplémentaires pourraient être prises afin d'améliorer ses mécanismes de contrôle et ses procédures de mise en oeuvre. Le Canada souscrit pleinement à ces mesures et est prêt à participer à part entière aux initiatives destinées à améliorer l'efficacité de cet organisme.

Organisation du Traité de l'Atlantique Nord

Complétant les travaux exécutés par d'autres organismes, l'OTAN a entrepris deux études confidentielles qui seront présentées à la réunion des ministres des Affaires étrangères de l'OTAN prévue les 9 et 10 juin à Paris.

Approche fondamentale du Canada

Dans son approche des relations économiques Est-Ouest, le Canada reconnaît (i) certains avantages économiques que lui-même et les pays de l'Ouest en général retirent de leurs échanges commerciaux avec l'Est et (ii) la part que peuvent prendre ces relations pour créer des liens d'interdépendance entre l'Est et l'Ouest et pour susciter ainsi des intérêts mutuels à la coopération tant politique qu'économique. En même temps, il n'entend pas donner de traitement préférentiel à l'URSS ou contribuer à renforcer son avantage stratégique. Il partage le point de vue selon lequel il faudrait laisser le marché régulariser les échanges Est-Ouest. Compte tenu des difficultés éprouvées par les économies de l'Europe de l'Est, il n'anticipe pas pour le proche avenir de grands changements dans l'orientation de ces échanges, actuellement en baisse. Bien que ses exportations continueront donc probablement d'être axées sur les ventes de céréales à l'URSS, il continuera de chercher à diversifier son commerce dans des secteurs non stratégiques.

Il ressort de l'exercice actuel que les pays de l'Ouest ont plus à gagner à se consulter sur leur approche des relations économiques avec l'Est qu'à adopter des positions unilatérales. Le Canada estime important de partir du consensus déjà atteint et de présenter un front solide et uni sur cette question.

Par-dessus tout, cependant, cette question devrait être gardée en perspective. Bien que les relations économiques Est-Ouest aient une certaine importance, à l'échelle globale, le commerce Est-Ouest n'a qu'une portée marginale. Les divergences à cet égard ne devraient pas faire perdre de vue le principal défi que les pays occidentaux devront relever à Williamsburg, à savoir trouver les moyens de juguler l'inflation et d'enclencher une reprise économique soutenue.

DOCUMENT DE BASE POUR LA PRESSE
RELATIONS NORD-SUD
POSITION DU CANADA

Dans le discours qu'il a prononcé le 6 mai dernier devant l'Institut canadien des affaires internationales, le Premier ministre a exposé les grandes lignes des thèmes relatifs aux relations Nord-Sud que le Canada se propose d'aborder à Williamsburg.

Premièrement, le Canada croit que la reprise économique doit se produire à l'échelle internationale, et non se limiter aux pays industrialisés. Dans leurs efforts pour favoriser cette reprise, les pays du Sommet doivent tenir compte des réalités de l'interdépendance des économies des pays du Nord et du Sud et appuyer les initiatives de développement des pays du tiers monde.

Deuxièmement, le Canada a fait bon accueil à "l'esprit" de coopération qu'ont récemment manifesté les pays en développement à l'occasion de la réunion des pays membres du mouvement des non-alignés à New Delhi et de la réunion préparatoire de Buenos Aires en vue de la prochaine Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED VI), qui doit avoir lieu à Belgrade. Nous croyons qu'à Williamsburg, les pays du Sommet doivent répondre à ce signal de façon concrète et réaffirmer leur engagement vis-à-vis des pays en développement en vue d'établir un dialogue plus constructif, notamment au cours de la CNUCED VI, qui constituera le principal forum de discussions Nord-Sud en 1983. Dans son discours devant l'Institut, le Premier ministre a indiqué qu'il s'agirait d'une erreur que l'histoire ne saurait pardonner si les appels lancés par les pays en développement restaient sans réponse.

Les pays industrialisés doivent y répondre de façon compréhensive mais concrète. Il convient de reconnaître que même si les pays en développement se sont montrés davantage disposés à poursuivre une approche plus pragmatique, aucun accord n'est intervenu entre le Nord et le Sud sur nombre de propositions que continuent de formuler ces pays. Certaines des solutions qu'ils proposent créent des difficultés particulières pour un pays exportateur de produits de base comme le Canada.

Toujours dans le contexte des relations Nord-Sud à Williamsburg, le troisième thème privilégié par le Canada a trait aux besoins des pays en développement les plus pauvres, qui dépendent largement de l'aide publique au développement. Le Canada insistera sur l'importance que revêtent le maintien et, si possible, l'augmentation des apports d'aide que reçoivent ces pays, plus particulièrement en garantissant le financement adéquat de l'Association internationale de développement (IDA) de la Banque mondiale, dont les prêts représentent une importante source de financement pour les pays en développement les plus pauvres. En particulier, le Canada va presser les Etats-Unis à remplir leurs obligations en vertu de l'IDA VI.

Finalement, le Canada entend aussi poursuivre ses efforts dans les domaines suivants:

- Apports d'aide accrus: Le Canada s'est engagé à porter à 0,5% de son PNB sa contribution à l'Aide publique au développement d'ici 1985 et à s'efforcer d'atteindre l'objectif international de 0,7% à la fin de la décennie.
- Allocation de droits de tirage spéciaux (DTS) du FMI: Le Canada favorise une allocation de DTS et a appuyé la décision du Comité intérimaire du FMI d'examiner la question.
- Commerce: En tant qu'importante nation commerçante, le Canada s'est engagé à promouvoir le commerce international et à lutter contre le protectionnisme, et à cette fin, a appuyé les efforts du GATT. Le Canada est prêt à faire tout ce qu'il peut pour accroître les débouchés des produits exportés par les pays en développement sur le marché canadien et, dans son dernier budget, a introduit des dispositions à cet effet. Toutefois, notre marge de manoeuvre est limitée dans certains secteurs difficiles comme les textiles et la chaussure.

- Problèmes liés aux produits de base: En tant qu'important producteur de produits de base, le Canada a participé très activement aux discussions internationales à ce sujet. Il partage certains intérêts avec les pays en développement dans le domaine des produits de base, notamment en ce qui concerne les débouchés des produits de base valorisés. Par contre, le Canada s'oppose de façon générale aux propositions relatives à des projets discriminatoires, concernant notamment le financement visant à stabiliser les recettes à l'exportation de produits de base des pays en développement. Le Canada reconnaît que la moins-value des recettes à l'exportation a de graves répercussions sur la balance des paiements des pays en développement, et continue d'appuyer les efforts déployés au sein du FMI pour aider les pays en développement à cet égard par le biais du mécanisme de financement compensatoire du FMI.
- Dialogue Nord-Sud: Le Canada a été au premier plan des efforts faits pour promouvoir un dialogue Nord-Sud constructif. Il a joué un rôle important relativement à la conclusion d'un accord sur le lancement des Négociations globales et est prêt à examiner avec les pays en développement diverses propositions institutionnelles visant à accroître la coopération Nord-Sud au sein des organismes pertinents.

DOCUMENT DE BASE POUR LA PRESSE
LA SITUATION FINANCIERE INTERNATIONALE
POSITION CANADIENNE

LA SITUATION

À la fin de 1982, la dette extérieure brute des pays en développement dépassait 600 milliards \$EU, dont plus de la moitié était due à des banques commerciales. Toutefois, étant donné la récession prolongée dans les pays industrialisés, la déprime des cours des produits de base, l'évolution à la hausse des taux d'intérêt nominaux et réels (particulièrement en 1981) et la réalisation d'ambitieux plans de développement ont mis un nombre croissant de pays dans une situation insoutenable au chapitre de leur balance des paiements. Ces pays se sont vu incapables d'assurer le service de leur dette et ont dû adopter de difficiles mesures de redressement. Mais il était également évident qu'un processus d'ajustement trop abrupt imposerait un fardeau intolérable aux pays en développement.

Les pressions que les problèmes d'endettement ont exercées sur le système financier international ont jusqu'à maintenant été gérées grâce à un remarquable degré de coopération entre les principaux intervenants - gouvernements créanciers et débiteurs, banques commerciales et institutions financières internationales (par exemple, le FMI). Bien que chaque pays débiteur ait connu une situation différente, les réponses multilatérales apportées à ce jour aux problèmes de liquidité comportent un certain nombre d'éléments communs: financement à programmes d'ajustement appuyées par le FMI: réaménagement de la dette; nouveaux crédits consentis par des créanciers publics et privés; et poursuite de l'aide au développement (de sources bilatérales et multilatérales).

Toutefois, le problème de l'endettement persistera pour un certain temps encore. On reconnaît également de plus en plus son incidence sur le système commercial (c.-à-d. la nécessité qu'ont les pays en développement d'exporter et de réduire leurs importations).

LA POSITION DU CANADA

Le monde affronte le formidable défi de trouver une réponse efficace aux problèmes d'endettement des pays en développement et à leur incidence sur le système financier international. La charge de la dette qui pose la plus sérieuse menace au système est fortement concentrée dans un nombre limité de pays. Mains nous ne devons pas négliger l'incidence

que cette charge exerce sur les perspectives qui s'offrent aux pays en développement à faible revenu. Nous devons également reconnaître les liens qui existent entre la reprise économique mondiale, le maintien d'un système commercial ouvert et une meilleure capacité des pays en développement d'assurer le service de leur dette.

Certains développements économiques encourageants devraient contribuer à atténuer une partie des tensions; mentionnons les signes de reprise dans les économies industrialisées, la baisse des taux d'intérêt, l'établissement de programmes d'aide du FMI aux grands pays débiteurs et le relèvement des quotes-parts au FMI.

Toutefois, il n'y a pas lieu de nous laisser aller à la complaisance. La reprise économique n'est ni suffisamment forte ni assez généralisée; et l'on s'inquiète toujours de l'évolution des taux d'intérêt. Le problème de la dette continuera de poser des risques au système bancaire et de réduire les perspectives de croissance des pays en développement. En 1982, les banques commerciales ont réduit à nouveau des prêts aux pays en développement; et l'on ne sait pas très bien combien de nouveaux prêts seront consentis cette année. Un certain nombre d'important emprunteurs devront obtenir des résultats concrets dans leurs efforts d'ajustement appuyées par le FMI.

Le Canada tentera de faire accepter par les dirigeants du Sommet que, dans ces circonstances, il nous faut renforcer la coopération entre les principaux intervenants en vue de régler les problèmes d'endettement, et nous assurer que les institutions financières internationales disposent de ressources leur permettant de jouer un rôle efficace. Nous appuyons une approche en cinq points (que nous croyons également appuyée par les autres pays du Sommet):

(a) Les pays en développement ne peuvent échapper à la nécessité de procéder à des ajustements pour tenter de surmonter leurs difficultés, mais ils doivent être appuyés dans leurs efforts;

(b) Il se pourrait qu'un financement à court terme soit fourni pour donner un moment de répit pendant que l'on négocie des programmes et de nouveaux crédits;

(c) Une aide financière du FMI et d'autres institutions (par exemple la Banque mondiale et l'IDA) sera nécessaire, tout comme la poursuite de l'aide au développements;

(d) Les prêts des banques commerciales continueront de représenter une source essentielle de capitaux extérieurs pour les pays en développements; et

(e) Une reprise économique mondiale soutenue sera la clé de tout allègement éventuel du problème de l'endettement.

Il faut admettre que cette approche comporte un certain nombre d'incertitudes - notamment en ce qui concerne le moment de la reprise économique, les perspectives de nouveaux prêts bancaires et la capacité au'auront les pays en développement d'appliquer les programmes d'ajustement sans perturbations sociales et économiques. C'est pour cette raison que nous tenterons d'obtenir une étroite surveillance de la situation par les organisations économiques internationales, notamment le FMI, et d'étroites consultations entre pays industrialisés sur la question du règlement des problèmes de la dette. Nous favorisons également une coopération accrue entre le FMI et le GATT, ainsi que des discussions entre ministres et responsables du commerce et des finances, comme celle qui sont tenues récemment à Paris. Le FMI en est venu à jouer un rôle central dans la recherche concertée de réponses aux problèmes de la dette internationale, et nous devons nous assurer qu'il dispose de ressources garantissant son efficacité. C'est pourquoi, nous appuyons la ratification rapide du relèvement des quotes-parts au FMI, puisqu'une telle initiative montrerait à la communauté financière que les gouvernements prennent des mesures pour renforcer le FMI.

Nous ne devons pas négliger les problèmes des pays en développement à faible revenu qui doivent affronter les mêmes forces économiques internationales qui exercent des pressions sur leurs économies intérieures. Ces pays sont encore beaucoup plus tributaires de l'aide au développement et du financement des institutions internationales qu'ils ne dépendent des prêts des banques commerciales. Le Canada appuie le maintien des apports d'aide et, lorsque la chose est possible, un relèvement des niveaux d'aide à ces pays. De plus, il est essentiel que l'Association internationale de développement (IDA) - mécanisme du Groupe de la Banque mondiale qui fournit un financement fort concessionnel aux pays à faible revenu - soit dotée de ressources adéquates; en tant que principal contributeur, les États-Unis ont une

responsabilité toute particulière à cet égard. En ce qui nous concerne, nous finaliserons bientôt nos versements à l'IDA pour la période 1980-1984. Nous croyons fermement que la reconstitution pour les années 1984-1987 devrait donner un niveau de ressources permettant à l'IDA de répondre aux besoins des pays les plus pauvres et ce à temps pour que les contributions puissent commencer vers le milieu de l'année 1984.

adjustment programs without unsettling social and economic consequences. It is for this reason that we seek support for close monitoring of the situation by international economic organizations, particularly the IMF, and close consultations among industrialized countries in dealing with debt problems. We also support increased cooperation among the IMF and the GATT, and discussions among Trade and Finance Ministers and officials as was held recently in Paris. The IMF has come to play a central role in a coordinated response to international debt problems, and we must ensure that it has adequate resources to be effective. We support, therefore, an early ratification of the IMF quota increase as this would be a timely signal to the financial community that governments are acting to strengthen the IMF.

We must not overlook the problems of low income developing countries which are faced with the same negative international economic forces on their domestic economies. These countries are much more dependent on development assistance and financing from international institutions than open commercial bank lending. Canada supports the maintenance of aid flows, and an increase of aid levels, where possible, to these countries. In addition, it is essential that the International Development Agency (IDA) which, within the World Bank Group, provides financing to low-income countries on highly concessional terms, be provided with adequate resources; the USA as the major donor has a particular responsibility in this regard. As for Canada, we will shortly be completing payments to IDA for the 1980-84 period. We believe strongly that the next replenishment, covering the years 1984-87, should be completed at a level adequate to meet the needs of the poorest countries, in sufficient time for contributions to begin by mid-1984.

There are some encouraging economic developments that should contribute to a partial easing of the strains, such as signs of strength in the industrialized economies, a decline in interest rates, the establishment of IMF-supported programs for the major debtor countries, and an increase in IMF quotas.

However, there is no ground for complacency. Economic recovery is not sufficiently strong or broadly based; and there is still concern about the prospects for interest rates. The debt problem will continue to pose risks for the banking system and to reduce growth prospects for developing countries. New commercial bank lending to developing countries was reduced in 1982; it is not clear how much net new lending will be available this year. A number of major borrowers will have to achieve concrete results in the adjustment efforts supported by the IMF.

Canada will seek agreement among Summit leaders that, in these circumstances, we must strengthen cooperation among the key players in dealing with debt problems and ensure that international financial institutions have adequate resources to play an effective role. We support a five-point approach (and believe that other summit countries do as well):

(a) Developing countries cannot escape the necessity of making adjustments to try to overcome their difficulties, but they must be supported in these efforts.

(b) Short-term bridge financing might be necessary to provide breathing space while programs and new credits are being negotiated.

(c) Financial assistance from the IMF and other institutions (e.g., World Bank, IDA) will be necessary, as will a continuation of development assistance.

(d) Commercial bank lending will continue to be an essential source of external capital for developing countries.

(e) Sustained world economic recovery will be key to any eventual easing of the debt problem.

Admittedly, there are a number of uncertainties about this approach - particularly with respect to the timing of economic recovery, the prospects for net new commercial banking lending, and the capacity of developing countries to implement

PRESS BACKGROUND
THE INTERNATIONAL FINANCIAL SITUATION
CANADIAN POSITION

THE SETTING

At the end of 1982, the gross external debt of developing countries exceeded US \$600 billion, more than half of which was owed to commercial banks. However, with the prolonged recession in the industrialized countries, weak commodity prices, high nominal and real interest rates (especially in 1981), compounded by ambitious development plans, a growing number of countries developed unsustainable balance of payments positions. These countries were unable to service their debts, and had to introduce difficult adjustment measures to correct the situation. But it was also evident that too abrupt an adjustment process would place an intolerable burden on developing countries.

Thus far, the pressures on the international financial system from debt problems have been managed by an impressive degree of cooperation among the key players - creditor and debtor governments, commercial banks and international financial institutions (e.g., the IMF). While each debtor country's situation has been different, there have been a number of common features to the multilateral responses to date to liquidity problems: short-term bridge financing from governments and banks; IMF supported adjustment programs; debt rescheduling; new credits from official and private creditors; and continued development assistance (from bilateral and multilateral sources).

However, the debt problem will persist for some time. There is also a growing recognition of the impact of the debt problem on the trading system (the need of developing countries to increase their exports and to control the growth of their imports).

CANADIAN POSITION

The world faces a formidable challenge in developing an effective response to the debt problems of developing countries and the implications for the international financial system. The debt burden which poses the most serious threat to the system is highly concentrated among a limited number of countries. But we must not overlook the impact on the development prospects of low-income developing countries. We must also recognize the connection between world economic recovery, the maintenance of an open trading system, and an improvement in the ability of developing countries to service their debts.

Finally, other areas which Canada believes should be pursued include:

- Increased aid flows: Canada has pledged to increase its Official Development Assistance (ODA) to 0.5 per cent of GNP by 1985 and to make its best efforts to achieve the international target of 0.7 per cent by the end of the decade.
- Allocation of Special Drawing Rights (SDRs) in the IMF: Canada favours an allocation of SDRs and supported the decision of the IMF's Interim Committee to study the question.
- Trade: As a major trading nation Canada is committed to promoting international trade and resisting protectionism and has supported efforts in the GATT to this end. Canada is prepared to do what it can to increase market access for exports from developing countries and introduced means to this effect in the last budget; our ability to do this is limited, however, in respect of certain very sensitive sectors such as textiles and footwear.
- Commodity Issues: As a major commodity producer Canada has been very active in international discussions on commodity issues. Canada shares a number of interests with developing countries in the area of commodities, particularly with respect to market access for up-graded commodity products. On the other hand, Canada generally opposes proposals for discriminatory schemes, particularly as regards financing to stabilize commodity export earnings of developing countries. Canada recognizes the serious effects that export earnings shortfalls have on the balance of payments of developing countries and we continue to support efforts in the IMF to assist developing countries in this regard through its Compensatory Financing Facility.
- North-South dialogue: Canada has been at the forefront in efforts to promote a constructive North-South dialogue. Canada played a major role in seeking to achieve agreement on the launching of Global Negotiations and is ready to pursue with developing countries various institutional proposals to advance North/South cooperation in the relevant fora.

PRESS BACKGROUND
NORTH-SOUTH RELATIONS
CANADIAN VIEW

The North-South themes Canada intends to pursue at Williamsburg were broadly outlined in Prime Minister Trudeau's May 6 speech to the Canadian Institute for International Affairs (CIIA).

First, Canada believes that economic recovery must be truly global in nature, not just confined to industrial countries. Efforts by Summit countries to promote economic recovery must take into consideration the realities of interdependence between the economies of North and South and must sustain support for development efforts of developing countries.

Secondly, Canada has welcomed the "spirit" of cooperation which developing countries have recently signalled at the Summit meeting of the Non-Aligned Movement (NAM) in New Delhi and at the Buenos Aires preparatory meeting for the forthcoming UN Conference on Trade and Development (UNCTAD VI) in Belgrade. We believe that Williamsburg should respond to this signal in kind and reaffirm our commitment to developing countries to seek a more constructive dialogue, notably at UNCTAD VI which will be the principal North/South forum in 1983. In his CIIA speech, the Prime Minister indicated that it would be "a mistake of historical magnitude" not to respond to moderate voices in the developing world.

The developed countries should respond sympathetically, but practically, to these calls. It should be recognized that while developing countries have indicated a greater willingness to pursue a more pragmatic approach to issues, there is no agreement between North and South on many of the proposals which continue to be put forward by developing countries. Some of the remedies proposed by developing countries pose, for example, special difficulties for a commodity exporter like Canada.

The third principal theme which Canada will wish to pursue at Williamsburg in respect of North-South relations relates to the needs of the poorest developing countries which are heavily dependent on development assistance. Canada will emphasize the importance of maintaining, and if possible increasing, aid flows to these countries particularly by ensuring adequate funding for the World Bank's International Development Association (IDA) whose loans represent a major source of development financing to the poorest developing countries. In particular Canada will press the USA to fulfill the obligations under IDA VI.

contribute to its strategic advantage. We share the view that the market should be allowed to regulate East-West trade patterns. Given the difficulties of Eastern European economies, we do not anticipate that currently-sluggish East-West trade trends will change much in the near future. While our exports are therefore likely to continue to be concentrated in sales of grain to the USSR, we will continue to seek to diversify our trade in non-strategic fields.

The current exercise has underlined the fact that Western countries have more to gain by consulting one another about their approaches to economic relations with the East, than by adopting unilateral positions. In Canada's view, it is important that we build on the consensus generated thus far and present a solid and united front on this issue.

Above all, however, the issue should be kept in perspective. While East-West economic relations have a certain importance, on a global scale, East-West trade takes on only marginal significance. Differences over this issue should thus not detract from the foremost challenge of Western nations at Williamsburg -- how to achieve a sustained and non-inflationary global recovery.

financial relations has been done by the OECD secretariat during the past year. Although this was a confidential study, it highlighted the contraction of East-West trade in 1981 and 1982 by 5% in real terms. This report was examined by OECD foreign and finance ministers at their meeting May 9-10. As reflected in their Communiqué, they agreed that "governments should exercise financial prudence without granting preferential treatment" in their economic relations with the East and that East-West trade and credit flows should also be guided by the market. The Secretariat was requested to continue monitoring economic relations of OECD members with the East and analysing the economic importance of those relations. Canada is pleased with this outcome and believes the OECD has a useful and legitimate role to play in this area.

Coordinating Committee on Strategic Trade Control (COCOM)

As part of this review of East-West economic relations, a COCOM High Level Meeting was held April 28-29 to examine COCOM's effectiveness in controlling the export of strategic technology and equipment to the East. It was agreed that COCOM was operating effectively but that additional measures could be taken to enhance its monitoring mechanisms and implementation procedures. Canada fully endorsed these measures and we are prepared to participate fully in the follow-up work to improve further COCOM's effectiveness.

North Atlantic Treaty Organization

Two confidential studies have been undertaken by NATO to complement the work being done elsewhere. These studies will be before NATO foreign ministers when they meet in Paris, June 9-10.

Basic Canadian Approach

Canada's own approach to East-West economic relations has been to recognize (i) the modest economic benefits which trade with the East confers on Canada and the West generally, and, (ii) the part which such relations can play in establishing interdependencies between East and West that can give both sides a stake in political as well as economic cooperation. At the same time., we do not intend to give preferential treatment to the USSR or to

PRESS BACKGROUND
EAST-WEST ECONOMIC RELATIONS
CANADIAN VIEW

At the Versailles Economic Summit last year, Summit participants agreed that they would pursue a prudent and diversified economic approach to the USSR and Eastern Europe and that trade and financial relations would be subject to a periodic ex post review. While the agreement seemed at the time to have been a genuine achievement, differing public interpretations subsequently created strains. These were ameliorated, however, when President Reagan lifted the pipeline sanctions against the USSR last November and Western countries agreed to undertake a series of multilateral studies on various aspects of East-West economic relations.

Five studies in the IEA, OECD, COCOM and NATO were undertaken as a result of this exercise. Concrete results have already been produced and work set in train in the institutions involved. The specific studies are the following:

Energy Requirements and Security Study

Undertaken in the International Energy Agency, the conclusions of this study were adopted by the IEA Ministers on May 8 and were endorsed by the OECD Ministerial on May 10. The study reviewed projected OECD countries' energy requirements and dependence on imports until the end of the century. As a consequence of this study, OECD countries have agreed to consultations, if requested, should any country reach a level of undue dependence.

For Canada's part, we welcome the readiness of Western countries to examine long-term energy security issues at a time when ample supplies and slack demand might have encouraged complacency. We fully endorse the main conclusion that dependence on imported oil remains the chief risk to the energy security of OECD countries. As an energy producer, we are especially satisfied with the acknowledgement that reliable OECD energy supplies merit a premium price. Of interest to Canada also were the references to enhanced development of indigenous energy resources, including Arctic gas.

OECD Study

The OECD was identified as the forum to undertake the ex post review of East-West trade and financial relations agreed to at Versailles. Significant data collection and analysis of trade and

Canada attaches considerable importance to effective political management of the international trading system. The recent recession generated unprecedented pressures on the international trade and payments system, and this in turn has required more frequent ministerial involvement in the GATT and other fora (e.g., the recent meeting of Trade and Finance Ministers) to keep the system functioning smoothly. So far, the GATT-based trading system has been quite successful in withstanding recession-fed pressures, and Canada is committed to a continuing and active involvement at the political level to ensure that the system continues to perform effectively.

For several years, Canada has been playing a significant role in the North-South dialogue, e.g., through co-chairmanship of the Cancun Summit. We are prepared to explore with our Summit partners the need to expand trade between North and South as a contributing force to world recovery, and to engage the South more fully in the network of obligations and rights which bind together the multilateral trading system.

Canada strongly supports measures which would serve to reinvigorate GATT and other institutions playing a key role in managing the trading system, and which would stimulate a more pragmatic working relationship between those institutions. We would be particularly interested in ways of achieving more effective communication between the GATT and the IMF as these institutions come to grips with the interrelated problems of trade performance and developing country indebtedness.

BACKGROUND PRESS BRIEFING
TRADE AT WILLIAMSBURG

Canada intends to work with Summit partners to provide a healthy basis for a trade-expansionary recovery offering benefits to all trading countries. In order to achieve this, we must demonstrate our collective will in resisting protectionist pressures. We believe that a Summit commitment to resist protectionism must be more than rhetorical: it should match words with the capacity to act. Canada and other developed countries addressed the need for fresh commitments to oppose protectionism during the recent OECD Ministerial, when they agreed "that economic recovery, as it proceeds, provides favourable conditions which member countries should use, individually and collectively, to reverse protectionist trends and to relax and dismantle progressively trade restrictions and trade distorting domestic measures, particularly those introduced over the recent period of poor growth performance."

Canada has a very heavy stake in the open multilateral trading system. More than 30% of the Canadian GNP is generated by the export of goods and services. Canada accordingly has a very strong commitment to, and concern over, the continued credibility of the trading system. We would be very vulnerable to the effects of a "trade war" among major trading nations, and we take every opportunity to stress to our partners that disputes must be settled in a manner which will not jeopardize the trading system. In the same vein, we are concerned at the growing trend for disputes to produce bilateral "deals" arrived at outside the context of the multilateral trading system. Such arrangements reflect power relationships more than the multilateral rules of the game.

There is a need to move beyond the traditional rhetoric against protectionism and to consider whether Summit countries are prepared to muster the political will necessary to make these commitments more credible. We believe therefore that the Summit should agree collectively not to introduce new protectionist measures and to examine ways to ensure that commitments are monitored effectively. It would be better, in Canada's view, to agree to an attainable commitment than to one which adds neither confidence nor credibility to the system. Collective commitments against protectionism must proceed from an accurate perception of trade-inhibiting measures which have actually been adopted and be measured against an effective monitoring system reflecting credible political will.

PRESS BACKGROUND
ENERGY - CANADIAN VIEWS

The Setting

The two major oil price shocks in 1973 and 1979/80 have had a profound effect on the economies and societies of Summit countries. High inflation and unemployment, low growth, growing protectionism and liquidity problems can be attributed at least in part to the 1979/80 oil price shock and the responses to it. No country has escaped the consequences, and developing countries have in many ways suffered even worse than the developed world.

Industrialized countries have over the past decade initiated measures to reduce dependence upon imported oil, with the result that oil consumption in IEA countries has fallen 14% since 1973. The recent OPEC decision to lower prices has helped to ease the cost of importing oil for industrialized and developing countries alike. Looking further ahead, however, the IEA foresees a gradual tightening in the world oil market in the late 1980s or early 1990s, leading to higher real prices. It is also clear that the recession has been a major factor in reduced consumption and the consequent decline in price. The extent to which the decline may also be due to structural factors such as conservation and substitution for oil remains to be tested once recovery takes firm hold and consumption increases. Thus, there continue to be real questions about the stability of oil markets and prices, which are central to the macroeconomic, financial and trade interests of Summit countries and their developed and developing partners.

Canadian Position

Canada attaches real importance to the energy issue at Williamsburg because of the uncertainties of energy pricing, and the profound implications which sharp fluctuations in oil prices would have for the international economic system. The main concern must be to provide for greater longer-run stability by ensuring that oil price reductions, welcome as they are for many countries in the short-run, do not impede efforts to encourage vital structural change such as substitution and conservation. For its part, Canada has made significant progress in reducing the share of oil in total Canadian energy consumption, and will wish to continue these efforts. Stability can also be promoted by considering what consumers and producers can do jointly to minimize erratic and damaging fluctuations that could stymie economic growth and development. We believe that the present oil market situation provides an opportunity for us to help promote greater cooperation between oil producers and consumers.

worth remembering that this system collapsed from multiple strains over a decade ago. Exchange rate volatility is only one aspect of a larger problem. A world meeting on exchange rates or, more generally on monetary questions, would require very careful preparation, in order to meet the expectations it would be bound to arouse.

Existing international financial institutions, such as the IMF, which have demonstrated exceptional resiliency and flexibility over the past year of considerable strain, should be strengthened as far as possible to ensure that they can continue to adapt and respond to new developments. For example, we support expanded cooperation with the IMF in its surveillance activities of members' economic policies and will be pressing other Summit Leaders to endorse such cooperation.

Some statistical information on Canada may be of interest. In April our inflation rate (year over year) stood at 6.6%, its lowest rate since 1977, having registered no gain at all during the month itself. The overall rate is dropping fast. Our GNP is now forecast to grow 2.3% above 1982 this year (6.5% fourth quarter over fourth quarter) and 5.2% in 1984. All leading economic indicators including business profits, housing construction, hours worked, new orders for durables, automobile sales and retail sales for the month of February, made available by Statistics Canada on May 20, were positive. The index of leading economic indicators itself has now been rising for five consecutive months, and we believe it safe to assume that the recovery in Canada will prove sustainable if the international environment continues to be favourable.

constantly through the end of 1984. This could be achieved, as already announced by the Bonn government, by measures designed to promote investment. In the case of Japan, the government might consider fiscal measures to elicit stronger domestic demand.

As for Canada, the April 19 budget provides strong medicine to nurture recovery in a stable non-inflationary manner. The budget was designed to accelerate recovery in the early stages through some stimulus for major government capital works programmes, and, equally, for new investment by the private sector. We expect the impact of measures to induce private investment to peak as accelerated public capital projects are phased out. We are determined to hold federal spending to a steadily declining share of the GNP over the next four years. We are committed to a steady and realistic fiscal course, laying stress on the climate for investment. Because trade accounts for over 30% of our GNP, we will also be placing emphasis on productivity gains, through cooperation with business and labour.

Canada also recognizes the need for greater stability in exchange rates. Volatility in rates can only further undermine confidence and inhibit conditions for orderly trade. While there have been problems associated with the current system, it has proved remarkably resilient through the worst of the recession. We believe that a prerequisite of greater exchange rate stability is a narrowing of inflation and interest rate differentials among industrialized countries, which can only be advanced by disciplined policies. Convergence of economic policies and performance is thus vital for progress on exchange rate stability.

Nevertheless, we remain willing to listen to, and study, proposals for alternative approaches to exchange rate stability, although, to date, we have found none that commends itself to us more than the admittedly imperfect floating system. The Report of a Working Group on foreign exchange market intervention commissioned at the Versailles Summit was supportive of intervention policies such as Canada's, the objective of which has been confined to maintaining orderly market conditions. As to a Bretton-Woods-style fixed exchange rate system, we remain skeptical. The world has evolved greatly since Bretton Woods, and it is

BACKGROUND PRESS BRIEFING
MACRO-ECONOMIC SITUATION

THE SETTING

As evidenced by falling inflation and nominal interest rates, declining oil prices, and the reappearance of growth in a number of economies, the economic situation of the industrialized countries has significantly improved since the Versailles Summit. Nevertheless, high and rising unemployment, continuing business and investor uncertainty, and the clear requirement for greater stability in the world economy leave no room for complacency. However, we find grounds for optimism in the fact that, contrary to the two previous Summits, economic forecasts are generally more positive. It should prove easier to strengthen the consensus on a common approach when in an upswing rather than in a situation where there was not yet light at the end of the tunnel.

CANADIAN POSITION

The Canadian government views high real interest rates as the most significant factor inhibiting a more dynamic recovery, which will be required to reduce current unacceptably high unemployment levels. It follows that we hope to gain support at Williamsburg for lower international, and particularly US, interest rates. However, this can be achieved only if budget deficits are brought under control in the medium-term, thus assuaging the fears that excessive deficits will be monetized, and lead to a resurgence of inflation. We look to a commitment by leaders to address this major concern urgently.

We believe that the stronger economies, specifically those which have reasserted control over inflation, should lead the way to recovery. In a number of countries, inflation is approaching the levels of the 1960s. We hope that the Summit will endorse the call by OECD Ministers for the stronger economies to take advantage of the room that has emerged for increased output and employment. In this connection, we think particularly of the USA, FRG, Japan and UK. We believe that some stimulus by the FRG, for example, would hasten and strengthen recovery in Europe, where the OECD forecasts unemployment rising

(3) Exchange Rate Policy. We will improve consultations, policy convergence and international cooperation to help stabilize exchange markets, bearing in mind our conclusions on the Exchange Market Intervention Study.

(4) Policies Toward Productivity and Employment. While relying on market signals as a guide to efficient economic decisions, we will take measures to improve training and mobility of our labor forces, with particular concern for the problems of youth unemployment, and promote continued structural adjustment, especially by:

- Enhancing flexibility and openness of economies and financial markets.

- Encouraging research and development as well as profitability and productive investment.

- Continued efforts in each country, and improved international cooperation, where appropriate, on structural adjustment measures (e.g., regional, sectoral, energy policies).

IV. We shall continue to assess together regularly in this framework the progress we are making, consider any corrective action which may be necessary from time-to-time, and react promptly to significant changes.

Annex

STRENGTHENING ECONOMIC COOPERATION FOR GROWTH AND STABILITY

I. We have examined in the light of our experience the procedures outlined in the undertakings agreed at Versailles last year which seek to ensure greater monetary stability in the interest of balanced growth and progress of the world economy.

II. We reaffirm the objectives of achieving non-inflationary growth of income and employment, and promoting exchange market stability through policies designed to bring about greater convergence of economic performance in this direction.

III. We are reinforcing our multilateral cooperation with the International Monetary Fund in its surveillance activities, according to the procedures agreed at Versailles, through the following approach:

A. We are focusing on near-term policy actions leading to convergence of economic conditions in the medium term. The overall medium-term perspective remains essential, both to ensure that short-term policy innovations do not lead to divergence and to reassure business and financial markets.

B. In accordance with the agreement reached at Versailles, we are focusing our attention on issues in the monetary and financial fields including interaction with policies in other areas. We shall take fully into account the international implications of our own policy decisions. Policies and objectives that will be kept under review include:

(1) Monetary Policy. Disciplined non-inflationary growth of monetary aggregates, and appropriate interest rates, to avoid subsequent resurgence of inflation and rebound in interest rates, thus allowing room for sustainable growth.

(2) Fiscal Policy. We will aim, preferably through discipline over government expenditures, to reduce structural budget deficits and bear in mind the consequences of fiscal policy for interest rates and growth.

with continuing problems so as to promote a sound and sustainable recovery, bringing new jobs and a better life for the people of our own countries and of the world.

We have agreed to meet again next year, and have accepted the British Prime Minister's invitation to meet in the United Kingdom.

appropriate international institutions. We reaffirm our commitments to provide agreed funding levels for the International Development Agency. We welcome the openness to dialogue which the developing countries evinced at the recent conferences of the Non-Aligned Movement in New Delhi and the Group of 77 in Buenos Aires, and we share their commitment to engage with understanding and cooperation in the forthcoming meeting of the United Nations Conference on Trade and Development in Belgrade.

(7) We are agreed upon the need to encourage both the development of advanced technology and the public acceptance of its role in promoting growth, employment and trade. We have noted with approval the report of the Working Group on Technology, Growth and Employment which was set up at Versailles last year, and commend the progress made in the 18 cooperative projects discussed in that report. We will follow the implementation and coordination of work on these projects, and look forward to receiving a further report at our next meeting.

(8) We all share the view that more predictability and less volatility in oil prices would be helpful to world economic prospects. We agree that the fall in oil prices in no way diminishes the importance and urgency of efforts to conserve energy, to develop economic alternative energy sources, to maintain and, where possible, improve contacts between oil-exporting and -importing countries, and to encourage the growth of indigenous energy production in developing countries which at present lack it.

(9) East-West economic relations should be compatible with our security interests. We take note with approval of the work of the multilateral organizations which have in recent months analyzed and drawn conclusions regarding the key aspects of East-West economic relations. We encourage continuing work by these organizations, as appropriate.

(10) We have agreed to strengthen cooperation in protection of the environment, in better use of natural resources, and in health research.

Our discussions here at Williamsburg give us new confidence in the prospects for a recovery. We have strengthened our resolve to deal cooperatively

undertake coordinated intervention in exchange markets in instances where it is agreed that such intervention would be helpful.

(3) We commit ourselves to halt protectionism, and as recovery proceeds to reverse it by dismantling trade barriers. We intend to consult within appropriate existing fora on ways to implement and monitor this commitment. We will actively pursue the current work programs in the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) and Organization for Economic Cooperation and Development, including trade in services and in high technology products. We should work to achieve further trade liberalization negotiations in the GATT, with particular emphasis on expanding trade with and among developing countries. We have agreed to continue consultations on proposals for a new negotiating round in the GATT.

(4) We view with concern the international financial situation, and especially the debt burdens of many developing nations. We agreed to a strategy based on: effective adjustment and development policies by debtor nations; adequate private and official financing; more open markets; and worldwide economic recovery. We will seek early ratification of the increases in resources for the International Monetary Fund and the General Arrangements to Borrow. We encourage closer cooperation and timely sharing of information among countries and the international institutions, in particular between the International Monetary Fund (IMF), the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), and the GATT.

(5) We have invited Ministers of Finance, in consultation with the Managing Director of the IMF, to define the conditions for improving the international monetary system and to consider the part which might, in due course, be played in this process by a high-level international monetary conference.

(6) The weight of the recession has fallen very heavily on developing countries and we are deeply concerned about their recovery. Restoring sound economic growth while keeping our markets open is crucial. Special attention will be given to the flow of resources, in particular official development assistance, to poorer countries, and for food and energy production, both bilaterally and through

WILLIAMSBURG DECLARATION ON ECONOMIC RECOVERY

Our nations are united in their dedication to democracy, individual freedom, creativity, moral purpose, human dignity, and personal and cultural development. It is to preserve, sustain, and extend these shared values that our prosperity is important.

The recession has put our societies through a severe test, but they have proved resilient. Significant success has been achieved in reducing inflation and interest rates; there have been improvements in productivity; and we now clearly see signs of recovery.

Nevertheless, the industrialized democracies continue to face the challenge of ensuring that the recovery materializes and endures, in order to reverse a decade of cumulative inflation and reduce unemployment. We must all focus on achieving and maintaining low inflation, and reducing interest rates from their present too-high levels. We renew our commitment to reduce structural budget deficits, in particular, by limiting the growth of expenditures.

We recognize that we must act together and that we must pursue a balanced set of policies that take into account and exploit relationships between growth, trade, and finance, in order that recovery may spread to all countries, developed and developing alike.

In pursuance of these objectives, we have agreed as follows:

(1) Our governments will pursue appropriate monetary and budgetary policies that will be conducive to low inflation, reduced interest rates, higher productive investment and greater employment opportunities, particularly for the young.

(2) The consultation process initiated at Versailles will be enhanced to promote convergence of economic performance in our economies and greater stability of exchange rates, on the lines indicated in an annex to this Declaration. We agree to pursue closer consultations on policies affecting exchange markets and on market conditions. While retaining our freedom to operate independently, we are willing to



Office of the
Prime Minister

Cabinet du
Premier ministre

Release

Date: June 2, 1983


For release: immediate

Attached is the Williamsburg Declaration
on Economic Recovery along with copies of the six position
papers released by the Canadian delegation.

- 30 -

Canada

6&5
working together
travelling ensemble
Canada

Office of the
Prime MinisterCabinet du
Premier ministre

Release

Date: July 15, 1983

For release: immediate

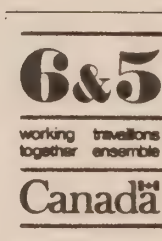
The Prime Minister announced today that Dr. Louis Berlinguet, recently appointed Secretary of the Ministry of State for Science and Technology (MOSST), has assumed the additional new role of Chief Science Advisor to the federal government.

As Chief Science Advisor, Dr. Berlinguet will advise on science and technology-related issues, providing counsel to Cabinet Committees responsible for decision-making on economic, social, external affairs, defence and other matters. In addition to providing advice on specific questions coming before Ministers, the Chief Science Advisor will play the leading role within government with respect to the medium and longer term planning of our overall science and technology effort.

The new science advisory role is being created following consultations by the Minister responsible, the Honourable Donald Johnston, within the science community and with the Science Council, the National Research Council and the National Science and Engineering Research Council. Mr. Johnston is the Minister of State responsible for both Economic Development and Science and Technology.

.../2

Canada



The naming of a Chief Science Advisor supports the federal government's Technology Policy announced on May 3rd, and its objective of ensuring that science and technology is more tightly related through the Cabinet process to economic and social development policy issues and initiatives.

The first step toward meeting this objective took place when the Prime Minister announced on September 30, 1982, that in order to bring MOSST closer to the central economic decision-making process the science Ministry was being placed under the direction of Mr. Johnston. The creation of the new role of Chief Science Advisor marks the second step.

MOSST will be restructured and co-located with the Ministry of State for Economic Development (MSED), but will remain a separate entity. Both Ministries will continue to report to Parliament through their Minister, Mr. Johnston.

- - - - -

Louis Berlinguet was born on June 20, 1926 in Trois-Rivières, Québec. He obtained a Bachelor of Science degree in chemistry from the University of Montreal in 1947 and a Doctor of Science degree in chemistry from Laval University in 1950. He did postgraduate studies in Chicago, Bethesda and London, England in the field of cancer biochemistry.

Since September 1980, Mr. Berlinguet has been seconded from the International Development Research Centre (IDRC) to the Canadian Embassy in Paris, as Scientific Advisor. From 1976 to 1980, he was Senior Vice-President of the IDRC and, prior to that, he was Vice-Chairman of the Board of Governors and Chairman of the Executive Committee of the IDRC since the time of its establishment in 1970. In 1978, he became Vice-President of the United Nations Advisory Committee for the Application of Science and Technology.

When it was created in 1969, Mr. Berlinguet was named Vice-President (Research) of the Université du Québec. He was an ex-officio member of the board of governors and the Conseil des Études de l'Université, as well as Chairman of the Board of Directors of the Institut national de la Recherche scientifique, until 1976. From January to September 1973, he was Acting President of the Université du Québec. From 1961 to 1967, Mr. Berlinguet held various positions at Laval University including Head of the Department of Biochemistry in 1963 and Assistant Dean (Research), Faculty of Medicine in 1967.

Mr. Berlinguet has been a member of the Medical Research Council and was an expert adviser to the National Research Council and the Defence Research Board. He was President of the Canadian Biochemical Society (1964), the Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (1969) and the Association of the Scientific, Engineering and Technological Community of Canada (1971).

Mr. Berlinguet became an Officer of the Order of Canada in 1974, was elected to the Royal Society of Canada in 1969 and was named a Fellow of the Chemical Institute of Canada in 1957.

